



“Tur informashon ku tur hende ta deseá ta serka MDPT”

Wiels indigná ku a tene ‘inval’ na su kas pòrnada!



AKSIDENTE KU HOPI DAÑO MATERIAL

WILLEMSTAD.- Ayera den oranan di atardi a registrá un aksidente ku hopi daño material riba Nijlweg. Na yegada di polis i tambe Forensys na e sitio por a komprondé ku un di e shofurnan a bai slou pa asina hala kantu di kaminda. Na e momentu ei shofür di un otro vehíkulo biniendo patras no a mira ku e vehíkulo dilanti a slou. Konsekuentemente e lo mester a dal e vehíkulo ku kier a hala kantu di kaminda i lag'é bai dal den un muraya di kas kantu di kaminda. E vehikulonan a haña hopi daño material i i ku kran a kita nan for di e sitio.



LOKAL

“Ta ami a tuma desishon riba Guangdong i no MDPT”



LOKAL

Medidanan di seguridat relashoná ku kaso Maximus

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

f Like us on Facebook

www.mickyscuracao.com

Building Depot

FORTI PANELS

starting from
was 119,-
99,95
1.83 x 2.50 mtr

Also available at 2.03 x 2.50 mtr at 109,-

Pioneer

NEW
4 Speakers + Stereo Combo

Special at La Curacao

Wiels indigná ku a tene 'inval' na su kas pòrnada!

Tur informashon ku tur hende ta deseá ta serka MDPT

WILLEMSTAD.- Werner Wiels, e èks direktor di MDPT, ta sumamente

indigná pa e manera kon hustisia a atendé ku su persona i asta su famia na

momentu ku a presentá, lista den su kas i bai ku su pertenensianan personal, ku ningun momentu so tabata di MDPT. El a keda indigná i te awe su señora kasá a keda troumatisá pa e forma kon a atendé ku nan na kas na momentu ku esaki tabata malu. Asina sr. Wiels a duna di konosé na prensa ayera tardi den un konferensia di prensa ku el a konvoká pa "kibra silensio". Manera ta konosí, pa algun tempu sr.

Wiels a fungi komo direktor di e tim multidisiplinario ku a ser lantá ku e meta pa buska un partner stratégiko pa Isla teniendo kuenta ku e kontrakt di PDVSA ta kabando i ku e último aki no tabata mustra masha interes pa prolongá òf sigui operá e refineria.

Segun Wiels, dia di e inval na su kas, ta un batayon di ofisial hudisial a presentá na su kas enkabesá pa un fiskal i



nan a lista tur kaminda ku tabata por. Nan a bai den su kamber, ku su señora malu na kama, poniendo ku esaki a keda malu te awe. Komo resultado di e investigashon aki nan a bai ku su kòmputer i laptop personal ku el a kumpra ku su propio plaka, pues no tabata material di MDPT. Dia ku el a bandoná filanan di MDPT el a laga tur kos atras ku no tabata di dje.

Nan ta pretendé ku e lo a tene informashonnan balioso atras, siendo ku den ofisinanan di MDPT tabatin yen di kòmputer for di kual nan por a saka tur e informashonnan deseá. Tin un 'server' ku ta kontené tur informashon relevante. El a presentá resibu di kompra dje kòmputernan, pero tòg nan a konsiderá ku ta material i informashon di MDPT e lo tin wardá den dje. Nan a bai ademá ku diferente 'harddisk' eksterno. Komo ku e tin sierto sistema di kámara sofistiká instalá na su kas, nan a pidi pa haña e software, pero el a nenga komo ku e 'last' pa por dreña na su kas no tabata papia di tal kos.

Segun Wiels, eksperensia a siñ'é ku ta mihó bo graba tur loke bo hasi i ku tin mas hende aserka pa bo tin evidensia despues. Esaki el a kuminsá hasi ku tur reunion na MDPT. Pues reunionnan ku el a sostené ku mandatariónan i otro gruponan di interes ta grabá i wardá den e sistema na MDPT. Mañan ku Dios ke niun hende no por pretendé otro kos di loke a ser bisá òf hasí. Segun Wiels, el a bisa tur hende envolví bon kla ku tur informashon ku nan tin mester, ta disponibel na MDPT, pero niun momentu so nan a tuma e molèster di bai ofisina di MDPT. Tur informashon ku tantu gobièrnu komo otro instansianan a deseá ta disponibel. Tur hende i kompania i gruponan ku tabata interesá den Refineria Isla i ku a sostené kòmbersashon ku MDPT ta konosí.



Deloitte.

Deloitte Touche Tohmatsu Limited is a global leader in financial services and advice. **Deloitte Dutch Caribbean**, where integrity, professionalism and a healthy work-life balance is valued, is led by a young and dynamic partner team. We have +/- 100 professionals whom are all committed to making an *impact that matters*. We have offices in Curaçao, Aruba and Bonaire and are also active on other islands in the Dutch Caribbean. For our growing local practice we are seeking candidates for the positions of:

Director Audit

As Director Audit you contribute to the leadership and growth of the Audit practice. You lead a team of audit professionals and provide them with counseling and career guidance. You manage key audit relationships across a variety of industry sectors and you support the Audit Partners in executing the business strategy, this includes: leading senior client relationships, managing budgets, negotiating fees and excelling in delivering excellent client service. You are also responsible for compliance and quality assurance.

Senior Manager Audit

As Senior Manager Audit you manage key audit relationships across a variety of industry sectors and identify and develop both audit and advisory opportunities with new and existing clients. You lead professionals, provide guidance, direction, and coach them in their career development. You manage the overall engagement from planning to completion of financial and audit statements and stay abreast of technical and industry developments. You are also responsible for compliance, quality assurance and for developing and implementing solutions for our expanding client base.

Manager Audit

As Audit Manager you are responsible for both technical and commercial activities. You also manage the engagement portfolio, assess the project feasibility and risk and determine the control strategy. Together with the Audit Partner you are responsible for the technical execution of contracts. You perform managerial and advisory work for clients and also conduct consulting and special audit assignments. Furthermore, you are (partly) responsible for compliance with technical rules, procedures and quality standards and will assist with tender processes, marketing, training and other initiatives.

Your profile

You want to make an impact that matters and you want to work in a professional, high standard, international big-4 audit practice. You have well developed management and leadership skills and the ability to mentor, coach, develop and motivate staff and to create a learning environment. You have a highly developed sense of responsibility and a positive attitude. You have a strong commitment to providing excellent client service and you have experience with management of (complex) portfolios from a varied client base. You are ambitious, customer-oriented, dynamic and flexible. Your communication skills are excellent in both English and Dutch. Papiamentu is a plus.

Director: You have an RA or CPA designation and at least 8 years of accounting experience within a large accounting firm.

Senior Manager: You have an RA or CPA designation and a minimum of 4 years relevant experience as audit manager.

Manager: You have a Master degree in Accountancy and have successfully completed your RA theory or CPA exam. You have a minimum of 2-4 years relevant work experience as (Junior) Manager or Senior Audit Assistant.

Our offer

Deloitte Dutch Caribbean offers competitive terms of employment, (partner) career opportunities for ambitious professionals with the right mindset and drive, a healthy work-life balance and a pleasant work environment. We are open for part-time contracts.

Procedure

For further information please contact Mr. Lopez Ramirez, Managing Partner or Mrs. Saskia Lans, Audit Partner, via (+5999) 433 33 33 or by mail: jlopezramirez@deloitte.cw or slans@deloitte.cw. You can send your application letter and resume to hrm@deloitte.cw. An assessment will be part of the selection process. Your application will be handled confidentially.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. ©2018. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.



Hóben detené despues di a maltratá pareha i famia

WILLEMSTAD.- Ayera alrededor di kuarter pa kuater di mardugá, Sentral di Polis a dirigí un patruya den e área di Koral Specht pa un kaso di maltrato relashonal.

Na yegada di e patruya na e sitio un hòMBER a deklará na polis ku un miembro di su famia tabata maltratá su pareha.

Na momentu ku e hòMBER

aki a bai intermediá e famia aki a dal e un moketa den su kara.

En konekshon ku e maltrato relashonal aki, polis a detené e hòMBER sospechoso T.I.I.J.B nasé na

Kòrsou di 22 aña di edad ta maltrato.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselashon pendiente mas investigashon.

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK
**TA FURA BO MATRAS
DI MAINTA PA ATARDI !**
868-1892
869.6730 • 869.6731

èxtra

Yüni KONOSEMENTU FINANSIERO PA EMPRESARIO NIVEL BASIKO

FASILITADO
Nevita Mezas

Yüni
26 27 28

17:30 - 20:30

SALA DI REUNION
KAMER VAN KOOPHANDEL

75,00
ANG

E kurso aki di 3 seshon ta dirigí pa siña abo empresario òf futuro empresario e aspektonan básiko di finansa pa bo mes i pa bo negoshi. Siña wak bo finansas ku un bista realístiko, plania den forma saludabel i duradero pa un mihó futuro finansiero.

E temanan ku ta trata ta inklui: siña manehá bo plaka efisiente, kalkulá bo entrada i manehá é efektivamente, konosementu básiko di atministrashon, maneho di debe, i protekshon di konsumidó: Derechi i deber

Pa registrá bishita <http://bit.ly/2s2NCn3>

Registrashon ta sera 12 di yüni 2018.

Organisá pa: Finansiá pa: Ku koperashon di:

Pa mas informashon:
www.facebook.com/CurBusinessBoost/
+(599 9) 465 04 85
info@cdi.cw

yen-yen data, mas yamada

LTE prepaid bundles

Ku mensahe di WhatsApp ilimitá + Digi-yamada ilimitá

1	300 MB	5.50
3	700 MB	12
7	1.5 GB	25
30	4.0 GB	65
30+	6.0 GB	95

Aktivá bo plan awor

DigiCel

FINDISHI

26 yüni 2018

Dommelstraat 4

Teren erfacht 186m²

Preis mínimo:
ANG 90.000,00

Findishi ta kuminsá 10:00 or (a.m.) na oficina di Notario Simon & Steenbaer i por para sin previo aviso.

CHB
Biba bo espasio!
T 431 3191 | E.chbhome@chb.cw
www.chb.cw

Coca-Cola

GANADOR DI UN PACKAGE PA BAI RUSSIA

29 di yüni 2018

E package pa dos persona ta inklui: pasashi, hotèl i karchi di entrada pa dos wega.

SINTI E PASHON

80 YEARS
Coca-Cola
CURAÇAO BEVERAGE BOTTLING COMPANY

GANADOR DI UN PACKAGE PA BAI RUSSIA

JANICE JEAN PIERRE

E package pa dos persona ta inklui: pasashi, hotèl i karchi di entrada pa dos wega.

Coca-Cola | **FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018**

PATRONISADÓ OFISIAL

Curacao Beverage Bottling Company (cbbc) ni Tampoko Coca-Cola Company (tccc) por ser poné responsabel pa ningun sirkunstansia ku presentá relashoná ku e promoshon aki.



20% OFF

LOCALS SPECIAL

During the months of June and July, we offer **20% discount** on the prices for:

- Breakfast, lunch and dinner buffet at Nautilus Restaurant
- Lunch and dinner a la carte at Infinity Beach Club.

* This promotion is on food only and for Curaçao residents.
* Need to show local ID to apply the discount.
* Promotion can be changed without prior notification.
* This discount cannot be combined with other promotions.
* This promotion does not apply to Sunday Brunch.

 **INFINITY**  **NAUTILUS**  **RENAISSANCE**
CURACAO RESORT & CASINO
 Located: Renaissance Curaçao Resort | Phone: 435 5000
 RenaissanceCuraçao  RenCuraçao  RenCuraçao
 Free Parking  Free Wifi

Akusado no a bisa nada den último palabra

Abogado di hòmber akusá di asesinato truk'i pan a pidi pa skucha testigu

WILLEMSTAD.- E akusado Gherardi Jansen (22) sospechá di ta esun ku a asesiná e hóben Lennard Gwensley Frederick nasé na Kòrsou 29 mart 1992, den kibrá di 20 pa 21 yanüari 2018 na un truk di pan na Palu Blanku, ayera si a presentá den sala di korte pa su kaso bolbe keda tratá den pro forma.

Esaki despues ku dos siman pasá e no a presentá den kaso pro forma, pa motibu ku e defensa a bisa ku su kliente a risibí su dagfar un dia promé ku e kaso i a pidi pa pone e akusado den libertat.

Hues a rechasá e petishon aki, despues di a bisa ku e akusashonnan

kontra e akusado ta hopi serio.

Ayera sala di korte tabata yená ku tantu famia di e víktima komo esun di e akusado.

Abogado mr. Athena Sulvaran a duna di konosé den su defensa ku den e dosié tin vários deklarashon ku ta kontradesí otro i ku niun no ta kuadra ku bèrdat.

Segun e abogado tin testigunan ku a deklará ku e akusado tabatin un "bivak muts" bistí, miéntras otronan a bisa ku e tabatin pèchi bistí.

Tambe e abogado a bisa ku tin otro testigunan a bisa ku nan a rekonosé e akusado na su koló di kueru.

Segun e abogado mas aleu e testigunan a papia di un slòf Adidas ku esun ku a tira e víktima e dia ei a bin kuné bistí na su pia.

E abogado a bisa ku su kliente nunca no tabata disponé di un slòf Adidas.

Segun e abogado tur esakinan ta spekulashonnan ku no ta kuadra ku su kliente.

E abogado a sigui bisa mas aleu, ku niun hende no por bisa ku ta su kliente ta esun ku a tira, pa motibu ku nan no a mira ku ta e. Tambe e abogado a duna di konosé ku segun testigunan esun ku a tira e víktima tabata kompletamente na pretu i tapá.

E abogado a duna di konosé, ku e doño di truk di pan a deklará ku e sospechoso a kore drenta den un Kia Piacanto koló shinishi, despues di e suseso.

Segun e abogado despues a resultá ku ta tende el a tende esaki di otro hende.

E abogado a bisa ku mirando tur esakinan, no tin prueba ku ta Jansen ta esun ku a tira e víktima.

Mr Sulvaran a bisa ayera ku e ke tende e diferente testigunan un bia mas.

Fiskal Out a relatá ku e no ta bai oponé su mes kontra di esaki. Segun fiskal e ke tei presente na momento ku e testigunan wòrdu skuchá.

Sigui lesa pagina 38

BIDA TA BON SIGUR'É!

Ankrá riba un base sólido, konstruí durante 50 aña, Vidanova ta introdusí **Vidanova Life**, ofresiendo:

- Seguro di Bida
- Penshun Individual

pa agregá mas kalidat na kada fase di bo bida.

Bida ta Bon! Pa mas informashon kon pa sigur'é.....

life@vidanova.net
vidanova.net
(+5999) 7344 200
Aquariusweg 2-4

Na bo servisio for di promé di yüni 2018!

 **vidanova**
LIFE



Eks Promé Minister dr. Ben Whiteman:

“Ta ami a tuma desishon riba Guangdong Zhenrong i no MDPT”

WILLEMSTAD.- Eks promé minister dr. Ben Whiteman ta lamentá ku nos hendenan lokal ku koperashon di otronan ta praktiká kanibalismo riba nos propio hendenan. Ta buska moda di habraká un profeshonal lokal sin motibu, hopi biaha pa motibunan polítiko. Den e kaso aki e ta lamentá loke a pasa i ta pasando ku sr. Werner Wiels, èks direktor di MDPT. Segun Whiteman, sr. Wiels a aktua a base di desishonnan ku el a tuma komo minister den gobièrnu i no ta hustu ku awe ke tild’é di yen kos te pa bia hasi investigashon na su kas komo si fuera e ta un kriminal. Asina e propio Whiteman a duna di konosé durante un enkuentro ku prensa ayera tardi. E manera tendensioso ku a ser duná rondó di Guangdong Zhenrong Energy (GZE) por krea e impreshon ku gobièrnu a ser malinformá i ku ta p’esei e lo a tuma e desishon pa hala atras for di loke tin palabrá ku GZE.

Ta kreando e impreshon ku Wiels i MDPT lo a konfundí gobièrnu ku informashon robes. E desishon pa envolví GZE den e futuro di ekonomia di Kòrsou ta un desishon ku el a tuma komo minister. Es mas, semper ku tin un komishon òf kualke otro grupo ku gobièrnu duna un tarea, ta e mandatarario ta esun ku finalmente ta responsabel. MDPT no ta

para riba gobièrnu, sino nèt kontrali. Pa loke ta e kadena energétiko di Kòrsou, su aktuashonnan ku el a desplegá tabata basá riba e prinsipio di seguridat di estado. Ora bo ta promé minister i tin seguridat di estado di tene kuenta kuné, bo a bira un persona solitario den bo trabou. Sa resultá ku bo tin di kòrta tin kaminda, i di otro banda tuma desishon kaminda mester hasi esei. “No ta MDPT a tuma desishon, sino ta ami a tuma desishon, i ma sòru pa MDPT ehekut’é”, asina sr. Whiteman a deklará refiriendo na e kontaktonan ku GZE.

Segun sr. Whiteman, ta hopi traba el a topa den kaminda na momentu di a tuma desishon pa kòmbersá i negoshá ku GZE. El a ser konfrontá ku gruponan medioambiental ku a bai korte i pone embargo riba kuantanan di banko di Refineria Isla. E momentu ei tin hopi kos ta pasa den bo kabes. Un dje kasonan prinsipal ta pa wak kon ta hasi dil ku e kantidat di hende ku ta pèrdè trabou i famianan sin entrada si e refineria aki sera, si e gruponan medioambiental a gana e kaso unda nan a eksigí 75 mion.

Pero segun sr. Whiteman, e tabata determiná, i el a informá sr. Wiels ku si korte duna e gruponan aki rason i tin di sera e refineria, e lo bai Ulanda pa eksigí pa nan yuda na Den Haag.



9 DI YÜNI 2018 TOOL FEST

Jan Noorduynweg
For di 10am te ku 5pm

TE KU
40%
DI DESKUENTO
RIBA DIFERENTE
POWER
TOOLS

Bin disfrutá di nos grandioso Tool Fest ku tremendo speshals.

**DEMOSTRASHON, KOMPETENSIA, MÚSIKA, RIFA
I PREMIONAN FABULOSO.**

TUR DESKUENTO TA BÁLIDO RIBA 9 I 10 DI YÜNI 2018

Kooyman Megastore Zeelandia & Jan Noorduynweg
Habri non-stop di 7am - 7pm & djadumingu 9am - 2pm

Kooyman Santa Rosa
Habri non-stop di 8am - 6pm & djadumingu 9am - 1pm

WWW.KOORYMANBV.COM

KOORYMAN.CURACAO

NIEUWE PRAKTIJKCURSUSSEN

THE KEY TO SUCCESS!

KEY Corporate is uitgegroeid tot de grootste deeltijdopleider op Curaçao. KEY Corporate werkt nauw samen met UDC en CDC.

Kiest u voor een opleiding of training van KEY Corporate? Dan kiest u voor een onderwijs aanpak gericht op uw eigen werkomgeving, kleine groepen, praktijkdocenten, en een waardevol diploma. De cursussen starten begin september. Schrijf nu snel in, want als professional, mogen deze cursussen en trainingen niet ontbreken op uw CV!



HBO - CURSUSSEN

- Moderne Bedrijfsadministratie (MBA)
- Executive Hoger Management
- Executive Human Resource Management
- Executive Marketing A
- Executive Projectmanagement
- Executive Kwaliteitsmanagement

SBO-/MBO -CURSUSSEN

- Financieel Assistent (BKB/BKC)
- Praktijkdiploma Boekhouden (PDB)
- Credit Collector
- Professional Middle Management
- Professional Projectmanagement
- Professional Kwaliteitsmanagement
- Notuleren
- Rapporteren
- Office management

**SCHRIJF JE IN VÓÓR
15 JULI 2018 EN
KRIJG 10% KORTING
OP DE CURSUSPRIJS!**



**De cursussen starten
eerste week september!**

Waarom kiezen voor Key Corporate?

- Kleine groepen
- Praktijkdocenten
- Veelgevraagde certificaten
- Samenwerking met erkende CDC en UDC



VOOR MEER INFORMATIE

T. 738 3340 | E. info@key.cw | www.key.com

Associated with The University of the Dutch Caribbean (UDC)
& The College of the Dutch Caribbean (CDC)



5 di yüni Dia Mundial di Medio Ambiente!

Tur aña 'United Nations' ta para ketu riba un tema ku ta menasá nos Medio Ambiente. E aña aki e tema ta: **Kombatí Polushon di Plèstik**. Ban kuidá nos medio ambiente i yuda kombatí plèstik for di nos Dushi Kòrsou.



466 1111 | mcb-bank.com

Wiels: Ta kuantu kuenta i rason mas e tin di duna?

Si ora el a baha el a hasi traspaso, miéntras ku tin kuantanan ouditá

WILLEMSTAD.- Si na momentu ku el a baha el a hasi traspaso di su trabou i dokumentonan relevante. Es mas, ku tin kuantanan anual ouditá ku ta proba kon e fondonan di MDPT a ser gastá, e no por komprondé ta kuantu kuenta i rason mas e tin di duna. E eks direktor di MDPT, sr. Werner Wiels, tabata hopi indigná ayera tardi durante un enkuentro ku prensa ku el a ofresé pa "kibra silencio" manera e mes a bisa. Wiels tabatin i e ainda tin problema pa e manera kon na su konsepto a bin ta yag riba su persona, i un sistema di yagmentu polítiko ku koperashon di Ulandesnan Europeo. T'asina ku resientemente komo resultado di un huisio sumario ku a keda entamá kontra Wiels, korte a disidí ku lo tin di buska mas dato den su kòmputernan. E asunto di traspaso di dato i informashon na momentu ku el a baha a bira un



problema serio siendo ku na momentu ku el a baha el a bai laga tur informashon den sistemanan di MDPT. "Mi no a bai kas ku nèt nada", asina Wiels a deklará. El a baha dia 16 di yüni 2017, i e gobièrnu ku a sinta a nombra un otro hende den persona di sr. Christiaan despues.

Sr. Christian a haña ku mester a hasi traspaso di tur kos pe, pero segun Wiels el a nenga ya ku na diferente okashon el a traspassá tur informashon ku tabata na su disposishon, por sierto huntu ku Promé Minister, i kaminda Christiaan mes tabata den e tim di e mandatario. Segun Wiels, el a splika asta e tempu ei e dikon e no ta bai pa traspassá nada. Tambe MDPT a rekonosé e tempu ei ku e lo a hasi algu robes, pero prensa no tabata bibu sufisiente pa koregí esei. pero ta esaki ta e Kòrsou di awendia, ku redu i fantasia i niun hende no tin e kurashi pa koregí algu ku nan a hasi malu. Asina Kòrsou ta.

Mas aleu e èks direktor a splika ku na desèmber 2017 el a manda un karta pa SOAB ku su vershon riba un ke otro. El a kompañá esei ku dokumentonan digital pa sostené su ponensianan. A ser bisá ku e no kier a koperá, pero el a proba di ta duna su koperashon. Loke SOAB a hasi ta di no inkluí su reashon den su rapòrt pasobra supuestamente nan no a haña ku esei tabata nesario. Pues su 14 páginanan di defensa a ser poné un banda dor di

Kombatí Polushon di Plèstik

Si bo no por reus'é no tum'é!

Join us this World Environment Day

@unenvironment
#worldenvironmentday
#BeatPlasticPollution
worldenvironmentday.global

Medidanan di seguridat relashoná ku kaso Magnus/ Maximus

WILLEMSTAD.- Manera tabata e kaso e último biahanan tambe, lo bai tin algun medida di seguridat relashoná ku kaso Magnus/ Maximus.

Djárason 6 di yüni 2018 pa 08.30'or di mainta tin tratamentu di e kaso 'Magnus/ Maximus' den Korte di Hustisia.

Na e okashon aki polis i otro entidatnan kompetente ta tuma e siguijente medidanan.

Polis lo sera e siguijente kamindanan pa vehíkulo motorisá djárason 6 di yüni 2018 for 07.30 am: Wilhelminaplein na altura di Ministerio di Hustisia te na Waterfortstraat, Waterfortstraat kuminsando for di na altura di De Tempel. (Ku eksepsjon di personanan ku ta laborá na Ministerio di Hustisia, Korte di Hustisia, Prokurador General i Parlamento, nan por hasi uso di e kamindanan menshoná pa stashoná nan vehíkulo). Tráfiko binijendo for di Pietermaai por pasa na Wilhelminaplein i drenta Breedestraat.

Personanan ku tin

di bishitá un òf otro estableimentu òf ofisina den e kayanan aki por stashoná nan outo na un otro sitio i bai na pia.

E kaso ta kuminsá 08.30 am i mester yega un (1) ora promé (07.30'or) pa por drenta Sala di Korte, mester presentá ku un identifikashon válido. Preferibel Sédula òf Pasport pa por drenta, no ta permití pa drenta ku telefòn.

Pa miembronan di prensa tin eksepsjon, no ta permití pa drenta ku tas, por drenta ku yabi (outo) i ku identifikashon (sédula òf pasport) na man, ta prohibí pa graba (video i audio) den sala di Korte, polis ta kontrolá tur hende ku drenta i sali den diferente forma, no ta permití pa drenta bèk una bes ku bo sali for di edifisio durante e kaso, no ta permití pa drenta sala di Korte despues di 8:25 am, mester bini ku paña adekuá bistí (no ku strèp, shòrt ni slòf).

Mester sigui tur òrdu di polis mesora.

Polis ta supliká un i tur pa tuma bon nota di e medidanan aki.



Hòmber buská pa hustisia detené durante kontròl

WILLEMSTAD.- Outoridatnan a logra detené un hòmer buská pa hustisia relashoná ku kaso di violashon di e Lei di Arma di Kandela i ladronisia ku violensia durante di un kontròl di tráfiko.

Djadumingu 3 yüni 2018, personal di Tim di Mantenshon di órden Públiko a tene kontròl di tráfiko/general riba Weg naar Westpunt na haltura di Krakeel (Krusada Kaminda Monica Kapel Matheeuw).

E kontròl a tuma lugá entre 6'or pa 9'or di anochi.

A kontrolá tantu vehíkulo komo persona.

A kontrolá un total di ochenta vehíkulo i 105 persona i a partí un total di trinta prosèsverbal pa e siguijente infrakshonnan: manehá un vehíkulo, sin reibeweis bálido, sin seguro bálido, sin karchi di kùr/

kaduká, sin number pagá, sin faha di seguridat bistí, sin hèlmu bistí i winshil di vehíkulo di plak.

Durante di e kontròl aki polis a kita sinku (5) vehíkulo i a transportá nan ku kran pa Rio Canario. Tambe a detené un (1)

hòmber R.M.P. nasé na Kòrsou, di 36 aña di edat, riba petishon di di Ministerio Públiko komo sospechoso di violashon di Lei di Arma di Kandela i ladronisia ku violensia.

E kontròlnan aki ta kontinuá.

BUY WISE

Schottegatweg Zuid 148 (pegá ku Benetton) - tel: 465.9555 (Saliña)

Kana Komfortabel
ku Sapatu Super Komfortabel

Rekomenda door di Dokter

Kolekshon Nobo Nobo a kaba di yega




FIDELIO
Austrian Design

OPLEIDING
A a a
b B b
c c c
TRAINING

West Ronde Klip 29 (Kantoor)

☎ 738 4875 | 738 8808

✉ info@abc-opleiding.com

SECRETARESSE

De cursus Secretaresse is een praktische, functie-gerichte cursus voor secretariële kantoorfuncties. Het praktische niveau van de cursus is hoog.

Modulen

Toetsenbordvaardigheid, Tekstverwerken, Bedrijfscommunicatie Nederlands, Business English, Notuleren, Secretariaatspraktijk, Rekennaarigheid, Spreadsheet

Zes redenen om de opleiding te volgen:

- U volgt één keer per week les
- Les na dushi Papiamentu
- Diploma's en certificaten van SBIE (www.sbi-examen.nl)
- Roostervrij om te studeren
- Luxe aircolokaal in een deftige herenhuis
- U blijft ingeschreven totdat u slaagt voor alle modulen!

Vooropleiding: minimaal MAVO/VSBO

START

Startdatum: zaterdag 9 juni 2018 | Roodeweg 100
Duur: 15 maanden
Lesgeld: aanbetaling fl. 350 + fl. 275 per maand (incl. OB, lesmateriaal; excl. examengeld)

fl. 275
pa luna

LES NA PAPIAMENTU

FREE

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

Copda i Asogas ta pidi gobièrnu

Bin ku maneho balansá pa ku desaroyo outo koriente na Kòrsou

Mester tene kuenta ku realidat ekonómiko di pais ku ta den krísis

WILLEMSTAD.- Copda/Asogas no ta kontra di desaroyo di outo di koriente. Copda/Asogas ta konsiente ku dado momento e teknologia por kibra e desaroyo di outo ku motor di gasolin òf diesel.

Pero loke si Copda / Asogas ta atvertí pe ta ku mester tin un “level playing field” den e desaroyo aki, i tambe e desaroyo mester tene kuenta ku e realidat ekonómiko di Kòrsou, kual ta un ekonomia den krísis. Ya kaba por tuma nota kuantu hende ta pèrdiendo trabou i entrada.

Aktualmente e outonan di koriente ta un desaroyo

kual ta wòrdu supsidia dor di gobièrnu. Un outo di koriente no ta paga derecho di importashon, i tampoko no ta paga akseins riba su energia. Esaki ta kontrali na un outo ku motor di gasolin/gasoil kual si ta paga derecho di importashon i akseins riba kombustibel.

Pues ya aki tin un desaroyo kual no ta den balansa. Aktualmente un outo di koriente ta praktikamente 2X mas karu ku un mesun vehíkulo di gasolin/gasoil. Pues aktualmente ta hende pudiente i riku so por kumpra outo di koriente i pueblo no por kumpra outo

di koriente.

Den e karta pa Konseho di Minister, Copda/Asogas ta muestra riba e echo ku ta un kontradikshon ku un pais manera Kòrsou den un situashon ekonómiko malu, gobièrnu ta bai supsidia un outo ku teknologia moderno, pa un grupito pudiente, kual por tin konsekuensia pa pèrdida di mas kupo di trabou pa trahadónan na pompstashon, Curoil, mekánikonan etc.

Pues petishon di e dos organisashonnan aki na Konseho di Minister i gobièrnu ta pa den konsulta ku tur “stakeholders” riba tereno di energia bini ku un

maneho balansá den kual ta tene kuenta ku kuponan di trabou, preis di energia, kombustibel i finalmente entrada pa kaha di gobièrnu pa yega na un ‘level playing field’.

Copda/Asogas tabatin un reunion ku Direktor di Aquallectra i den e reunion aki a wòrdu palabrá ku Aquallectra lo duna su kooperashon pa den konsulta ku otro “stakeholders” traha riba e maneho balansá aki pa yega na e “level playing field” ariba mensioná.

E asosiashonnan ta haña ku tambe ta importante pa den e maneho tene kuenta

ku seguridat pa ku e peliger ku outo di koriente ta trese kuné. P’esei nan ke sa si brantwer di Kòrsou tin informashon i training pa kòrta saka un persona ku haña aksidente den un outo eléktriko. Na pareser dje dos organisashonnan, esaki no te kaso.

Pues tur esakinan mester wòrdu inkluí den e maneho balansá.

E puntonan aki tambe e dos asosashon di pòmpan di gasolin a pone den karta fin di mei último ku nan a manda na Konseho di Minister, komo tambe BTP, Curoil, Aquallectra i Refineria di Kòrsou.

Segun su mes palabranan den kaso Maximus:

Komo testigu Kuwas a deklará tur kos den korte promé instansia

WILLEMSTAD.- Manera EXTRA a bin ta antisipá, mañan djárason korte di apelashon bou di alta seguridat, lo inisiá e tratamentu kaso Maximus.

Mañan ta e dia ku e akusado Elvis “Mònster” Kuwas ku ta esun ku a atmití di a likidá e lider polítiko Helmin Wiels, lo presentá komo testigu un

bia mas den e kaso di Nini Fonseca.

Fonseca a apelá su sentensia despues di a keda kondená na 25 aña di prizòn den korte di promé

instansia.

Fonseca semper a para riba su inosensia i a bisa ku hamas e tabatin algu di aber ku e morto di Wiels.

Mirando esaki Ministerio

Públiko a pidi pa skucha Kuwas komo testigu despues di a duna basta deklarashon.

Kuwas tambe a presentá

Sigui lesa pagina 44

Aksidente ku hopi daño material riba Nijlweg

WILLEMSTAD.- Ayera parti atardi a registrá un aksidente ku hopi daño material riba Nijlweg.

Na yegada di polisnan i tambe Forensys na e sitio por a komprondé ku un di e shofurnan a bai slou pa asina hala kantu di kaminda.

Pero e momentu ei shofür di un otro vehíkulo biniendo patras no a mira ku e vehíkulo dilanti a slou.

Konsekuentemente e lo mester a dal e vehíkulo ku kier a hala kantu di kaminda i lag’é bai dal den un muraya di kas kantu di kaminda.

Ambulans mester a presentá na e sitio pa asina duna asistensia na ámbos shofür pero despues a dirigí nan pa nan dòkter di kas.

E vehíkulonan si a risibí hopi daño material i mester a keda transportá for di e sitio ku yudansa di kran.



Segun èks Promé minister dr. Ben Whiteman

Kòrsou tin djamanta den man, pero ta negoshando pa haña piedra

WILLEMSTAD.- Ta di lamentá ku nos tin un djamanta den man den e grupo di Guangdong Zhenrong Energy (GZE), ku nos ta pone esaki un banda pa sigui negoshá pa haña piedra serka otroan. Segun èks promé minister, dr. Ben Whiteman e no por komprondé kon nos mandatarionan por hasi algu asina kruel ku e komunidad aki, i esaki ta hasi doló ora e konstatá kon ta balotá un grupo poderoso chines, insultá nan siendo ku nan tin plannan grandi pa ku Kòrsou. E no por komprondé kon no por tin konfiansa den un kompania di estado chines, un pais asina poderoso. Ta trata aki di un akuerdo ku lo por sirbi henter komunidad di bon, no solamente e parti komersial sino tambe esun sosial, deportivo, kultural etc.

Segun Whiteman, e ta sinti hopi doló di mira kon ta tira un oportunidat asina afó. Ultimo lunanan tin hopi kompania ku ta mandando hende kas. Tur kaminda por nota ku e trafikashon ekonómiko ta abou. Anto aki na Kòrsou nos tin un djamanta den man i ta lag'é bai en buska di piedra. Polítikonan mester komprondé ku ora ku pueblo vota pa nan, ta pa e pueblo por konta ku bienestar i no pa e ser desgrasiá.

Biniendo bèk riba e difikultatnan ku sr. Whiteman a enkontrá den su kaminda komo titular máksimo aña pasá, el a splika ku entre otro el a hañ'é den problema ora e kier a haña kontakto ku Promé Minister di Ulanda, sr. Mark Rutte, unda un persona supalterno a nenga di poné den kontakto ku Rutte komo

kolega den Reino.

Fo'i un prinsipio Ulanda tambe ta ko-kulpabel, pasobra den tempu di Shell, Ulanda komo un dje doñonan a permití pa a kontaminá awanan i suela den Schottegat i kousa polushon di aire. Na momentu ku Shell a hisa su bela, a bende e refineria pa un suma simbóliko, anto awe grupo i polítikonan for di Ulanda ta para muestra dede ku nos ta kousando polushon, siendo ku ta e pais aki mes a yuda den e desgrasia.

Es mas, personalmente el a hiba kòmbersashon ku Presidente di Venezuela, sr. Nicolás Maduro, relashoná ku prolongashon di e kontrakt ku PDVSA, i e presidente a asumí un posishon positivo te ku a yega asina leu ku a traha un promé MOU den konsepto.

Dia ku e mester a firma



e MOU serka sr. Maduro na Venezuela, tin hendenan ku ta sirbi otro interesnan na Venezuela a konvoká un reunion ku su partisipashon, i konsientemente nan a laga e reunion bai mas largu di loke tabata programá pa el a pèrdè e sita ku Presidente Maduro. Asina nunca e

MOU no a ser firmá. Pa su propio seguridat, gobièrnu Bolivariano a sòru pa su eskolta tantu na su yegada komo su regreso.

A deskubrí ku tabatin hendenan klave den gobièrnu Bolivariano ku tabata sirbi otro interesnan i ta p'esei awe nan ta enkarselá.

Edifisio na Piscadera a keda konstruí sin pèrmit

Despues a hür e tambe

WILLEMSTAD.- Siman pasá EXTRA a informá riba un kaso kaminda esnan responsabel pa un edifisio ku ta fungí komo un restaurant den área di Piscadera lo mester a pone barankanan grandi den kaminda i asina opstakulisá e entrada pa e playa ku ta unu públiko.

Su siguiente dia ku e instansianan konserní a bai den e área pa tuma nota di e situashon, mesora a

laga kita tur e barankanan miéntras ku a prohibí operashon di e restaurant.

Esaki debí ku a sali na kla ku e pèrmitnan legal pa operashon di e restaurant ainda no ta kla, pero tòg esnan responsabel a opta pa kuminsá operá e restaurant tòg.

Investigashonnan mas aleu a konkluí ku e edifisio aki ya a keda konstruí pa algun aña di un forma ilegal sin ku nunca ningun

instansia a para esaki.

Esei a pone ku na momentu ku e edifisio tabata kla, e doñonan a opta pa hür esaki.

Esnan ku a hür e edifisio i ta manehá esaki aktualmente komo un akademia di piska i na mes momentu ta operá un restaurant.

Pero e último aki no ta disponé di tur e pèrmitnan nesario ainda.

Awor ku a sali na kla ku

e edifisio a keda konstruí di un forma ilegal, Ministernan di SOAW, VVRP i tambe Salubridat huntu ta bai evaluá i wak kiko por hasi pa asina e edifisio por bira

unu legal mirando ku tin sigur shete empleado yu di Kòrsou laborando na e sitio.

Pues sera e lugá i basha esaki abou no ta e mihó opshon.



Bosina? Pssst.... kiko a pasa?

Felis dia

Sindikatonan a bai Venezuela i dal un poko kòfi i kome keshi paisa. Nan a bin bèk masha kontentu. Awe nan di nan ta bai splika nan miembronan ta kiko a pasa.

Mi shon dushi, esun ku no sa no sa pero laga Bosina kontu boso.

E dianan aki atrobe tin malkontentu di kita sombré entre dirigentenan sindikal i mas i mas serka e miembronan tambe.

Sindikatonan APRI i PWFC ku ta di e trahadónan di Isla algun siman pasa a bistí nan kara bunita i a yama sindikato SGK di e trahadónan di kontratista i tambe STK di e trahadónan di BOO pa nan hala mara pa enfrentá gobièrnu di Kòrsou, Venezuela i tur otro ku pensa di pone nan pan na peliger. Masha bunita pensamentu tòg?

Enfin tur ta riba tereno di Isla anto tur ta guli mesun huma i kore mesun peliger. SGK i STK a brasa e aserkamentu di e dos sindikatonan i a pone tur kos di nan banda.

Awó e kos ta bin. Siman pasá kaba PWFC ku APRI so a bai Venezuela pa buska mihó futuro pa nan miembronan. Hendenan den e dos sindikatonan mes a kontu na bos haltu ku nan no a gusta e kos ei niun tiki.

Pa kolmo e dos sindikatonan ta anunsiá ku awe nan ta bai informá nan miembronan. Hendenan di SGK i STK a keda manera bombakati. Kiko a pasa ku tur e palabranan bunita i e kara bunita ku a bai pidi SGK i STK pa uni forsa? Ta ken sa manda hende!



Ata dos grandi den hinter e asuntu di refinaria, MDPT i Guangdong Zhenrong a sali for di nan eskondite. Shon Bencho i su amigu Wencho.

Bencho ku Wencho a sinta pa kontu tur hende na plaka chikí tur kos ku a pasa rondó di negosiashon pa refinaria. Nan a splika kuantu wega a hunga i kuantu biramentu di palabra tabatin i tin ketu bai rondó di e asuntu di refinaria.

Shonnan un kos ta sigur, te awe tin hopi hende ku no ta kompletamente konvensi di e storia ku a kontu ku Guangdong Zhenrong ta asina malu. Te ainda tin hopi ku no por kaba di traga ku durante di kasi un aña i mei a hasi asina tantu ku e chinesnan di GZE anto pa direpente bin bisa ku GZE ta un sèt di hende bashí i ku no sa nada dje negoshi di refinaria.

Den esei Wencho a yama e gobièrnu payaso, esei si no ta mucho elegante. Un hòmer chikí ku tabata grandi a yega di bisa ku "even if he's a fool, he's our fool". Kontal e kos ta ku Bencho ku Wencho a disidí na basha bou i kontu tur kos ku nan tabatin riba kurason.

E asuntu ku e grupo nobo ta insistí ku no tabatin niun klase di traspaso di Wencho kasi a mata e shon. Mi shon, promé minister tin hopi kos di splika anto na un manera hopi konvisente. Wencho ku Bencho a hasi nan kos i awor e bala ta den skochi di shon promé minister. Promé minister ta bisa ku e ta na banda di e bon gainan.

Sindikatonan a bai Fòrti i gobièrnu a wanta tur desishon pa un ratu. Hendenan i muchanan di skol a bati man pa lider di Sitek. Ban para ketu i pensa.

Te mas ratu
redactie@extra.cw

Siudadano preokupá ku karta pa minister: 'Evitá tur tipo di konstrukshon den área di Seru Neger i Seru Kloof'

WILLEMSTAD.- Den un karta habrí pa minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, Zita Jesus-Leito, tres siudadano preokupá ta pidi minister atenshon pa destinashon di área di Fontein. Segun e siudadano preokupá, ku ta François v.d. Hoeven, José Schmitz i Ton Brugman den e Eilandelijk OntwikkelingsPlan (EOP) e área di Fontein tabata un 'witte vlek', ku ta nifiká ku no tabata niun destinashon planiá. Den aña 2006 Konseho Insular di Kòrsou a bai di akuerdo ku yenamentu di e área. Segun e tres siudadano preokupá ku e desishon inhustamente un parti di e área di preservashon di Seru Neger i Seru Kloof, ku no ta kai den e 'witte vlek', a bira parti di e plan di yenamentu.

Den e tempu ei

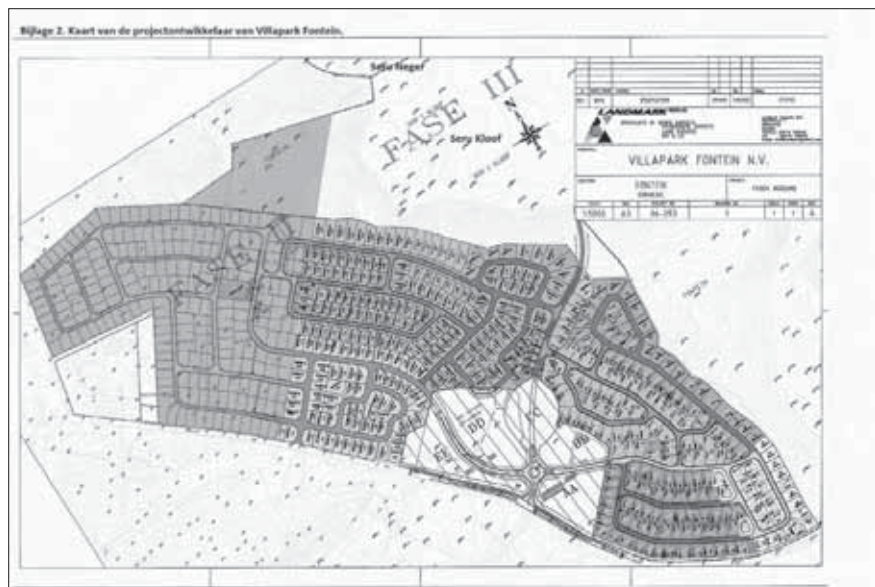
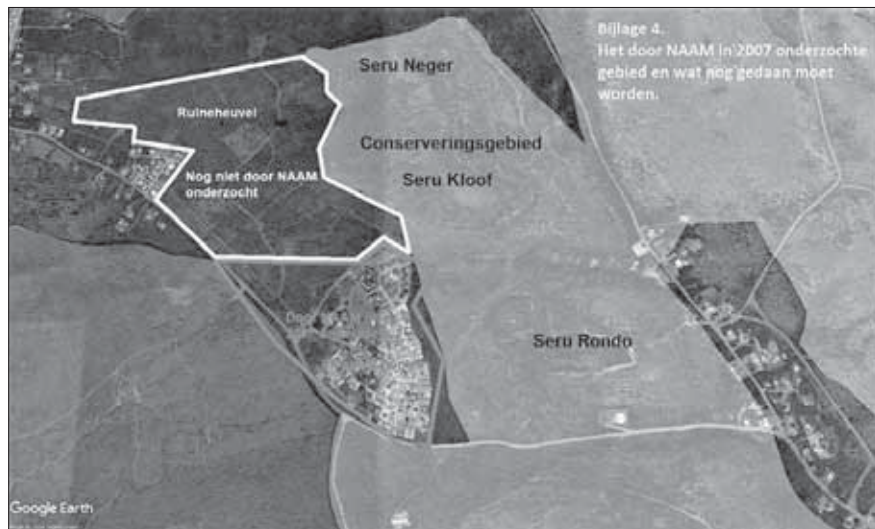
siudadanonan preokupá Ton Brugman i José Schmitz a aserká gobernador pa apelá kontra e plan. Nan intenshon no tabata solamente pa apelá kontra e desishon robes ku a wòrdu tumá, segun nan. Pero prinsipalmente ku e apelashonnan a purba di prevení tur sorto di konstrukshon den e área. Pa motibu ku den e área e bataya definitivo di Tula a tuma lugá mas ku 300 aña pasá. E siudadanonan preokupá a bin ku e proposishon pa instalá un parke ku un lugá di memoria, un 'Place of Memory'. Pa asina konmemorá ku den e área hopi esklabo a pèrdè nan bida durante un bataya pa nan libertat.

Segun e siudadanonan preokupá, den e karta na minister Jesus-Leito, nan ta skirbi ku gobernador a

rekonosé nan apelashon. Ku ta nifiká ku no por bin niun aprobashon pa konstrukshon den e área di Seru Neger i Seru Kloof.

E áreanan a keda menshoná den EOP komo área di preservashon. Ku e desishon di gobernador esaki a wòrdu konfirmá.

Segun e siudadano preokupá e desaroyadó di proyekto di e área supuestamente riba kartanan di planifikashon di Villapark Fontein tòg a plania konstrukshon na Seru Neger i Seru Fontein. Pa e motibu di esaki e siudadanonan preokupá ta pidi minister Jesus-Leito pa evitá ku niun konstrukshon por tuma lugá den e área di Seru Neger i Seru Kloof. Nan a manda nan karta tambe na presidente di Parlamento pa asina tur parlamentario por haña e karta.



Universidat di Kòrsou a firma MoU ku CDI

WILLEMSTAD.- Djárason 30 di mei 2018 Universidat di Kòrsou Dr. Moises da Costa Gomez (UoC) i Curaçao Development Institute (CDI) a firma un MoU (Memorandum of Understanding). Ku firmamentu di e MoU akí a formalisá e koperashon ku tin basta tempu kaba entre e dos organisashonnan.

E koperashon aki tabata un inisiativa di drs. Renny Maduro, kende a fayesé resientemente i tabata dekanu di e Fakultat di Siensianan Sosial i Ekonómiko di UoC. Drs. Maduro tabata konfia den un koperashon entre e dos institucionan.

E koperashon entre ámbos partido ta basá riba



...Di parti di UoC a firma e MoU Rector Magnificus Dr. Francis de Lanoy i di parti di CDI e Interim Manager Director, sr. Luis Santine...

e aspirashon konhunto pa duna un kontribushon na desaroyo di pais Kòrsou.

Tantu UoC komo CDI ta konsiente di e retonan ku e

pais ta konfrontá. Pa medio di e MoU studiantenan, investigadónan i hóbenan lo keda embolbí estrechamente ku desaroyo

di un mihó Kòrsou. Di e manera akí studiantenan di UoC ta haña un

Sigui lesa pagina 40

Kaso lo kontinuá dia 12 sèptèmber

Akusado prinsipal kaso asesinato Spoonz a presentá den rolstoel

WILLEMSTAD.- E kaso di asesinato i tiroto ku a tuma lugá dia 25 di yanüari último dilanti Spoonz, a keda presentá den pro forma un bia mas ayera.

E bia aki e akusado David Statie di 42 aña ta

esun ku a presentá den sala di korte, despues ku e promé dos sospechosonan tambe a bin dilanti algun siman pasá.

Ministerio Públiko ta akusá Statie di ta esun ku a tira e víktima mata. Despues

di esaki e amigunan di e víktima a lès bala dirigí riba Statie ku tabata ku un hòmer deskonosi, di kual basta bala a alkansá Statie na parti abou i pone ku el a pèrdè su pia links.

Ayera el a presentá den

sala di korte den rolstoel.

E víktima Jeangianno Zimmerman (24) a bira e di 3 morto ku Kòrsou a registrá e dia ei, despues ku el a risibí un bala na altura di su kabes.

Pa ku esaki Celio

Balentina, Frangelon Laker i David Statie ta detené.

Balentina i Laker ta keda akusá di a lès tirunan dirigí riba Statie.

Mirando esaki Ministerio

Sigui lesa pagina 40

Gedion Isena di IHRE buskando spònsor:

IHRE ke logra entregá skolnan sekundario buki di historia tokante di dos guera mundial

Kon Kòrsou Aruba i Boneiru a pasa den e temporada ei

WILLEMSTAD. - Gedion Isena Presidente di "Institute for Historical Research and Education" (IHRE) buskando spònsor pa

por hasi entrega di bukinan di historia tokante di dos guera mundial.

Na aña 2009 Isena a saka un katèrn riba historia

di Kòrsou, Aruba Boneiru i Sürnam durante di dos guera mundial. E katèrn aki ta destiná pa alumnonan di VSBO (TKL) klas 3 i HAVO/

VWO di tres aña eskolar.

E instituto IHRE su meta ta pa logra e bukinan aki den skolnan aki na Kòrsou, pero mester di donashon pa

logra esaki.

Te na e momentunan aki e instituto a logra donashon

Sigui lesa pagina 40



...Riba e pòrtrèt aki di Marnix VSBO por mira pará mei mei, alumno Yaziël Martis kual su abuelo tabata den "Schutterrij" aki na Kòrsou durante di Dos Guera Mundial. Banda di Alumno Yaziël Martis na su man drechi ta direktor Rijnders di Marnix VSBO i na Yaziël Martis su man robes drs. Gedion Isena di IHRE...



...Riba e pòrtrèt aki por mira e Rector di MIL, sr. Edgar de Palm i drs. Gedion Isena, Presidente (voorzitter) Institute for Historical Research and Education (IHRE) na su man robes rondoná ku alumnonan di MIL...

Na vários parti ta marka kaminda

WILLEMSTAD. - Na vários parti di Kòrsou por tuma nota ku a kuminsá marka kaminda. Por tuma nota tambe ku na algun sitio ta pinta dos liña banda di otro, un liña kompleto halá i e otro ku ta paralelo na dje ta kòrtá.

Un di e sitionan ku sin mas e linianan aki lo sòru pa alsa e seguridat, ta na subida di brùg for di e vários direkshon.

Por a tuma nota ku for di algun siman tras di lomba ta poniendo liñanan riba kaya.

Tabata un nesetidat pa marka kaminda ya ku e liñanan ta hala atenshon di shofùrnan na sierto partinan di tráfiiko no por

krusa bai e otro banda di kaya.

Por ehèmpel na subida di brùg for di direkshon Ser'i Arrarat pa bai Otrobanda, outonan ku ta na man robes di e kaya, na sierto momentu ora ku nan ta aserkando subida di brùg, no por hala mas na man drechi di e kaya, esaki pa duna espasio na e outonan ku ta bin for di Punda ku tin un "invoegstrook" kòrtiku subi sin haña nan ku outo nèt e momentu ei ta hala na nan man drechi.

E liñanan na e banda drechi si ta kòrtá, ta nifiká ku e outo na man drechi si por hala na man robes.

E situashon aki ta bin dilanti na mas parti

di Kòrsou i ta bon pa outomobilistanan sigui e reglanan di tráfiiko i evitá asina pa kousa un choke sin tin mester.

Den un komentario kòrtiku formulá pa redakshon di EXTRA, Sr. Rignald Christina di "Vereniging Veilig Verkeer" a duna di konosé ku esaki ta un bon desarojo ku ta poniendo e liñanan riba kaya, pa motibu ku esaki tabata den lei semper.

Esakinan ta hala e shofùrnan su atenshon i lo kontribuí na un tráfiiko mas sigur.

Awor ta na e shofùrnan ku mester respetá reglanan di tráfiiko i kontribuí asina na un tráfiiko sigur.



...Riba e kombinashon di foto por mira e situashon den e área rondó di brùg Juliana i tambe na Biesheuvel.

Sentensia but pa abogado ku a kometé soborno di ámtenar

PHILLIPSBURG.- Resientemente korte di St. Maarten a kondená e abogado Brenda Brooks na pago di but komo kastigu pa soborno di ámtenar di Imigrashon.

Brooks a ofresé e trahadó di imigrashon un suma di 200 dòler pa sigurá ku e hendenan pa kende el a pidi pa regla nan papel, por a drenta St. Maarten sin ningun problema.

Hues a tene na konsiderashon ku el a faya i tambe mancha nòmber di servisio di imigrashon, hues ta konden'é na 10 mil florin di but. I un kastigu di prisòn di 6 luna pero kompletamente kondishonal. En prinsipio korte ta haña ku Brooks siendo un abogado mester haña kastigu di prisòn, pero komo ku algun dje akusashonnan a keda

apsolvé, e ta haña kastigu kondishonal. Anteriormente Ministerio Públiko di St. Maarten a demandá un kastigu di 6 luna pa e abogado Brenda Brooks pa kasó di soborno di personal di imigrashon, tambe di a 'provoká' un trahadó di imigrashon pa hasi, mal uso di su poseshon. Segun fiskal durante di investigashon "Ostrich", a konfiská telefòn ku kombershonnan

di "WhatsApp", kaminda por a tuma nota di kombersashonnan entre algun di e sospechosonan. Un di e kombersashonnan tabata dje abogado Brooks ku e ámtenarnan di imigrashon di inisial J.M. i K.B.. For di e kombersashonnan di app a sali na kla ku e abogado a soborná e dos pèrsonal di imigrashon pa laga dos persona indokumentá ku

ta traha pa un kompania di seguro renombrá, drenta St. Maarten i bai traha.

Fiskal a pidi korte pa kondená Brooks pa soborno i tambe "provoká" e ámtenarnan di imigrashon pa hasi tal trabou. Tambe ta prohibí e abogado di ta den Hunta di Supervishon di un kompania grandi di renombre di seguro. Hues no a dikta riba e último punto aki.

Segun Timo Brouwer (Green Force):

Propietarionan di pòmpan di gasolin ke stòp desaroyo di outonan di koriente

Gobièrnu tin ku invertí den e industria moderno

WILLEMSTAD.- Segun Timo Brouwer di e organisashon Green Force, ku ta aktivo komo kompania pa medio ambiente i tambe resiklahe, no ta korekto ku propietarionan di pòmpan di gasolin ke purba di stòp desaroyo di outonan ku ta kore riba koriente na Kòrsou. Brouwer ta reaktioná riba

posishon di propietarionan di pòmpan di gasolin den kuadro di outonan ku ta kore riba koriente. Brouwer ta hopi rabiá ku intenshon di propietarionan pa stòp òf para introdukshon di e outonan di koriente. Segun Brouwer e doñonan ta aktua na un manera diktatorial. 'Pa añanan nan a haña sèn

for di industria di zeta, ku ta hopi malu pa nos medio ambiente. I awor nan ke stòp un invershon ku ta bon pa Kòrsou i su medio ambiente, komo úniko motibu pasó no ta kombení nan ekonómikamente.'

Segun Brouwer introdukshon di outonan di koriente na Kòrsou lo no tin komo konsekuensia ku hopi kupo di trabou lo dispersé. Na su opinion kantidat di hende ku ta traha na pòmpan di gasolin 'no ta hopi'. Na su opinion introdukshon di outonan di koriente na Kòrsou lo tin komo konsekuensia ku lo bin mas trabou riba nivel haltu den ingenieria eléktriko.

Na su opinion uso di outonan di koriente lo krea mas kupo di trabou na Kòrsou. Na opinion di Brouwer esaki por nifiká mas kupo di trabou pa



yu'i Kòrsou ku awor no por haña trabou riba nos isla. Brouwer tambe ta mensioná ku introdukshon di outonan di koriente por tin komo konsekuensia ku kostonan di transporto riba e isla lo baha, ku lo tin komo konsekuensia ku lo tin mas mobilitat i ku produktonan

ta bira mas barata. Segun Brouwer outonan ku ta kore riba koriente por ta un solushon hopi bon pa Kòrsou. E ta pidi gobièrnu pa invertí riba un manera inteligente. I na mesun momentu e ta pidi doñonan di pòmpan di gasolin pa invertí den e industria moderno.



Nan a buska Wiels, i awor a habri Kaha di Pandora

A krea presedente ku tiramentu di 'inval' na kas di hende

WILLEMSTAD.- Hendenan di mala fe ta buska Werner Wiels su kabes, pero e problema ta ku nan a krea presedente, nan a habri un Kaha di Pandora. I awor e loke a sosodé ku Wiels ta bai kontu pa tur hende, inklusibe pa mandatarionan. Aparentemente ta Wiels

tabata e kriminal ku lo a gasta 16.8 mion di MDPT. Hopi kos a ser hasi pa dañu su nòmber supuestamente pasobra te sa hopi di MDPT, di GZE i di otro nan ku lo ta interesá den Refineria Isla. Pero aparentemente ta Werner Wiels so tabata traha na MDPT, pasobra

no a kuestioná niun hende mas sino solamente Wiels, pasobra te ta e kriminal ku a gasta tur plaka. Asina Wiels a remarká bisando den un enkuentro ku prensa ku el a konvoká pa "kibra su silencio".

Segun Wiels, for di tur ángulo a buska su kabes, pero niun hende no a para ketu pa realisá ku tabatin mas hende kolaborando ku MDPT. Aparentemente den MDPT no tabatin niun hende mas ku ta firma, no a tira inval den niun otro hende su kas. Dikon? Pa motibu ku supuestamente te tin tur informashon i ta na su kas mester a tira 'inval'.

Segun Wiels, opviamente aki na Kòrsou el a para bira un sorto di opheto pa desviá e problemanan real. Den e kaso aki ta tira atenshon riba un hende, i turesten otro nan no ta ripará kiko ta pasando. Te ora ku ke bira kara pa wak, ya ta lat! Aktualmente ta sigui ku e enfoke riba Wiels. Kada



bes tin delegashonnan di diferente komposishon ta bai Venezuela pa kòmbersá, pero tanten tin di keda ku e focus riba Wiels. Pero e táktika ta parse di ta dunando resultado.

Tur hende por kòrda ku algun tempu pasá e mester a presentá den Parlamento pa duna informashon. Tabatin henter un diskushon si e mester mantené sekresia òf no. A ser bisá ku e no por ser eksonerá di esei, pero tabata pa e no papia. Ke kastigu'é pasobra supuestamente el a gasta e 16.8 mion, pero bira un proyekto di GZE di 3.5 bion. Pero den pasado tin gruponan ku a gasta \$13.5 mion riba e proyekto di modernisashon di Refineria Isla ku tabata un proyekto di \$300 mion. Por sierto, e \$13.5

mion ei ta muchu mas ku e 16.8 mion florin di awe. E problema ta ku aki na Kòrsou nos gusta presedente. Den e kaso aki nan a bai pa kabes di Werner Wiels, pero nan a habri e Kaha di Pandora. Teniendo kuenta e trato ku el a haña, ku e veredikto den e kaso ta habri e posibilidat ku den futuro si un hende no duna e informashon ku nan ke mira, por disidí ku ta bai na su kas pa buska e informashon. E krea un presedente, i tur hende ku ta bai traha den un komishon di gobièrnu mester prepará nan mes pasobra nan por drenta bo kas ora nan ta haña ta bon.

Tin yen hende ku tin kuenta di regla ku otro aki na Kòrsou, i awor gobièrnu a kaba di duna nan e hèrment.

Gana mundial ku EXTRA

WILLEMSTAD.- 'Gana Mundial ku EXTRA' ta otro kampaña di bo korant faborito EXTRA, kaminda nos ta regalá esun ku yena e ekiponan ku lo yega final i kiko e resultado lo ta na 90 minüt di wega, e oportunidat pa gana 2500 florin kèsh. E kampaña a start ayera. Ya kaba EXTRA a kuminsá haña algun formulario. Sinembargo tin un par di e formularionan ku no ta kompleto yená, no tin identifikashon, kual

ta un di nos reglanan. Formularionan solamente yená ku nòmber, adrès i identifikashon ta bálido i naturalmente e preguntanan ariba mensioná tambe mester ta yená. EXTRA ke gradisí nos spònsenan ku ta partisipá den e kampaña aki ku nos kual ta Dijtham, Diamond Beach Casino, Palais Hindu, Muebleria di Credito, Nestle Milo i RK Electronics. Kanta gol ku EXTRA!

Tremendo presentashon final na Broeder Rigobertus School

WILLEMSTAD. - Dia 30 i 31 di mei, alumnonan di Broeder Rigobertus School na Santa Rosa a pasa nan prueba final den e área di kushina i servisio. Esaki tabata en konekshon ku nan último aña na skol básiko. Den grupo di dos, e alumnonan mester a prepará dos plato, kual ta un kuminda prinsipal i un pasaboka. E promé dia mitar di e klas a kushiná i e otro mitar a sirbi e kuminda. E di dos dia esun ku a sirbi a kushiná i esun ku a kushina a sirbi.

Bou di guia di mener

Malcolm i yùfrou Janouille, e alumnonan a sabi di sorpresá kada invitado ku platonan sukulento. Kada invitado por a disfrutá di e anochi. Mayoria invitado tabata mayor di e studiantenan mes.

Broeder Rigobertus school, por mira atras riba dos anochi eksitoso i di ta super orguyoso di kada un di e hóbennan aki. E hóbennan aki ta speshal ku un talento super speshal den nan man. "Si bo ke logra, bo por, Basta bo mes ke": esaki tabata Grace Goede - Martina su palabranan di motivashon



...Riba e fotonan por tuma nota di parti di e alumnonan su presentashon...



pa e hóbennan, durante di un di e anochinan.

Tur lokual ku skol generá, ta wòrdu usá pa proyektonan i pa kumpra material pa kushina.

Dama ku kier a bai elekshon kondená pa destrukshon

WILLEMSTAD.- E dama akusado Y.H. (36) ayera a presentá den sala di korte pa un kaso di destrukshon ku a tuma lugá na aña 2013.

Y.H. ta keda akusá ku dia 15 di yanüari 2013, el a destruí e glas patras di vehíkulo di un kompania di lotgiter.

Esaki despues ku el a yega na kas di su pareha i topa e vehíkulo aki pará di kual na e momento ei tabata wòrdu kondusí pa un dama.

A bin un interkambio di palabra entre nan, di kual e akusado a kue un baranka di piedra manda riba e glas patras di e vehíkulo i kibra esaki.

E víktima a hasi denunsia i a eksigí un dañu porhuiso di 3948 florin.

Na vários okashon Ministerio Públiko a manda un karta pa e dama por paga e suma mensioná, pero esaki nunca no a tuma lugá.

Na mart último, tabata e di delaster bes ku e dama a bolbe haña un karta di parti Ministerio Públiko pa kanselá su debe, pero e no a kumpli ku esaki tampoko. E akto aki a pone ku Ministerio Públiko a dagfar e akusado pa asina e asumí su responsabilidad.

Ayera e akusado a presentá den sala di korte pa responsabilisá su mes

pa su akto.

El a splika ku e no a paga e plaka pa motibu ku e no tin e montante ei i ku e tin 3 yu menor pa kria.

Fiskal a bisa ku e ta haña e akusashon probá i ta demandá Y.H. na 28 ora di trabou pa komunitat kondishonal mas e suma ariba mensioná.

Hues a tene kuenta ku ta trata di un kaso bieu i no a haña ku e akusado mester bai prizòn.

Den su desishon hues a bai kompletamente di akuerdo ku e demanda di fiskal i a kondená e akusado femenino konforme e demanda di fiskal.



Despues ku víktima a kore dal den dje

Kondena kondishonal pa shofùr ku a baha agredí hòmbèr di 72 aña

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia ayera a kondená e akusado R.V. (24) na un kastigu di 100 dia, di kual 90 kondishonal pa un kaso di agreshon ku el a kometé ku un hòmbèr di edat avansá.

Ministerio Públiko ta akusá R.V. di a agredí e hòmbèr di fam Quast di 72 aña dia 2 di aprel último, despues ku e víktima a kore dal den su outo ku su vehíkulo.

Segun e akusashon R.V. a baha agredí e víktima di kual esaki a risibí fraktura na su kashi wowo, kakumbein i tambe na su pianan.

Mirando esaki, e víktima mester a wòrdu transportá pa poliklínika pa tratamentu médiko mas avansá.

Abogado di e víktima a relatá ayera, ku su kliente a perdè tur djente di kual mester a implantá djente falsu pe.

El a bisa ku e víktima a keda interná 3 dia den hospital, pa tratamentu médiko i ku te awe e ta sufrí di e dolónan ku el a risibí.

Segun e abogado, SVB a paga tur gastu médiko. El a bisa ku su kliente no por a traha durante e dianan i ta p'esei e ta eksigí un dañu perhuisio di 30 mil florin.

E akusado ayera a presentá den sala di korte pa asumí su responsabilidad. El a ninga di a agredí e víktima.

Segun e akusado, e tabata pará den tráfiiko, na momento ku e víktima a

kore bin pega den dje.

E akusado a duna di konos'é ku despues di esaki, e víktima a trata na kore bai.

El a splika ku asta un polis bistí na sivil a trata

na para e víktima pa e no bai pero esaki no a duna oido. Segun e akusado ta dos hende ku tabata den serkania a kana bai na e SUV di e víktima i saka e

yabi pa e no bai.

E akusado a duna di konos'é ku mirando e choke, e víktima a dal su kara den e

Sigui lesa pagina 42

Durante tratamentu di kaso Magnus/Maximus

Públiko por drenta solamente ku ID i yabi di outo

“Front Office” ta será djárasón

WILLEMSTAD.- Dia 6, 7 i 8 yüni lo trata e kaso Magnus/Maximus den Korte di apelasion. E kaso ta kuminsá 8:30 am den Sala Grandi di korte.

Bishitantenan ku ke presensia tratamentu di e kaso, por drenta solamente ku nan identifikashon i yabi

di outo. No ta permití pa tin nada mas den nan poder.

Porta di sala lo habri for di 7:30'or, i den kareda di 8:25'or di mainta no ta permití niun hende mas pa drenta sala. E kantidat di asientonan den sala ta limitá, pues tur esnan interesá ta keda konsehá pa ta na tempu na Palasio di hustisia.

Alabes ta anunsiá ku

“Front Office” di korte na Kòrsou ta será djárasón awor 6 di yüni pa públiko. Esaki ta relashoná ku tratamentu di e kaso Magnus/Maximus.

Riba e dia aki no por entregá òf tuma dokumento. Djaweps 7 di yüni “Front Office” ta habri durante orarionan normal di kantor ku ta (8:00 – 12:00 en 13:30 – 16:00 uur).

Entrante promé di ougùstùs 2018:

No por usa plakanan di papel di emishon 1986 te ku 1994

WILLEMSTAD. - Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten (CBCS) a disidí den konkordansia ku artíkulo 7, insiso 1 di e statuto di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten pa entrante 31 di yüli 2018 retirá for di sirkulashon tur denominashon di plakanan di papel di florin Antiano di añanan di emishon 1986 te ku 1994. Ta trata aki di e denominashonnan NAF 5, NAF 10, NAF 25, NAF 50, NAF 100 i NAF 250 di e seri di paranan sin e imprenta di foli koló di oro.

Komo konsekuensia di esaki, entrante 1e di

ougùstùs 2018 no por usa plakanan di papel di e añanan di emishon mensioná mas komo medio legal di pago i ta permití entrante e fecha ei pa rechasá nan komo tal. Esaki ta enserá ku entrante e fecha ei, no por hasi pagonan kesh mas ku e plakanan di papel ei. E desishon pa retirá e plakanan di papel for di sirkulashon ta basá riba un evaluashon periódiko di plakanan di papel den sirkulashon. Na momentu di evaluashon ta wak prinsipalmente e kalidat di e plakanan di papel. E plakanan di papel

di e seri 1986 no ta kumpli mas ku nos eksigensianan di kalidat. Si akaso bo ta disponé di plakanan di papel di e añanan di emishon 1986-1994, nos ta spliká bo pa kambia nan sea na un banko komersial òf na CBCS. Entrante 1e di ougùstùs 2018 te ku 31 di yüli 2018 lo por kambia e plakanan di papel aki solamente na CBCS. Konforme artíkulo 7, insiso 3 di e statuto di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten e derechi pa demandá kambio di plakanan di papel ei ta kaduká despues di 31 di yüli 2018.

Awe ta Dia Internashonal di Medio Ambiente

WILLEMSTAD.- Awe, 5 di yüni ta Dia Internashonal di Medio Ambiente. E aña akí e lema di Nashonnan Uní ta “Stòp polushon di plèstik”.

E aña aki ta focus e kantidat di ophetonan di plèstik ku ta bai den laman i ku ta afektá e bida bou di awa. Hopi bestia ku ta biba den awa ta guli plèstik kual ta funesto pa nan.

Segun sifranan di Nashonnan Uní ta indiká e kantidat di plèstik mundialmente ta ser usá: Ta usa 500 bion saku di plèstik pa aña; Ta produsí den último 10 aña mas plèstik ku den siglo 20 hinté; 50%

di plèstik ku ta usa ta pa un biaha so òf pa benta afó; Kada minüt nos ta kumpra 1 mion bòter di plèstik; Tur aña nos ta usa 17 mion barí di petroli pa produsí bòter di plèstik pa awa di bebe; Na aña 2016, mundialmente a bende 480 mil mion bòter di plèstik; di tur shushi ku nos ta produsí, 10% ta plèstik.

Pues e problema ta gigantesko.

Plèstik tin un efekto negativo pa naturalesa i finalmente pa hende tambe. Kon baha e kantidat akí? Evitá usa saku di plèstik i entregá bòternan di plèstik pa resiklahe.

TUI i Winair ta traha huntu

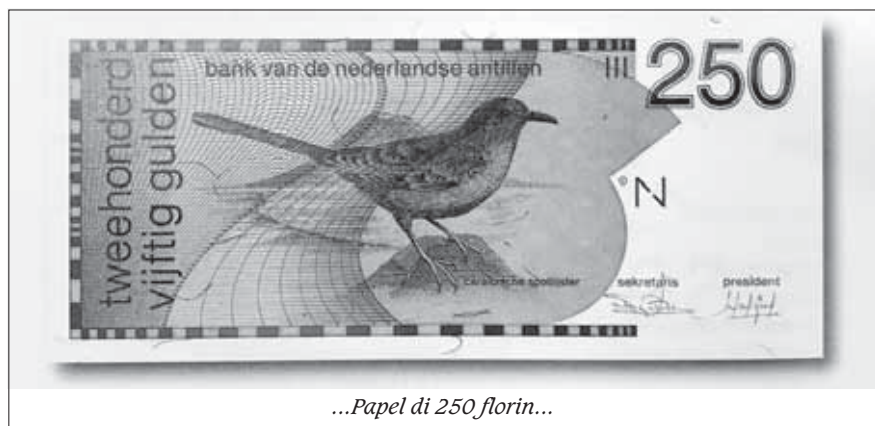
WILLEMSTAD.- TUI ta anunsiá ku por bula atrobe entre islanan di eks Antia Ulandes ku Winair. Aña pasá TUI no por a ofresé biahenan di kombinashon entre e islanan di eks Antia Ulandes mas. E posibilidat ei ta unu ku agensianan di biahe a sinti su falta masha hopi mes.

TUI a haña un partner nobo esta Winair ku ta

bula entre e islanan.

For di 1e yüli ta start ku e operashon entre Kòrsou, Aruba i Bonaire. Winair tin su base na St. Maarten i ta eksistí for di 1977.

Nan lo bula e rutan ku un avion ATR42 ku kapasidat di 48 pasahero. Nan lo bula tres biaha pa siman entre Kòrsou i Aruba, i kuater biaha entre Kòrsou i Bonaire.



...Papel di 250 florin...

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Daviënne Bislip a keda koroná komo Miss Teen Tourism World 2018

WILLEMSTAD.- Djadumingu anochi, 3 di yüni 2018, den Marriot Resort & Stellaris Casino a tuma lugá sertámen di Miss Teen Tourism World na Aruba.

Kòrsou su representante, Daviënne Bislip, a keda koroná komo Miss Teen Tourism World 2018.

Aparte di e título máksimo, Kòrsou su reina a sa di gana diferente otro títuloonan: Best Body, Miss Elegance i Best Evening Gown.

National Director di Curaçao International Crowned Queens ku a kompañá Daviënne Bislip, kual ta Gionel Virginie a haña rekonsimentu komo Best

Director of the Year 2018. E tim ganadó aki i fanátikonan ku a presensia e sertámen na Aruba a yega Kòrsou djaluna 4 di yüni ku Aruba Airlines. Alabes ta gradisí tur spònser i demas personanan, prensa i Kòrsou kompletu dunando nan aporte i sosten durante Daviënne Bislip su partisipashon na Aruba.



Festival Un Kanto pa Kòrsou a sobresalí na nivel musikal i mensahe profundo

WILLEMSTAD.- E komishon organisadó di festival un kanto pa Kòrsou 2018, Instituto pa Formashon Musikal i sektor kultural di Ministerio di Enseñansa, siensia, kultura i deporte, ta sumamente satisfecho ku e resultado di e festival.

Ounke e organisashon a konfrontá na prinsipio problema, pa e falta di suficiente profesional den sekshon di brass, durante e último dianan ensayonan a kana hopi bon, despues ku e sekshon di brass a bira kompleto.

Aki ta bai palabra di gradisimentu na funshonarionan di Imigrashon i Toelatingsorganisatie, ku a kontribuí, pa por kaba regla dokumentonan.

Un danki spesial na

Sherrel Semeleer pa su aporte balioso na e festival.

E festival aki ta di sumo importansia pa nos pais, i ta p'esei ta importante, ku e kansionnan aki, ku mensahe profundo por keda zona na radioemisoranan i plantanan di Televishon.

E komishon kier manda palabranan di felisitashon na tur partisipante, pero muy en especial, na Lady Su pa su bunita interpretashon di e komposishon di Darwin Gregg, "Kòrsou mi Dushi". Gregory Colina a traha un tremendo areglo i nos orkesta den un forma profesional a kompañá tur e kantantenan.

Pabien tambe na Eldridson Eugenia pa su dos komposishonnan, interpretá pa Yentje i Naomie Silvanie, ku a finalisá na di dos i tres



lugá.

Un gradisimentu na prensa en general i gradisimentu na TeleCuraçao, TV Direct, radio

Mas i TCFM ku a transmití e festival pa tur esnan ku a gosa pa medio di e transmishonnan.

Finalmente e komishon

kier gradisí esnan ku ta sostené e festival, ku ta Gobièrnu di Kòrsou, Amak, Licores Maduro, Multipost, Coca Cola i Cursoft.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Un gran baluarte musikal

Luti Samson a bai sosegá

WILLEMSTAD.- Ayera durante dia a drenta e notisia ku e gran baluarte musikal, Luti Samson a bai sosegá.

Ludwig 'Luti' Samson a forma parti di diferente agrupashon musikal na Kòrsou i a graba vários kansion ku diferente banda i artistanan manera Conjunto San Jose, Estrellas del Caribe, Estrea Antiana, Hóben den Caribe, Super Dynamic, Ronchi Matthew, Toro Colina, Arnell Salsbach, Miguelito Cuní, Doble R i e banda di Macay.

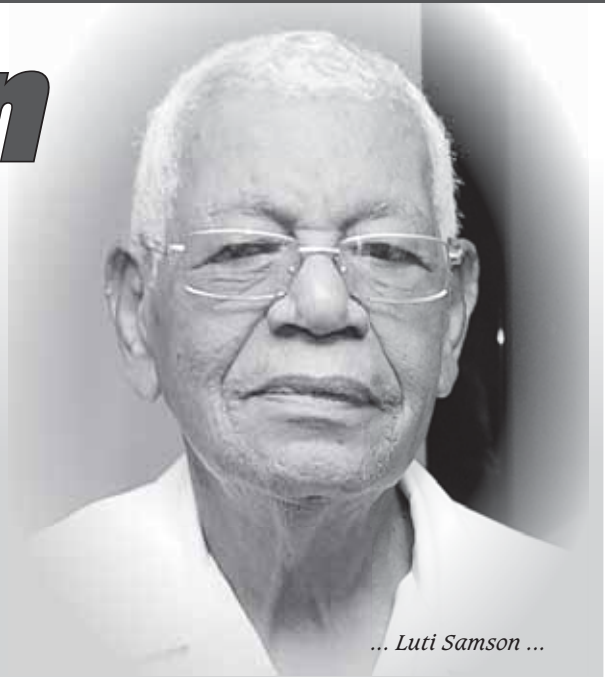
Na 1972 Luti a debutá den Festival di Tumba ku e komposishon 'Hisa Benta'. Durante 30 aña Luti a partisipá na Festival di Tumba kaminda na vários okashon el a kai den finalistanan i na

1982 a keda koroná komo Rei di Tumba ku e komposishon 'Kologá' kompañá pa Doble R. Luti den su trayectoria musikal a komponé mas di 50 kansion i a komponé i graba 2 kansion gospel.

'Ta mi so den Boso'

Un dje éksitonan grandi Luti Samson ta sin duda e komposishon 'Ta mi so den Boso' ku a keda grabá pa Celia Cruz huntu ku Sonora Matancera i Fania All Stars. Maruja Boogaard i Izaline Calister tambe a graba e kansion aki sin konta diferente agrupashon musikal lokal ku a krea nan mes vershon di 'Ta mi so den Boso' manera La Ritmica.

Otro éksitonan grandi ku Luti a sea komponé òf kanta tabata: 'Mesun Boka';



... Luti Samson ...

'Ora solo baha'; 'No biba mi biba', 'Mas i Mas'; 'Si Pancho kalma'; 'Bagachin den Karnaval'; 'Dal bai na bòshi'; 'Drent'e pa bo gosa' i 'Tan Ten', entre otro.

Ku Luti sosegá na pas, forsa na famianan.

Den 2019 ONE ta ku Bliss un biaha mas

WILLEMSTAD.- Ku firmamentu di kontrakt, ONE ta konfirmá ku nan ta bolbe kompañá grupo di karnaval 'Bliss' den e marchanan di 2019. Riba foto nos por tuma nota dje momento ku Kenny Chinea-Lien, lider di Grupo Bliss ta firma kontrakt den presensia di Dibo Doran, direktor di ONE i Gustaaf

Samson, road manager di ONE. Miembronan di Bliss i e públiko kantu di kaya ta sigur awó ku ONE lo bolbe trese ambiente formal durante di Gran Marcha i Marcha di Despedida 2019.

Keda pendiente pa pronto Bliss presentá nan trahe espektakular pa Karnaval 2019.



... Gustaaf, Kenny i Dibo Doran ...

2 di yüli Breedestraat Otrobanda

Festival di Pueblo 2018

WILLEMSTAD.- 'Festival di Pueblo' su promé edishon tei bira un kos grandi. Ku un total di 5 tarima nombrá na nos baluartenan lokal: Boy Dap, Macario Prudencia, Elis Juliana, Rudy Plaate i Doble

R, e festival lo pèrkurá pa un ambiente Krioyo dia 2 di yüli próksimo den Kaya Grandi Otrobanda. Lo sera kaya for di 'Netto Bar' te ku Plasa Brion i lo instalá 5 tarima na altura di Landslotterij,

Viadukto, plenchi di Misa di Sta. Ana, na altura di edifisio di Jopi i na Plasa Brion. Agrupashonnan musikal ku lo duna un presentashon lo ta: A Piacere, Típiko Andrea, Típiko Elegansia, Norman



Moron, Típiko pa bo gosa, 4 arteto Krioyo, Johnny Kleinmoedig i konhunto, Típiko Sta. Rosa, Típiko Pasa Bon, Típiko Sòpitu, diferente aktuashonnan kultural i Arnell i su Orkesta ku lo klousura e dia riba Plasa

Brion. Ta bon pa mensioná ku 'Festival di Pueblo' ta kuminsá na momentu ku e aktividatnan ofisial di 'Dia di Himno i Bandera' terminá riba Plasa Brion. Dia 2 di yüli, dia di Himno i Bandera ta den Otrobanda tin ko !.

BOY DAP	A PIACERE	TÍPIKO PA BO GOSA	TÍPIKO STA ROSA	TÍPIKO ELEGANSIA
MACARIO PRUDENCIA	NORMAN MORON	4 ARTETO KRIYOYO	JOHNNY KLEINMOEDIG I KONHUNTO	
ELIS JULIANA	DIFERENTE AKTUASHONNAN KULTURAL			
RUDY PLAATE	TÍPIKO SÒPITU	TÍPIKO ANDREA	TÍPIKO PASA BON	
DOBLE R	ARNELL I SU ORKESTA			

MUNDU DEPORTIVO

PSB Bank a djòin den edishon 40 Kareda di Schottegat

WILLEMSTAD.- Edishon nr. 40 di Kareda di Schottegat ta na kaminda. E aña'ki ku PSB Bank komo e spònsor prinsipal, Road Runners Club Kòrsou a inisiá ku e preparashon pa e evento ku lo tuma lugá riba djadumingu 17 di yüni benidero. Manera ya



...Presidente di Road Runners Club Kòrsou, sra. Marilyn Alcalá-Wallé, ta show suèter di 40 Aña Kareda di Schottegat...

ta un tradishon, e kareda lo tuma lugá riba e di tres djadumingu di luna di yüni, ku ta kai riba Dia di Tata.

Gerensia di PSB Bank a duna un man fuerte na Road Runners Club, Manera CEO Daniel Hodge a bisa ayera tardi den konferensia di prensa, e instituto bankario a disidí pa duna su kontribushon i ke mira ku



...Harold Westerhof, tesorero i dirigente di mil i un kampaña di Road Runners Club Kòrsou...

Kareda di Schottegat ta bira lokual e tabata den pasado.

Den 2017 e aktividat a konta ku 450 partisipante. Ta e deseo pa mira ku ta superá e kantidat di 1.000 e aña'ki, riba kaminda pa mas ku dos mil manera tabata e kaso algun aña pasá.

Marilyn Alcalá-Wallé—no den kalidat di minister—ta un dje dirigentenan di Road Runners Club i huntu ku Harold Westerhof (tesorero) a duna detayenan dje kareda.

Ta bon konosí ku Kareda di Schottegat ta keda koré riba 2 distansia: 17 km. ku ta sali for di Wilhelminaplein (Punda) pa 05:45'or i pasa rònt Schottegat pa bai kaba den Stadion di Rif.

E di dos trayekto ta di 10 km., i esei ta kuminsá dilanti di PSB-Bank situá den Goisco Building. E koredónan di 10 km. ta start 06:45 i nan tambe ta bai kaba den Stadion di Rif. Ambos distansia ta konta tambe pa kanadónan.



...CEO di PSB Bank, Daniel Hodge, na momento di hiba palabra durante konferensia di prensa...

Inskripshon i premiashon

E organisashon a pone 3 anochi di inskripshon. Esakinan ta djaluna 11, djamaris 12 i djáronan 13 di yüni, atardi 6'or pa 9'or di anochi den sportbar na SDK. Miembronan di RRCK ta partisipá grátis. Partisipashon general ta 10 florin i partisipashon

kompetitivo ta Fl. 15.--.

E parti kompetitivo ta solamente pa koredónan riba distansia di 17 km. Pa esakinan ta premia tantu dama komo kabayero.

Ta premia e promé 5 atletanan 'overall' maskulino i femenino i e promé 3 den e diferente kategorianan di edat.

Edmond Americano kampion NJCAA Junior College

WILLEMSTAD.- Edmond Americano (22) ku su ekipo di beisbòl di Chipola College, situá na Marianna, Florida, a titulá kampion di NJCAA Junior College (JUCO) World Series Championship. Esei a tuma lugá djasabra 2 di yüni último ora ku nan a gana di Walters State ku

skor di 10-7.

E outfielder yu di Kòrsou tabatin un tremendo seri final. Ku su bon prestashon, awor e ta bai sinta mira si e ta keda di 'draft'. Den kaso ku esei no sosodé, e tin garantia pa su añanan Junior i Senior na Florida International

University (FIU).

E team di beisbòl di Chipola College a titulá kampion pa di dos aña sigui.

E aporte di Americano den esaki tabata importante, despues di a konektá durante temporada

pa averahe di .450 ku 4 homerun..

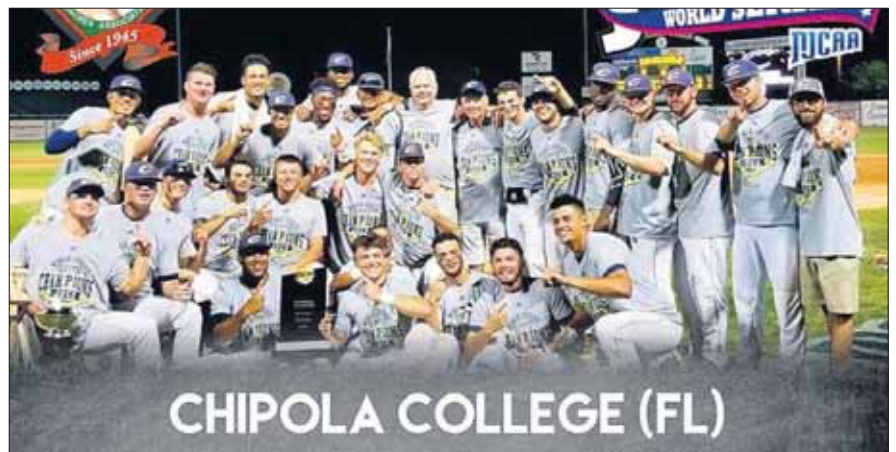
Den e seri final dia 27 di mei el a bati di 5-3, ku 3 RBI i un homerun. Su manisé el a liga di 4-4, ku 5 kareda empuhá i pa di dos dia sigui a konektá homerun.

Chipola a start e World

Series ku un derota dia 26 di mei. Pero e indjannan a evitá eliminashon ganando seis wega konsekutibo. Nan a bira e promé ekipo pa gana e título NJCAA 'back-to-back' for di despues ku Grayson (skol di Texas) a hasi esei den 1999-2000.



...Edmond Americano; pendiente pa mira si un ekipo di MLB lo firm'é. Si esei no sosodé, e ta sigui studia ku scholarship na Florida International University...



...E ekipo di Chipola College ku a gana e World Series di NJCAA Junior College...



Djadumingu buèlta number dos ta terminá Manager di ekiponan di Dòbel A optimista rumbo pa buèlta number 3



Amigunan di deporte, bon dia. Deseo di un felis dia pa tur nos lektoranan. Na nos hóbennan studiante, éksito den e dianan aki di prufwèrk final.

Meday'i Oro

Na aña 1991 Amadeo Kemper a pone un marka nobo pa Kareda di Schottegat. El a kubri e distansia di 17 km. den tempu di 56:45 minüt, un prestashon ku e aña'ki ta kumpli su di 27 aniversario.

Meday'i Oro

E otro atleta ku a yega mas serka di e tempu di Kemper, tabata John Henry (St. Maarten) kende su aña siguiente mes a kubri e distansia den tempu di 57.09 minüt.

Meday'i Oro

Serka e damanan, e mihó tempu ta data di 2011 i ta riba nòmber di Marlies Jongerius ku 1:06.32 koriendo den kategoria 30-39 aña. E di dos mihó tempu serka e damanan, ta di Marlies Kort, ku 1:07.17 den 2013 kategoria 40-49 aña. Esei ta djis un joke, ta trata di e mesun persona.

Meday'i Oro

E registro di Road Runners Club ta mensioná Marlies ku su fam soltero den 2011. Despues di esei el a kasa i komo tal su prestashon di 2013 ta ku fam kasá. Por sierto ku edishon 2018 ta bira e último di Marlies na Kòrsou, ya ku e ta repatriá pa Ulanda.

Meday'i Oro

Den e rèkòrtnan di Kareda di Schottegat, tin seis atleta ku a pone un marka den un dje diferente kategorianan. Markanan ku tei ketu bai, manera esun di e

WILLEMSTAD.- Extra Inning a komersá ku algun manager di ekiponan di Beisbòl Dòbel A. Mayoria ta optimista i ta pensa ku nan ekipo lo mehorá rumbo pa buèlta number 3. Manera ta konosí e aña aki lo hunga 6 buèlta i 6 ekipo lo klasifiká. Djadumingu awor lo hunga e último dos weganan di buèlta number 2 i lo start mesora ku buèlta number 3.



..Ramiro Balentina, manager di Santa Maria Pirates...



..Chairon Isenia, manager di Groot Kwartier Stars ku hopi talento hóbennan den su tim...

STA MARIA

Extra a papia ku Ramiro Balentina manager di Santa Maria. "E tim ta bon, pero nos no tabata batiendo den clutch lagando hopi koredó na base. Anto tabatin tin dos wega ku nos a hasi hopi eror aserka tambe. Pero djasabra porfin nos a hasi esei kontra Scorpions.

Picheo ta bayendo bon, pero mi ta konvensí ku Sta Maria tin un bon tim i nos lo yega leu. Nos tin bon tim i ora ku kuminsá ku e drive aki, nos lo hasi e trabou. Djasabra tabatin 3 homerun i nos a bati den clutch. Den un wega si bo keda ku tres base yen sin hinka kareda, ta bira difísil."

SANTA ROSA

Sendly Reina a bisa
Sigui lesa pagina 21



...Sendly Reina, manager di Santa Rosa Indians...

Vidanova ku donashon di 10.000 florin na Fundashon Prevenshon Rekoudashon di torneo di gòlf

WILLEMTAD.- Djasabra 2 di yüni a tuma lugá 'Vidanova Charity Golf Tournament' na 'Old Quarry Golf Course' na Santa Barbara Beach & Golf Resort. E evento tabata patrosiná pa Vidanova Bank i Fondo di Peshun Vidanova, kual ta selebrando su di 50 aña di eksistensia e aña aki.

E suma rekoudá ku e evento aki a totalisá 10.000 florin i a ser opsekiá na Fundashon Prevenshon.

Lionel Capriles (di felis memoria) i profesor (Bob) Pinedo a lanta Fundashon Prevenshon den estrecho kolaborashon ku Gobièrnu. Fundashon Prevenshon ta un sentro di prevenshon kaminda por detektá malesanan manera kanser na pechu i kanser servikal (baarmoederhalskanter) den un estado tempran. Fundashon Prevenshon ta invitá e hende muhé na Kòrsou pa hasi kontrol sin ku nesariamente mester ta sinti síntomanan ku por indiká ku bo tin un di e malesanan ariba mensioná. E grupo di enfoke pa e programa di kanser na pechu ta konsistí di hende muhé

di entre 45 pa 75 aña i pa 'baarmoeder-halskanter' di 25 pa 65 aña. **Retonan atraktivo di gòlf**

Alrededor di 90 persona a partisipá na e torneo. E premio prinsipal tabata un presioso Jeep Compass 2018 patrosiná pa International Cars den kaso ku un partisipante realisá un 'hole-in-one' riba hole 16. Lamentablemente niun hende no a bai kas ku e Jeep.

Despues di e torneo por a partisipá na un otro

reto atraktivo. Na 50 meter dilanti di kosta e boto 'La Vidanova' tabata ankrá den kua partisipantenan por a purba dal un 'hole-in-boat'. E partisipante ku a logra dal e bal mas serka di e boto tabata Simon Kloppenburg.

Promé premio a bai pa Maikyson Bernadina i Rafael Jozefa i e premio general tambe a bai pa Maikyson Bernadina & Rafael Jozefa.

E organisadónan ta yama danki na tur partisipante i tambe na tur



...Riba foto: Momentu ku direktor di Vidanova Bank, Leo Rigaud ta hasi entrega di un chèk na balar di ANG 10.000 na Louise Elstak, direktor di Fundashon Prevenshon i Raiza Pardo, presidente di Fundashon Prevenshon. Tambe riba foto PGA Golf Pro Jane Weststrate...

hobensita Vrolijk (14-19 aña) di 2012 i Alexandra de Snooi (20-29) di Boneiru na 1997.

Meday'i Oro

Serka e kabayeronan, John Henry (30-34 aña) di St. Maarten tin rèkòrt di e kategoria for di 1992. E venezolano Jose Agudo a dominá kategoria 45-49 den 2013 i otro venezolano, Torcuato Flores, a dominá 60+ den 1991. Mas aleu e hulandes John de Rooy (55-59) tin su marka bastante resien, esta 2016.

Meday'i Oro

Hopi great di tuma nota ku nos hóbennan studiante deportista ta destaká den deporte na skol, manera ta e kaso ku Edmond American. E hóbennan outfielder yu di Kòrsou tabatin un tremendo seri final pa yuda su skol titulá kampion.

Meday'i Oro

Americaan awor ta bai sinta warda pa mira si un ekipo di MLB lo tira riba dje, o sea ku e ta bai den draft. E tin e luho di por disidí tambe pa sigui studia ku scholarship. Esei ta e kos di mas dushi ku tin pa kualke hóbennan deportista.

Meday'i Oro

Interesante pa por haña un bista dje kantidat di hóbennan pelotero kendenan a bai Merka pa kombiná beisbòl ku estudio. Ta basta dje mihó talentonan di nos beisbòl a muda pa Merka. Jammer ta ku hopi no a kaba skol, no a logra ku beisbòl i a keda ku debe grandi.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Lanta mainta ku determinashon. Subi kama anochi ku satisfakshon".

MUNDU DEPORTIVO

Un felis mainta na tur e amantenan di velosidat den bo kolumna di bo matutino faborito "Djamar di Speed" pa tene bo bon informá ku tantu informashon lokal komo internashonal riba e tereno outomobilístiko.

Pa bo komuniká ku nos speed@curacaodrag.com Manda bo informashon òf pregunta pa nos.

Despues di Drag Fest 2018 a bin tende masha komentario over di kondishon di nos pista di Curaçao International Raceway. Manera ta un tradishon aki un persona djis bisa algu i asina tin otro nan ku ta keda riptí bai.

Ya pa 5 aña kaba ta bin Kòrsou for di Merka sr. Ben Reeves kende ta prepará e pista di West Palm Beach i último tempu na Orlando Speedworld. E ta skrap rüber bieu, laba e pista kompletu ku awa i habon, Raspa rüber fresku pa yena e porionan di e pista i apliká traction compound VHT/PJ1 riba e superfisie di e pista.

Riba e mesun pista aki durante Drag Fest 2018 e outo ku tin un chasis stock ku flur stòk a mehorá su rèkòrt personal. Ta papia aki di e Toyota Starlet "Ryso Tech" ku e mekániko, tunner i shofùr ta pa Ryan Simoons huntu ku su tim kompletu i a haña adishonal yudansa di tuning i aviso di chasis ku tire di Randall Wederfoort i Michael Eddine. E outo ku no tin masha masha kos nan sofistika, ta kore un tempu di 7.782 sekònde riba 175.47 mia pa ora. Ta un outo ku un kombinashon di 100% Yu Di Kòrsou.



"Ryso Tech" ku Ryan Simoons huntu ku su tim aki ku rèkòrt personal di 7.782@175 mph ku Stòk Chasis koriendo riba CIR.

Pa esnan ku riba 2 wheel ta ku Dennis Schoenmaker ku ta tune i hasi henter set up riba e motosaikel di dje "Valvoline Busa" i ku ta manehá pa e super hóben Richinell "Bang" Justiana ku ta gana e Bracket Race di Q-32 ku e motosaikel turbo i tambe ku ta gana Outlaw Bike i birando e promé yu di Kòrsou ku ta kore no 1 ma 2 biaha den 6 sekònde, koriendo 2 biaha 6.977@ 205 mia pa ora.

Aparte e mes un Richinell aki ta dominá den e tòp 3 nan tantu Kòrtiku, Fever, Scooter i hòp. E tim di DMR tin tur bike di tune den 7 sekònde konstantemente.

Wak pa bo tin bo Korant Extra otro siman pa mas informashon di velosidat.

Mundial di futbòl di "Mucha pa Mucha"

WILLEMSTAD.- Dia 14 di yüni awor ta apertura di Kampionato Mundial di futbòl na Rusia. Pero promé ku esei, 9 di yüni lo tin un otro "Mundial" di futbòl, ku lo tuma aki na Kòrsou ku ekiponan bistí den uni

fòm dje diferente paisnan.

Fundashon Mucha pa Mucha riba djasabra 9 di yüni awor lo tin un evento úniko pa rekoudá fondo.

E fundashon menshoná a keda lantá den 2014 di parti di personal di departamento di mucha di Hòspital St. Elisabeth.

E meta tabata pa medio di donashon i fundraising yega na sèn pa kompra di aparatonan moderno i mihò material pa e departamento menshoná.

Djasabra awor esei lo ta e kaso atrobe, ku un torneo di futbòl riba vèlt di FFK na Brievengat. Pues ademas di stimulá muchanan pa hasi deporte, e aktividat lo tin ku generá fondo pa e fundashon Mucha pa Mucha.

E fundashon menshoná ta purba konsientisá muchanan ku en bèrdat tin mucha ku ta malu. Ku esei den pasado muchanan ku ta gosa di bon salú a landa pa esnan malu. Esaki tabata e aktividat "Mucha ta landa pa Mucha" den Pisina Bennie Leito.

Djasabra awor e aktividat lo konsentrá riba futbòl, for di mainta 9'or pa 6'or di atardi. Entrada ta 2 florin pa persona.

Diesseis ekipo lo mira akshon den e torneo.

Ta muchanan di 8 te 11 aña kendenan normalmente ta hunga den ekiponan U-9 i U-11 di FFK.

Durante e dia lo tin konsumo i hopi aktividat pa e muchanan bishitante.

Tur rekoudashon ta pa fundashon Mucha pa Mucha.



Time Out 5 yüni 2018.

Un bon dia na tur fanatikada di sòftbòl fast pitch. laga nos kuminsá na deseá tur e miembronan dis elekshon un estadia fruktífero na Cuba. Nos selekshon a biaha pa Cuba pa prepará nan mes pa weganan Centro Americana del Caribe. Nan no ta turista. Defakto ta trabou duru ta bai tin.

Cuba ta brindando su ekspertisio i fasilidat konhuntamente ku su klima kayente na ekiponan rònt mundu ku tin nesidat pa un trainingscamp temporalmente pafo di kas.

E ekonomia Kubano ta probechá bon di e estadia di ekiponan riba e suela Kubano. Nan gastu ta ser pagá na dòler kubano. Dòler kubano pa straño ku ta zona ta poko mas fuerte ku e dòler merikano.

Nos lo por hasi algu asina ei serka nos aki na Kòrsou? Organisá un aktividat pa un ekipo ku ta buskando un trainingscamp, host e ekipo, regla su pida kosnan, regla entrenamentu, regla estadia, kore rònt ku nan, i laga nan gasta dòler aki na Kòrsou. Kòrda bon. No ta nos mes mester trein nan. Nos mester regla entrenamentu. Ta nifiká ku bo por buska trainer for di rònt mundu. Nan ta paga.

Difisil? Imposibel? Nos a organisá Carifta games aki. Nos a organisá torneo internashonal di gòlf aki. Nos a organisá torneo mundial di dominó aki. Nos a organisá torneo internashonal di karate na dos okashon aña pasa aki na Kòrsou. Bo sa ku ántayera a hasi apertura na Kòrsou di torneo Pan Americano di Dam?

Thakai Doran nos sa haña mashá stul pa sinta riba ora e ta papia riba su vishon ku e tin pa SDK. Nan nos pareser hopi no ta mira e balor di lokual ku ya ta pasando kaba. E balor pa nos ekonomia, e balor pa nos posishon den mundu deportivo den region, latino merikano i mundu.

By the way, bo s ku aki na Kòrsou nos tin un kancha di kompetensia di baskel BMX ku ta kuadra kue e eksigensianan di mas haltu den e kompetensia internashonal. Un kancha ku te asta na Merka ta skars. Hòmbu, nos a desviá for di nos tópiko sòftbòl? Tòg no.

Nos a papia riba kuantu oportunitad i ekspertisio organisatorio nos tin aki na Kòrsou. Bo por imaginá bo sòftbòl team up ku e netwerk organisatorio aki i kuminsá hasi uso di nan kapasidat i konosementu pa konhuntamente organisá evento softbolístiko grandí?

Nos ta notando un generashon nobo di kècher profilando nan mes den nos sòftbòl. Nos a skirbi kaba riba e damsita Dianthe Gibbes di e organisashon di Souax. E hóben Maouriëne Semeleer di Pichingolo Kia Nissan divishon klasse A tambe ta profilando bon. Djadumingu ei e hóben Stephany Carolus a mustra hopi empeño tras di plato pa Sta. Rosa. El a 'hussle' bon.

Nos mester traha riba kècher. Mester entenánan. Kècherman por lo general semper ta manera esun ku ta haña ménos atenshon. Nan mester kèchá picherman, tuma bala den batting practice, i asistí coach den entrenamentu di kuadro. Pero nan mes training spesífiko, pa nan mes, hopi biaha ta keda poko atras.

Ta bai tin fakansi break awor aki pa sòftbòl AA. Klase A ta sigui djaweps anochi. Kuida kupa. Te djasabra ku Dios ke.

Kontinuashon di pagina 19
Manager di ekiponan

Extra Inning ku nan tin tremendo rekòrt di 8-2. "Tur kos ta bayendo hopi bon i nos picheo ta resultando tremendo kombiná ku e bon bateo. Awe noch nos ta bai pa Santa Maria."

FIRE BIRDS

Hensley Josephina manager di ekipo Fire Birds a komuniká ku nos i bisa ku ta bayendo bon i e ekipo ta bon. "Aworaki nos sa kiko nos tin na tur hungadó mas o ménos. Bo mester hunga algun wega i konosé bo hungadónan mas mihó. Aworaki nos ta stabilisá i evitá algun eror mental i práktiko i nos ta bai kue hopi wega."

MARCHENA BRAVES

Richard 'Chado' Obispo, manager di Marchena Braves tabata kòrtiku i el a

bisa ku e ta mira un adelanto tur dia i ku Marchena lo klasifiká sigur.

GROOT KWARTIER

Chairon Isenia manager di Groot Kwartier bai mas den detaye: "E ekipo ta drentando su forma awor si. Nos tin atkisishon di Stephan Vidal ku a kèchá na nivel di Universidat, ku a bati i kèchá bon e aña aki, Sheadion Jamanika ku hinter aña tabata den e Top5 di mihó bateadónan den NJCAA region 5 na Texas, ku tambe a sali player of the week na diferente okashon. Piesanan klave manera Aldair Daal, Bertrand Peters, Rogier Boeldak ku ta kayente e aña aki, Aldo Adamus ku tambe ta bèk komo bateadó di poder.

Anto nos pichernan awor ta drentando den forma. Atkisishon di Anferney Hoeve komo nos closer ku ta klòk 95 mia pa ora, di mes Shaquille Lacroes, Temesh

Lourens, Maverich Lourens, Jerryson Beaumont, Jardel Martina, Nahym Virginie i Yerson Rosalina ku tambe ta kayente, pues un kombinashon tremendo i un staff ku sigur por wanta 6 pa 8 buelta.

Riba spit tambe nos ta kargá ku Sander Boeldak, Darren Winklaar, Aldair Daal i Argenis Daal. Tambe e ekipo tin un variedat di bateadó links ku spit i pa no lubidá Harley Rimón ku ta switch hitter. E lineup riba su mes ta kargá ku bateadónan di kontakto, poder i por hunga wega chikí tambe.

E último 2 weganan kontra Wild Cats i Sta Rosa, nos por a mira ku e ekipo a kuminsá drenta den su forma pa kompetí na nivel regular i play-off mode. Pa ami esaki ta e mihó ekipo ku mi por manehá den mi bida i ku tin un profundidat stabil ku e hungadó hóben i ku talento."



Fanátikonan di Extra Inning, bon dia. Nos tei atrobe ku e informashonnan di Beisbòl riba nivel Hubenil, Klase A i Dòbel A. Naturalmente un tiki mas di Dòbel A ku ta nos nivel máksimo di Beisbòl. Beisbòl ta sigui awe noch ku wega entre Santa Rosa Indians (8-2) i Santa Maria (5-5). Ayera tabatin wega den Stadion Johnny Vrugaal entre Marchena Braves ((5-6) i Groot Kwartier Stars (5-5). Extra Inning a papia ku manager di kasi tur ekipo di Beisbòl Dòbel A despues ku ekiponan a hunga 10 wega. Nos tin detaye di e kombersashonnan den e dianan benidero. *****

Den Klase A e ekipo Santa Rosa a kuminsá kue forma i ta number 1 riba e standing ku rekòrt di 6 ganá i 2 pèrdi. Santa Rosa ta kampion temporada 2017. Aña pasá Santa Rosa Klase A a swip Santa Maria 3-0 den e final pa bira kampion. Na 2016 Groot Kwartier a sorprendé Santa Rosa 3-1 i bira kampion di Klase A. Klase A hopi interesante i ekiponan a bira 9. Sufisant a djòn Klase A i te ainda no a gana, pero mester bisa ku ekipo The Champs tampoko tabata gana den añanan anterior, pero aworaki nan tin rekòrt di 4 ganá i 4 pèrdi. *****

Dos siman pasá tabata algun reklamo riba e montíkulo di Montab Ballpark. Aworaki ku ta hunga mas wega riba e parke, mester di mas atenshon i mantenshon di e montíkulo. Nos ta spera ku wikènt ku a pasa e montíkulo a keda drechá. Beisbòl riba nivel Hubenil i Klase A ta hunga un wikènt na Montab i e otro fin di siman na Tata Beaumont Ballpark na Bonnam. Extra tei tur siman ku resultado i mas detaye di Beisbòl Hubenil i Klase A. Nos tin análisis i sifra tambe práktikamente tur siman den e kolumna Extra Inning. *****

Laga nos para ketu riba e wega di awe noch ku ta pinta di bira kandela. Den promé buelta Santa Rosa Indians ku tremendo picheo di Marc Hennepe a gana di Santa Maria Pirates ku skor di 4-1. Pa straño ku ta parse, Santa Maria Pirates kasi no ta hunga bon den nan mes parke, esta Heintje Kool Ballpark. E wega di promé buelta ei a tuma lugá djadumingu den Heintje Kool Ballpark. Timnan tin hopi wega tras di otro i bo mester tin profundidat den bo ekipo i den bo picheo pa wanta e trènt aki. Santa Rosa a hunga djárasón, djadumingu i ta bolbe hunga awe. *****

E tim ku profundidat den picheo lo wanta bon pa play-off. Santa Maria ta parse di ta e ekipo ku mas profundidat den picheo manera nos a anunsiá for di komienso di temporada. Nan tin vários picher di eksperensia i vários hóben den Klase A i Hubenil. Pichernan manera Claycandy Hariquez, Evenon Martis, Gedryon Basilia, Johan Rifaela (estelar), Jonathan Balentina, Rydell Isabella, Richene Martina, Roderic Albertus, Ruwentley Carolina i Gustavo de Jongh. Santa Rosa tambe ta kargá ku picher. Gionelo Jansen, Guissone Sambo, Jordan Lucas (estelar), Marc Hennepe, Marvin Loduwika (closer) i Ramses Jamanika. *****

Santa Rosa ta pendiente di e picher Christopher Koeiman ku lo yega for di USA i tira algun wega. Papiando di profundidat di picheo, Wild Cats tambe tin vários picher di eksperensia pa e play-off. Ya nos a kuminsá haña un bista riba e ekiponan ku lo klasifiká number 1, 2, 3. Wild Cats tin Carol Servania, Geryon Jakob, Kennymar Martina, Levi Carolus, Richinel Matos, Ruderly Manuel, Sidney Antonia i Swenton Martina. Práktikamente tur ta tirando bon. Carol Servania ku tabatin e mihó ERA temporada pasá (0.95), ku ERA 7.82, tin dos wega ganá i 0 pèrdi. Wild Cats tin e mihó ERA kolektivo di Dòbel A (2.79). *****

Beisbòl tin hopi estadística (sifra), pero e sifranan ei no ta mustra tur kos. Seattle Mariners a pèrdè nan lider (terser i kuarto bate), Robinson Cano, super star di MLB ku averahe por bida riba .300, bateadó di homerun. Despues ku Cano a kai afó, Seattle a kuminsá hunga mas mihó i tin 15 wega ganá i 5 pèrdi sin presensia di Cano. Toby Harrah, tersera base di Cleveland komienso di añanan 80 a yega di bisa: Baseball statistics are like a girl in a bikini. They show a lot, but not everything. Nos ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

Ban kana i kore ku e famia di PSB Bank!

PSB

17 DI YÜNI 2018

Schottegatloop 2018

Karchinan na rason di ANG. 10,= pa kaminata i ANG. 15,= pa kompetensia, ta optenibel na nos Loan Center na Rooseveltweg òf serka direktiva di Road Runners Club Kòrsou: 569-7242

Pa mas informashon:

432-2000 | www.psbbanknv.com | PSB Bank N.V. PUEBLO SU BANKO

MUNDU DEPORTIVO

Liga van Engelen a kontinuá 3 di yüni ku tres partido mas di nan kampeonato 2018

WILLEMSTAD.- Den nan debut den 2018, Clase Aparte a duna balente bataya kontra Diamond Miners. Un wega ku a bai 7 inning kompletu a resultá un wega ku picho di ámbos ekipo tabata tin bastante kontròl riba e bateadónan kontrinkante. Diamond Miners ta logra bai ariba den bòm di 3 tras di un HR di Sedney "Pakei" Clementina ku skor di 2 pa 0. Pero mesora Clase Aparte ta reashoná den kabes di 4 i ta manda 3 kareda home pa hasi e wega 3 pa 2.

Clase Aparte ta amplia ku 1 kareda mas den kabes di 5 pa for di den bòm di 6 Diamond Miners kuminsá "chep" na e bentaha aki pa hasi e wega 4 pa 3 ketu bai ku Clase Aparte ariba den markadó. Den nan último chèns na bate den bòm di 7, Diamond Miners sin out ta logra hinka 2 kareda pa laga Clase Aparte den tereno ku skor di 5 pa 4.

Sigur sigur un viktoria bon meresí di Diamond Miners, pero tambe un prestashon hopi bon di Clase Aparte. Shahairy Ustatia tabata e picher ganadó. Na bate pa Diamond Miners Sedney Clementina i Stanley Girigorie di 2-1 i Humphrey Antonia di 3-2. Sedney Clementina ku 1 HR. Pa Clase Aparte a pèrdè Bertysion Ignatia i e mes a bati 1 HR den kousa pèrdí. Na bate Joseph Baptiste a bai di 3-2 pa Clase Aparte.

E di dos wega ku tabata entre Swift i Jaws tambe a bai 7 inning kompletu. Swift ku a sigui riba su ruta di invikto for di komienso di kampeonato 2017 tampoko a tene kompashon ku Jaws e biaha aki. Tras di un atake di 11 hit di kua 5 tabata HR, Swift ta gana Jaws ku skor di 10 pa 2. Swift a kometé si 3 (fueraaaaa!) eror ku no sa ta nan kustumber. Selvison Angelista a bai henter e ruta pa Swift permitiendo 5 hit so na e bateadónan di Jaws. Na bate un biaha mas Maiky Trinidad grandi di 2-2 ku 1 HR konektá.

Pa Swift a bati di HR tambe Dimitri Leon,

Darwin Blanquecitt, David Kirindongo i Julio del Rosario. Pa Jaws a pèrdè Gibi Henrietta ku a haña relevo di Jose Obispa. E èks hungadó di taya di ántes di Swift, esta Jair Josepha a bati di 3-2 pa Jaws.

Den e último partido di dia ku a bai 6 inning, Quisqueya a kuminsá konsagrá su mes komo e "team to beat" den e kampeonato di 2018. No ménos ku 17 hit e hungadónan di Jacob Antonia a bati ku a produsí 16 kareda. For di promé inning Quisqueya ta hinka 6 kareda. Navegantes ta reashoná mesora den kabes di 2 i ta manda 7 kareda kas pa bai ariba 7 pa 6. Mesora Quisqueya ta empatá pa den e siguiente inning amplia ku 2,4 i 3 kareda, pa hasi e wega 16 pa 7 kómodo dilanti Quisqueya riba Navegantes.

En kambio Fernando "Paisa" Rosario ta tira 3 inning di blanqueo sigui riba Navegantes pa te den kabes di 6 inning floha i permití Navegantes hinka 5 kareda pa hasi e skor final 16 pa 12 ketu bai ariba

Quisqueya ku time limit ku a yega. Fernando Rosario a gana pa Quisqueya i na bate W. Lockhart di 2-2 ku 1 HR, Luis Veloz di 4-3 ku 1 HR i Burton van der Gen di 1-1. Pa Navegantes Axel Gomez a pèrdè ku no ta tin su mihó dia. Di e 9 hitnan ku Navegantes a bati 5 tabata HR. Na bate Andley Simmons di 3-2 ámbos hit produkto di HR. Myson Cathalina di 1-1 tambe produkto di 1 HR. Juriengelo Thielman i Juremi Fornerino ámbos ku 1 HR, pero den kousa pèrdí.

Liga van Engelen ta tuma un pausa e wikent di 10-6-2018 i ta bolbe sigui atrobe e wikent di Vaderdag ku ta 17-6-2018 ku e siguiente partidonan:

11'or Blue Sox kontra Navegantes

1'or Clase Aparte kontra Quisqueya

3'or Diamond Miners kontra Jaws

Barwacht den man di SWIFT ku Ada den kushina ku su sukulento platonan.



...Swift...



...Blue Sox uniform nobo...

èxtra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia. Awe ta djarsars ku normalmente sa tin Sòftbòl Liga 40 ku ta pendiente pa start i hunga tur djarsars i djaweps na Suvek Ballpark. Den Liga 40 Baranka ta dominá huntu ku Happy Stars. Baranka ta kampion di 2017, Happy Stars 2016, Baranka na 2015, 2014, Happy Stars na 2013, 2012 Baranka etc. Otro ekiponan for di 2006 no a gana sino solamente Baranka i Happy Stars. Den otro liganan no tabatin un dominio repartí entre dos tim manera den Liga 40.

E siman aki nos a risibí resultadonan di Beisbòl Veterano mas tempran. E ekipo di Isla i Quality ta e dos ekiponan invikto ainda ku rèkòrt di 5 ganá i 0 pèrdí. Isla a pèrdè den nan promé wega di kampeonato kontra di Santa Maria, pero a gana e wega despues pa medio di protesta. Despues Isla a gana di The Brothers, Mi Kos, Jandoret i Bulldogs. Isla mester enfrentá ekiponan duru manera Santa Rosa i Quality ainda. Temporada di Beisbòl Veterano ta super interesante tur wikent aya na Vi Jansen Ballpark.

Wikent aki ta The Brothers vs Yesterday, Vosama kontra Jandoret i Isla Crackers kontra Quality ku ta e wega di siman. Tur dos ekipo tin rèkòrt di 5 ganá i 0 pèrdí 161. E ekipo Quality a gana Azucar, Yesterday, Vosama, Santa Rosa i Otrabanda. Nan ta pendiente pa topa e grandinan manera Isla, Jandoret, Santa Maria, Bulldogs etc. Nan a gana di Santa Rosa ku ta un dje grandinan ku a klasifiká temporada 2017. Kòrda ku esnan ku a klasifiká den 2017 tabata Jandoret, Santa Maria, Santa Rosa i Bulldogs. Jandoret a gana Bulldogs den un seri kandela di tres wega, miéntras den e otro seri Santa Maria a gana Santa Rosa den dos wega pero pèrtá.

Extra Slowpitch a risibí resultadonan di Liga van Engelen for di mail di Pim Fangman. Diamond Miners a laga Clase Aparte den tereno. Swif ta dal Jaws ku skor di 10 pa 2. Selvison Angelista a tira pa Swift. Nos ta pendiente di un wega ku dos picho fuerte, kaminda e picher Julius Veeris lo tira kontra di Emilio Velarde di Swift. Quisqueya ku nos a saka nan pòtrèt den Extra Slowpitch siman pasá, ta birando e kontrinkante rival pa Swift pa loke ta trata 2018. Quisqueya a dal Navegantes ku tin un tim bon drechá ku skor di 16-12.

Blue Sox, ekipo di Ellerick 'Zootje' Rodriguez no a mira aktuashon, debí ku nan tabata na Boneiru den Torneo Ban Rementa organisá pa e Yu di Kòrsou Yurell 'Papa' De Caster. Pa loke ta trata e parti femenino, ekipo Un Kara di spònser pa El Piston a gana Rincon i bira kampion. By the way, Liga di Nos Tur ta sigui e wikent aki na Frank Curriel Ballpark i Liga 60 tambe ta sigui normal ku nan weganan. Pa fin di luna tin dos torneo, Torneo Ban Serio dediká na Wim Felicia i e tradishonal Torneo Internashonal 60+ riba Dia di Bandera.

E torneo dediká na Wim Felicia ta 50+ i ta konta ku partisipashon di ekiponan di Aruba, Boneiru i Kòrsou. Dos torneo grandi riba mesun fechanan fin di luna awor. Dia 2 di yüli lo kai riba un djaluna e aña aki i ta ta un wikent largu di 29 di yüni te ku 2 di yüli. Extra Slowpitch den tur skina tin mas detaye di e dos torneonan aki. No tin otro torneo riba e fechanan mensioná. Antes ekipo Bombers tabata organisá un torneo tradishonal riba Dia di Bandera.

Liga 50 ta sigui ku 4 wega djasabra awor na Cirilo Chirino Ballpark. Pitufos lo topa ku Sharks/ Baranka den un wega kandela 4'or i Ban Serio lo dal den Flamboyen. Ta trata di 4 ekipo ku ta entre e lidernan den e kampeonato. Marlins ta super bon pará ku 7 ganá i 0 pèrdí hungando tremendo, sin nan tersera base estelar ku ta Norman 'Slobbo' Sloop ku probablemente ta leshoná. Nos a mira Slobbo Sloop huntu ku Marlins na Aruba. Extra Slowpitch tur dia. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

Encarnacion i Kemp hungadónan di siman

NEW YORK.- Matt Kemp di Los Angeles Dodgers i Edwin Encarnacion di Cleveland Indians, a



...Edwin Encarnacion...

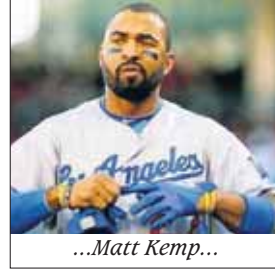
keda selekshoná komo hungadónan di siman pa Liga Nashonal i Amerikana respektivamente.

E veterano outfielder Kemp ta disfrutando di un tremendo temporada te ainda. El a bati pa un averahe di .429 ku tres honron, dos doblete, ocho kareda empuhá i seis anotá durante siman ku a pasa. El a kuminsá e siman aki liderando Liga Nashonal den bateo ku averahe di

.344 kual ta dos punto riba Scooter Gennett di Cincinnati Reds ku ta na di dos lugá ku .342.

Encarnacion tabatin un siman produktivo batiendo .407 ku sinku honron, dos doblete, 13 kareda empuhá i nuebe anotá siman pasá. Pa loko ta temporada e ta batiendo .246 ku 16 honron i 40 kareda empuhá den 53 partido. E ta bira e di dos hungadó di Indians ku ta gana e honor aki pa

Liga Amerikana despues ku Francisco Lindor a sa di gana esaki na dos okashon kaba e temporada aki.



...Matt Kemp...



Felis dia na nos hendenan di e kolumna informativo aki. Nos tei ku otro tremendo edishon, pues ban kuminsá.

MLB a sigui ekstendé e suspenshon di Roberto Osuna te ku otro siman djaluna. E closer di Blue Jays ta riba lista administrativo pero ta risibiendo pago te ainda.

For di 17 di mei, Dodgers tin un marka di 13-4 kual ta e mihó marka den Liga Nashonal durante e periodo.

Despues di a wòrdu di sweep dor di Giants, e as picher di Phillies, Jake Arrieta, a laga sa su disgustu di kon e ekipo ta hungando.

Giants a permití solamente un kareda den e último 34 inningnan i un kareda tabata mediante honron di e picher di Phillies Jake Arrieta.

Austin Romine, kècher di Yankees, ta un di e hungadónan ku mas a mehorá e temporada aki. Defensivamente semper e tabata un bon kècher pero parse ku awor aki su ofensiva ta risibiendo atenshon. Den 21 partido e ta batiendo .379 ku kuater honron i 19 kareda empuhá i tin un racha di 11 partido konektando di hit.

Ayera e picher di Yankees Luis Severina a picha su di kuater partido ku por lo ménos diés ponche. Esaki ta e kantidat di tres mas tantu den MLB aktualmente. Max Scherzer di Nationals tin ocho di e weganan aki miéntras Gerrit Cole di Astros tin sinku.

E picheo di Braves a demonstrá nan talento dominante kontra Nationals. E rotashon tabata tin un ERA di 1.54 den e último serie entre e dos ekiponan di kuater partido i Nationals tabatin un averahe di .137 den e serie.

Yankees ta menasá ESPN ku bòikòt

NEW YORK.- Pa motibu di e kanal di deporte, ESPN, New York Yankees tin ku hunga un wega anochi djadumingu awor kontra di Toronto Blue Jays i Yankees no ta kontentu ku esaki. E motibu ta ku originalmente e wega tabata programá pa 1'or di mèrdia i despues e ekipo tin ku bula bai Baltimore pa hunga doubleheader kontra di Baltimore Orioles

e siguiente dia.

Mènedjer Aaron Boone opviamente no ta muchu kontentu ku su ekipo tin ku hunga tres partido den 24 ora i ta tratando na pone preshon pa asina por hasi e wega 1'or bèk. Yankees ta sperando ku e sindikato di hungadónan i Major League Baseball por konvensé ESPN pa asina kita e partido for di wega di anochi. E ekipo ya a disidí ku si ESPN para

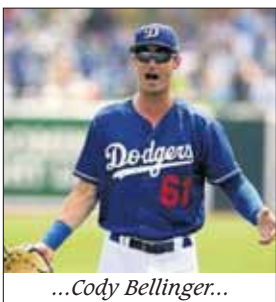
riba su punto, nan lo no trata e komentaristanan ni analistanan di e kanal di deporte pa sobrá di temporada.

Segun informashon, e ekipo no por nenga di hunga pero si nan por kita aksesu di ESPN pa haña aksesu speshal manera nan sa gosa normalmente di dje, manera entrevistanan promé, durante i despues di wega.



...Aaron Boone...

Dodgers no ta kla pa manda Bellinger Minor League



...Cody Bellinger...

LOS ANGELES.- E ekipo di Los Angeles Dodgers te ainda no a entrega nan speransa riba Cody Bellinger. E nobato di aña di Liga Nashonal di temporada 2017 ta batiendo pa un averahe di .226 ku ocho honron i 25 kareda empuhá.

Bellinger e temporada aki no ta konsistente ofensivamente i tabatin

diferente situashon ku mènedjer Dave Roberts no tabata masha kontentu kuné. Segun Roberts, e ekipo no ta kla òf no a diskutí ainda pa manda Bellinger Liga Menor pero ta sigur ku e hóben a kuminsá temporada 2018 riba hopi mal pia.

Den 2017 el a bati 39 honron i 97 kareda empuhá

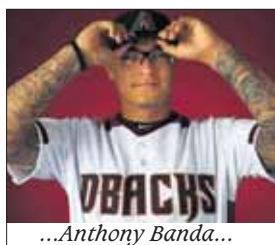
pero tabata tin un mal post temporada ora el a poncha 29 biaha den 64 turno na bate. Esaki a kontinuá den 2018 ponchando 58 biaha den 212 turno na bate i ta fayando hopi riba lansamentu abou i aden. Si e hóben di 22 aña no logra kambia e produktividat aki, posiblemente e por haña un degradashon pa Liga Menor.

Di tres picher di Rays ku operashon Tommy John

TAMPA BAY.- E picher prospekto di Tampa Bay Rays Anthony Banda, ta bira e di tres picher hóben di e ekipo ku ta hasi operashon di Tommy John e aña aki. Considerando ku periodo di rekuperashon di e lesion aki ta algu mas ku un aña, ta nifiká ku

e hóben lo perdè henter temporada 2018. Banda tabata un piesa prinsipal den kambio di Rays ku Arizona Diamondbacks den e dil di Steven Souza Jr. ku a pasa pa Diamondbacks. E otro pichernan ku a hasi e mesun operashon ku Banda ta Brent Honeywell

i Jose DeLeon. Banda, di 24 aña, a picha algun partido den Liga Grandi i a hasi un trabou aseptabel pichando 14 inning i dos tèrsio, pèrmitiendo diés hit, seis kareda i tres base por bola. E notisia aki sigur ta trese un buraku den profundidat di rotashon di Rays.



...Anthony Banda...

MUNDU DEPORTIVO



..Leroy Sane...

Alemania ta ekskluí Leroy Sane i ta inkluí Manuel Neuer

APPIANO.- Esaki tabata un señal di e kantidat di talento ku selekshon di Alemania ta disponé di dje. Leroy Sane a keda ekskluí ayera for di e lista definitivo, ku e kampeon defensor lo biaha kuné pa Rusia.

E ekstremo di 22 aña di edat ku a gana e título di Premier League ku ManCity i ku a keda eligí komo futbolista hóben di Aña pa e Asosiasion di Hungadónan Profesional, no a keda riba e lista definitivo di 23 hungadó,

anunsiá pa e tékniko Joachim Löw.

E kiper Manuel Neuer ku no a hunga un wega for di sèptèmber te ku e derota kontra Oustria den e wega amistoso di djasabra último, a keda

inklú den e ekipo ku lo kompetí na Rusia.

Neuer a sufri di un rekaida di e fraktura na su pia robes, pero el a hunga e wega kompletu kontra Oustria, ora el a remplasá Marc-Andre Ter Stege.

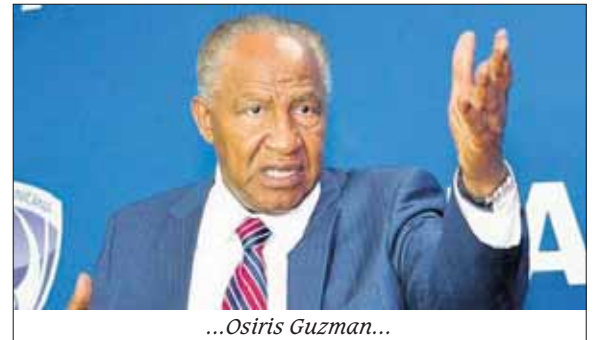
FIFA ta suspendé presidente di futbòl dominikano

ZURICH.- E komité di étika di FIFA ayera a suspendé e presidente di e Federashon Dominikano di Futbòl, Osiris Guzman pa 90 dia i tambe pa e reunionnan dje organismo di e próksimo

siman na Mòsku.

FIFA a indiká ku e órden interno ku ta keda vigente miéntras un investigashon riba Guzman. No tabatin detayenan di e kaso, ounke segun

informashon, Guzmán ku aparentemente a permití uso di instalashonnan finansíal pa FIFA pa un evento polítiko. E reglanan ku FIFA ta rekerí ta indiká ku e federashonnan nashonal di



..Osiris Guzman...

futbòl ta mantené e márgen di polítika.

Na 2011 Guzman a kumpli ku un suspenshon di 15 dia, a konsekuensia di un

enkuesta riba soborno den direkshon di e votadónan di Karibe durante e eleksionnan presidensial di FIFA.

Spaña: "Hefe di federashon ta kritiká gastunan di biahe pa Mundial"

MADRID.- E presidente nobo di e Federashon di Futbòl Spaño, a baha pisá kontra di e administrashon anterior ku a paga kasi 2 mion dòler pa hiba mas o ménos 150 persona Rusia durante di e Kopa Mundial na Rusia i el a avertí ku e

gastunan por afektá pago di primanan di e husgadonan.

Luis Rubiales a bisa ku el a haña sa ku e Federashon a duna un biahe i ocho dia na funshonarionan lokal i patrosinadonan.

"Mi ta hopi fadá", asina Rubiales a bisa. "Esei lo

bai afektá e negoshashon di e primanan. Si e biahe lo a kosta 600.000 euro i si e biahe tabata sinku dia, lo no tin mas márgen pa bolbe na e hungadónan". Rubiales a indiká ku e biahe no por keda kanselá i lo no por kambia e gastunan.



..Luis Rubiales...

Guerrero ta den pa Mundial i Peña ta afó

L I M A . - E mediokampista Sergio Peña a kombertí den e último elemento na keda eliminá riba e lista final di 23 hungadó despues ku e goliadó Pablo Guerrero a haña e oportunidat di hunga pa selekshon di Perú ku lo disputá den e

Mundial di Rusia.

"Awe mi tin e chèns di biba e momentu di mas duru di mi karera i sinti ku mi no a hasi suficiente pa por ta den e mihó torneo di mundu", asina Peña di 21 aña di edat a indiká i sobrino di

Guerrero pa medio di su kuenta di Instagram.

E hungadó di Granada di segundo divishon spaño tambe a gradisí e fanátikonan di e ekipo i e kuerpo tékniko.

Korte Supremo di

Suisa djaweps último ku un órden provishonal a indiká pa fris e suspenshon di 14 luna ku Tribunal Arbitrahe Deportivo a imponé riba Guerrero, ora su tèt a sali positivo, durante di un wega eliminatorio pa Mundial na òktober.



..Paolo Guerrero...



Maroko a impreshoná ku triunfo riba Slovakia

GINEBRA.- E selekshon di Maroko a impreshoná un biaha mas den su preparashon rumbo pa Mundial di Rusia, ora ku ayera nan a derotá selekshon di Slovakia 2-1 den un wega amistoso.

Despues ku Maroko tabata den desbentaha ku e úniko tiru ku a bai gol

di Slovakia, e selekshon maroki a logra dos gol den di dos tempu pa medio di Ayoud Al Kaabi i Younes Belhanda.

Al Kaabi a drenta den área chikí pa kòp e bala den gol na di 63 minüt, esaki tabata despues di un tiru di skina ku a keda desviá. Mas despues e tiru di skina

a keda ganá ora ku e kiper Michael Sulla a trese un ekselente salbashon, ku a desviá un kabesaso di e mediokampista Mbark Boussofa.

Gol di viktoria a presentá na 74 minüt, tabata un tiru fuerte di Younes Belhanda, despues di un rebote den área.



... Younes Belhanda...

Italia i Ulanda a empatá den wega di ekiponan eliminá pa Mundial

TURIN.- Ulanda a skor un gol di agonia kontra un Italia ku a keda ku un hungadó ménos, pa empatá finalmente 1-1 den un wega amistoso entre e selekshonnan ku a keda eliminá di forma sorpresivo den e próksimo Mundial.

Nathan Ake a skor di kabes na dos minüt promé final. Na minüt 67 Simeone Zaza a inougurá e gol pa Italia, ku a hunga e último 21 minüt ku un hòmber ménos na rais di ekspulshon di e atakante Domenico Criscito, ora el a tumba

Ryan Babel, ku tabata den posishon hopi kla pa skor.

E dos ekiponan kustumbrá na kumpli nan papel destaká den futbòl a keda for di Rusia. I durante di un wega amistoso tabata fásil pa mira dikon.



...Akshon di wega Italia i Ulanda...

Rafael Marquez ta bai pa su di sinku Mundial

SIUDAD DI MEXICO.- E bolante Erick Gutierrez tabata e último hungadó pa keda eliminá di e lista final di 23 hungadó ku Mexico a anunsiá ayera pa disputa e mundial di Rusia i den kua e veterano Rafael Marquez, lo partisipá den su di sinku

Kopa Mundial. Gutierrez, di 22 año di edat a forma parti di e pre list di 27 hungadó ku e tékniko Juan Carlos Osorio, a konsiderá un posibel remplaso di Andres Guardado, ku ainda no a reaparesé despues ku el a hasi un

operashon na su pia drechi. Guardado ta sigui na duda pa Mundial i e Federashon Mehikano a anunsió ku Gutierrez a biaha pa Europa pa sigui train den kaso ku e 'Principito' no logra rekuperá na tempu pa e torneo na Rusia.



...Rafael Marquez (r)...

Mohamed Salah ta inkluí riba lista definitivo pa Mundial

EL CAIRO.- Apesar di e leshon na su skouder, Mohamed Salah, ayera a keda inkluí riba e lista definitivo di hungadónan di Egipto ku lo disputa den Mundial.

I ningun hende mester keda sorprendé ku e delantero di Liverpool

forma parti di e ekipo, apesar di ta leshoná na su skouder.

Esaki ta apesar ku e leshon aki a tuma lugá durante di e final di Champions League di Europa. Loke si ta sigur ku Salah ta na duda pa e promé wega di su

selekshon dia 14 yüni kontra Uruguay.

E argentino Héctor Cúper a inkluí tambe riba e lista definitivo e kiper veterano Essam el-Hadary i ku su 45 año di edat, e por bira e hungadó di mas edat na partisipá den un enkuentro den Mundial.



...Mohamed Salah...

MUNDU DEPORTIVO

Infantino ta musta di ta imparzial ku sede Mundial 2026

ZURICH.- FIFA lo no tin niun problema si Maroko keda eligí komo sede di Kopa di mundu 2026, asina presidente di FIFA, Gianni Infantino a bisa, apesar ku e informashon resien a

mustra ku si e votashon sali na favor di e kandidatura konhunto di Merka, Mexico i Canada, nan lo generá miles i miónes di dòler mas na entrada.

Ku bista riba votashon

ku lo tuma lugá otro siman, e federashonnan miembro di FIFA na Mòsku, Infantino a bisa ayera ku FIFA ta asepta kualke kos ku e kongreso disidí".

"Nos tin d kumpli ku esei



...Gianni Infantino...

i saka e máksimo probecho di kualke desishon ku nan tuma", asina e lider di FIFA a bisa.

Públikamente algun

patrosinador di e kandidatura maroki, a manifestá nan sospecho ku Infanino ta faboresé Merka, Mexico i Canada.

Trump ta kanselá bishita di Eagles na Kas Blanku

WASHINGTON.- Presidente Donald Trump a kanselá bishita di Philadelphia Eagles, ku mester a tuma lugá awe na Kas Blanku, meimei di e disputa si e hungadónan di NFL tin di lanta para durante di e interpretashon di himno nashonal promé ku wega.

Den un komunikado Trump a bisa ku algun miembro di e ekipo ku a gana e último Super Bowl, no ta di akuerdo ku su presidente, debí ku e ta insistí ku nan mester ta pará i tende e himno ku orguyo ku e man na kurason pa honra e hòmbènan i muhènan grandi di e forsa militar i e

hendenan di e pais.

Trump a bisa ku e ekipo tabata ke manda un delegashon mas chikí na su residensia ofisial.

Sin embargo e presidente a konsiderá ku e 1.000 fanátikonan ku tabata planiá pa asistí e akto meresé algu mihó.



...Presidente Trump...

Kiper di Liverpool a sufri un konmoshon selebral

BOSTON.- Un grupo di dòkter na Boston a konkluí ku e kiper di Liverpool, Loris Karius, a sufri un konmoshon selebral durante di e final di Champions League, loko

por tabata e motibu di su desempeño pover.

Mediante un komunikado ku a keda emití ayera, e dòkternan Ross Zafonte i Lenore Herget, a bisa ku

Karius a keda eksaminá djaweps den Hospital General di Massachusetts i tambe den e klínika di Rehabilitashon Spaulding.

E dòkternan a analisá e video di e wega i antesedentenan médiko di e kiper aleman pa por a hasi e diagnóstiko. Karius a lesioná su mes ora el a dal den Sergio Ramos di Real Madrid.

Esaki tabata den un hugada di tiru di skina den e segundo tempu dia 26 mei na Kiev, Ukraina. Real Madrid a gana 3-1. E kiper a keda den wega apesar di e impakto ei i permití dos gol ku fayonan inkreibel den e insidente ei.



... Loris Karius...

Despues di hopi krittika Mastercard a eliminá su kampaña

RIO DE JANEIRO.- Despues di un kantidat di kritiká, Mastercard a eliminá e kampaña karitativo ku e lo hasi un donashon di 10.000 almuerzo pa muchanan ku hamber, pa kada gol ku e argentino Lionel Messi òf Neymar anotá.

Hopi a konsiderá ku e iniciativa tabata un strategia bou di man ku bista pa Mundial di futbòl, konta di e patrosinadornan

ofishal VISA, e rival di Mastercard den tarheta di krédito.

Inkluso e tékniko brasilerero Tite, den kua su selekshon ta patrosiná pa Mastercard, a ekspresá su frustrashon pa e kampaña, ora el a señalá ku solamente esaki ta rekompensa Programa Alimentario Mundial di Nashonnan Uni si Neymar mester skor.



..Neymar..

Hopi kos a bai robes ku Parke Lanlan Clarendá

R&O no ta funshoná

KRALENDIJK – Tin hopi kos a bai robes ku henter e asuntu di Parke Lanlan Clarendá. Te ainda e parke no ta operashonal i tabatin basta dia sin ku tabatin aktividat di konstrukshon. Te asta tin indikashon fuerte ku materialnan di konstrukshon ku mester a yega e parke pa sigui ku e trabounan, tabata yega otro direkshon. Extra a tuma kontakto ku Glenn Janga di Gian Development N.V. kende originalmente a haña enkargo pa diseñá e parke ku mester a bini na Kaya Avelino Cecilia, kende ta haña lástima ku semper tin gruponan aki na Boneiru ku ta sali i bòikòt bon proyekto òf ideanan ku otro tin, esei ta algu ku ta pasa hopi. Ta kambia kosnan sin ningun motibu anto no ta bini ku algu mihó, esei no ta bon. Diputado James Kroon ta purba hasi su bèst, pero tin hende ta bòikòt kos i tambe e mester keda sigui riba e kosnan i tin bia mester keda tuma kontakto ku e personanan riba mesun kosnan ku no ta hasi. E departamentu di R&O no ta funshoná. Asina tin hopi bon proyekto i idea ku Gian Development N.V. a presentá, pero ku ta wanta abou di bòikòt. Ta asina e kompania a pasa den hopi problema tambe pa por a logra Plaza Broertje Janga na Rincon.

Enkargo

Janga a splika ta asina ta ku dia 5 di sèptèmber 2014 Gian Development N.V. a haña e enkargo pa por bini ku un diseño pa Parke Lanlan Clarendá. E tempu aya a reuní ku diputado James Kroon hunto ku direktor di R&O kual e tempu aya tabata Jonathan Jukema. Esei a sosodé despues ku un grupo di Nikiboko a bisa ku nan kier

pa e mesun grupo ku a traha riba Plaza Broertje Janga traha riba e proyekto di Lanlan Clarendá ku mester bini den Nikiboko pegá ku kas di famia Clarendá.

Un persona ku sigur tabata ansioso pa e proyekto aki bini ku ta un persona di e bario di Nikiboko ta Alfred Raphaela, kende tambe mester tabata un miembro di e grupo di Nikiboko ku mester bai sòru despues pa e lugá. Promé ku tur e reuninnan aki, hefe di Seshon Realisashon/Domein, ta esun ku mester a buska tur informashon tokante e tereno pa asina e tereno ta disponibel pa por bai traha riba e mapa di e proyekto.

Asina ta ku despues a sinta na mesa hunto ku Alfred Raphaela komo representante di e bario di Nikiboko hunto ku Minguel Martis hefe di Maneho i Proyecto kende tabata esun ku mester tabata enkargá ku e proyekto. Na e reunion aki a papia tur kos kon e proyekto mester bini, a base esei e karta di enkargo pa por a traha riba e mapa pa e proyekto, Janga a splika.

Plan

Despues ku e plan a keda kla, di akuerdo ku Janga, tabatin un apertura na e tereno kaminda ku e proyekto mester a bini kual ta na Kaya Avelino Cecilia, na e skina ku Kaya Mandolin, pegá ku kas di famia Clarendá. E dia di apertura a pone un bòrchi tambe kual ta hopi kla kon e proyekto ta bini den un forma di 3D, ta manera e 3D ta poné riba e bòrchi, asina e proyekto lo a bini. E apertura tabata nèt algun tempu promé ku elekshon di aña 2015.

Janga a sigui splika, e plan ta konsistí di un edifisio multifunshonal, den e

edifisio mester tin un sala kaminda ku lo pone kua-dronan di Lanlan Clarendá tur su logronan, etc. Tambe den e mesun sala aki e idea tabata pa duna hóbenan lès di kuarta i e otro instrumèntnan ku Clarendá tabata dominá. Tabatin espasio pa 22 mucha haña lès pareu. Tambe e edifisio tabata konsistí di un kuartu chikitu i tualèt pa hende hòmber, muhé i personanan desabilitá.

Parti pafó ta bini un stage pegá riba e edifisio kaminda por organisá aktividat den e bario. Lo a bini banki ku mesa di betòn, 4 mesa i 8 banki. Kaminda 24 hende por sinta i tambe mas 9 banki di betòn lès den e kurá, pa asina hende por a sinta. Lo a bini 3 palu di bandera, tambe 14 palu di lus, ful e kurá lo a bini di klenku, tambe matanan chikitu, 46 matai 7 palma grandi. Na e bandanan lo a bini kurá di blòki te na un altura di 2 meter.

Tambe parti dilanti i na banda kual ta e entrada prinsipal kaminda lo a bini un porta chikitu i un porta grandi, parti dilanti i e banda di entrada lo a bini kareda di blòki abou i hèkwèrk di bon kalidat ariba. Na e banda di entrada lo a bini 6 espasio pa parker ful di klenku kaminda por a parker outo i dreña di bia un entrada sigur i un asera di 2 meter ful rònt di e proyekto parti pafó di e kurá kaminda

hende por kana.

E proyekto tabata konsistí di tur e kosnan pa asina e ta kompletu i por a funshoná mesora manera debe ser i pa tur esei a pasa un montante di 300 mil dòler den Konseho Insular pa e proyekto di Parke Lanlan Clarendá ku Gian Development N.V. a presentá, segun Janga.

Mala fe

Asina ta ku despues tur kos a para ketu gobièrnu a kai i MPB a dreña i tin un otro grupo a bini pa atendé ku e proyekto i asina tur kos a bin brua. Gian Development N.V. a tende despues di 1 aña ku a pone e bòrchi ku e tereno ta di un persona ku te awe nan no por presentá un papel ku por proba esei. E mes, di akuerdo ku Janga, a hasi un investigashon na Kadaster kaminda ta pará ku e tereno ta 'onbekend'.

Un otro grupo a bini i a hasi kos di mala fe kambia ful e plan tambe a traha un edifisio kaminda awor aki hopi hende no sa kiko e ta bai ta si e ta bai tin tur e

kosnan den dje ku nos a presentá si ta bai bini un stage, etc. No tin un lugá pa parker dilanti e lugá manera nos a presentá, no a drecha rònt di e tereno pone asera di klenku, etc., manera nos a presentá, Janga a trese dilanti. Asina ta, segun Janga, ku nos no sa kiko ta pasando ku e proyekto, ken a traha riba un plan nobo, si tin plan anto i ken ta bezig ta kon-struí i di kon e proyekto ta pará òf ta bai asina slou. 'Mi ta kere ta bon pa Extra puntra tur e kosnan ei kon e proyekto ta bini i di kon e ta wantá òf ta bai slou asina, kuantu sèn e ta bai sali, etc. Nos a tuma nota ku te asta nos bòrchi a bai riba e tereno nobo kaminda nos no tin nada di haber ku lokual ta pasando awor aki, nos no por a bai kita e bòrchi pasobra e no ta nos propiedat mas, gobièrnu a paga pa buta e bòrchi'. Janga ke a klará tur kos tambe pa asina tur hende sa ku Gian Development N.V. no tin nada di haber ku e kambio den e proyekto.



Riba e pinturanan por mira kon Plaza Lanlan Clarendá lo a keda.

BONEIRU**EDITORIAL****Elogio pa akohida di grandinan**

Mester duna elogio pa e forma kon ta atendé ku henter e asunto di akohida pa grandi. Si den pasado tabata konosé solamente un instituto kaminda grandinan por a permanesé, awor tin sigur dos akohida mas kaminda grandinan por permanesé i dos kaminda nan ta pasa dia.

Den pasado tabata asina momentu ku un persona su edat subi i no por a kuid'è mas na kas, tabata hib'é Kas di Sosiegu ku entretantu a bira Kas di Kuido i ta kai bou di Fundashon Mariadal. Awor tin mas posibilidat i ta dependé tambe di e kondishon di salú i fisiko di e persona.

Si e persona ainda por move riba su mes, e ta bai un pasadia. Tin

transporte reglá pa e persona por yega e pasadia. Tur e dos pasadianan tin nan propio transporte. Durante dia e grandinan ta partisipá na diferente aktividat ku ta tene pa nan. Nan ta haña kuminda tambe mèrdia.

Pa loko ta trata e otro institutonan kaminda e grandinan ta permanesé, esaki tambe ta bon reglá. Fundashon Mariadal ta enkargá ku e institutonan aki i ta sòru pa kuido i tambe transporte momentu ku esaki ta nesario.

Mester bisa den un palabra henter e asunto di kuido di grandi na Boneiru ta bon reglá, kompará ku islanan ruman, meskos tambe e kuido transmural ku tambe ta resortá bou di Fundashon Mariadal.

American Airlines ku buelo èkstra

KRALENDIJK – Ya promé ku su buelo inougral di djasabra 9 di yüni próksimo, American Airlines a agregá tres buelo èkstra pa e temporada haltu di turismo. E

buelo di djasabra ta yega Boneiru mitar di kuater di atardi. Den un komunikado, TCB ta felisitá Boneiru ku e logro importante aki. E buelonan èkstra ta

kuminsá 15 di desèmber i ta sigui te ku 30 di mart 2019. E buelonan aki ta riba djaluna, djarason i djabièr- nè i ta operá pa un Airbus 319 ku 128 asiento. Ya por buk kaba pa e buelonan aki. Despues di mart bai dilanti, ta intension di American Airlines pa kontinuá tur aña ku e buelonan aki. No tabatin mester di garantia pa sigurá e buelonan èkstra. Nan ta representá un kapasidat èkstra di mas ku 5700 asiento pa Boneiru du-rante e periodo haltu di 2018/2019.

Bon prestashon
Prestashon di e bue-

lonan di djasabra ta hopi, segun American Airlines su de-partamentu di planifikashon i p'esei nan tin konfiansa ku e buelonan èkstra tambe ta bai bon. Mayoria reservashon ta bini di e siudatnan Miami, Boston, Chicago, Philadelphia i Charlotte.

Pa den futuro, American Airlines i TCB ta kere ku promoshon i merkadeo di e buelonan tin ku sigui. 31 di mei, American Airlines su programa di merkadeo di fakansi a kuminsá i lo sigui te desèmber 2018. Boneiru tambe lo ta anfitrión di un sena di destinashon 7 di

yüni na Miami ku vários agente di biahe grandi.

E programanan i plata-formanan ei lo generá tambe èkstra promoshon pa Boneiru i lo ekspandé alkanse promoshonal pa e isla aki. TCB ta pidi tambe pa e sektor di turismo i akomo-dashon di Boneiru ta sigui promové American Airlines aktivamente dentro di nan vários plataformanan. TCB ta hopi kontentu ku e oportunidat ku American Airlines ta ofresé i ta spera di sigui traha riba un relashon riba término largu ku e kompania.

Chokoi i Encho na Boneiru

KRALENDIJK — Extra a topa ku e konosido Chokoi i Encho den sentro di suidat djabièr-è último.

Nan tabata kana keiru i relahá, pendiente pa nan presentashon djasabra

anochi na Komunidat di Skol Boneriano.

Diferente persona a aserká nan i tabata kombersá ku nan, spesialmente pa tende un ko'i loko for di nan boka, loke ta nan kos.



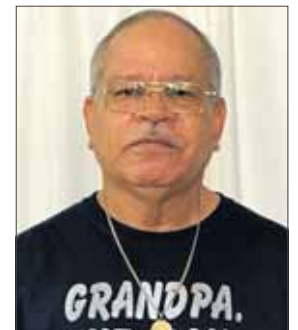
Programa Herensia awe na NOS-TV

Chon ta papia ku su primu Pachi Theodora

KRALENDIJK – E periodo kòrtiku i despues na Aruba, na unda ketu bai e ta biba. Den e programa Herensia ku ta kuminsá pa mitar di dies awe nochi na NOSTV (Flamingo TV) Pachi Theodora ta papia di su infansia i hubentut na Boneiru, di su mayornan, pa despues amplia riba Aruba, ku a bira su segundo pais.

Pachi Theodora den pasado tabata sobresalí na Aruba den e deporte di futbòl. Natural ku esaki, ban-

da di su karera laboral, tambe ta bini na diskushon den e programa Herensia.



Historia, kultura i naturalesa boneriano
24 ora na MiTV i Flamingo TV

Pronto!

Trankilidat tokante suministroo di koriente

KRALENDIJK — Suministro di koriente na Boneiru, en todo kaso pa e lunanan ku ta bin, ta sigurá. Esei sekretario di estado Raymond Knops di Interior i Relashon ku Reino a bisa

Tweede Kamer, segun un artikulo di Koninkrijksrelaties. Nu.

Den e artíkulo ta skirbi, ku gobièrnu di Boneiru bou di guia di gezaghèber Edison Rijna i ku sosten di un

taskforce interdepartamental a logra ku PdVSA i e kompania merikanu di petroli ConocoPhillips a hasi palabrashon ku otro tokante kontinuashon di entrega di kombustibel pa CounterGlobal, e eksplata-dó di e parke di molina ku na su turno ta entregá koriente na WEB.

Anteriormente ku intervension di hues, a garantisá suministroo di koriente pa término korto.

Despues di e embargo di parti di ConocoPhillips riba

poseshonnan di Bopec, e miedu tabata grandi pa mo-tibu ku deurwaarder a seya tambe e zeta ku ta destiná pa CounterGlobal. E parti ei, hues a anulá pa despues gobièrnu di

Boneiru a traha riba un areglo. Awor ku a yega na un akuerdo, gobièrnu di Boneiru tin tempo pa den koperashon ku e ministerionan embolbí traha na un solushon struktural.

Ladronisia na kas

KRALENDIJK — Djasabra 2 yüni a drenta keho di kiebro na un kas situá na Kaya Korona. Entre djabièrnè, promé di yüni, pa mas o ménos mitar di sinku ku atardi i djasabra 2 di yüni pa mas o ménos

mitar di dies di mainta, deskonosinan a bai ku entre otro un televishon, un macbook, un seif, un kaha di hèrmènt Milwaukee i hoyá. Nan a drenta e kas dor di a forsa e porta.

Elekshon direktiva NAPB-BES i ABVO

KRALENDIJK — NAPB-BES ta bai na eligí un direktiva nobo e siman aki. E aktual presidente di NAPB-BES, Charly Merceli-na, a tuma su retiro. USIBO kier a gradisí Mercelina pa e forma ku el a dirigí e sindikato, kaminda el a sali berdaderamente na interes di e miembronan di NAPB-

BES. Su lucha pa den negosashonnan di sektor pa yega na un mesa di negosashon dirèkt entre e sindikato i dunadó di trabou, ta un punto ku e próksimo direktiva mester finalisá. USIBO ta sostené esaki, ya ku na su pareser e konsulta sektorial pa diferente motibu no ta funshoná i

mester di un evaluashon.

ABVO tambe dia 29 di yüni ta bai tin elekshon statuario pa un direktiva nobo. Durante e elekshon aki tambe ta bai na skohe sekretario pa asuntunan di Boneiru den e direktiva mayó. Te na e momentonan aki tres kandidato a postulá nan mes komo kandidato pa presidente di ABVO, miéntras Chaly Anthony a pone su mes reeligibel.

Loke a hala atenshon di USIBO ta e kandidato Ivoirette CijntjeWasker. E señora aki su vishon ta ku ABVO Boneiru mester di yudansa bai para riba su mes pianan. E situashon aktual ta ku enbèrdat tin un ABVO Boneiru ta eksistí komo entidad hurídiko riba su mes, pero ku e direktiva diario ta e mesun direktiva diario ku ta operá na Kòrsou. E situashon aki no ta unu sano, ya ku e servisio ku mester duna na miembresia na Boneiru ta totalmente dependiente di Kòrsou.

USIBO a komprondé ku pronto CijntjeWasker ta na Boneiru pa informá miembresia di ABVO di su vishon i e maneho ku e kier bai hiba den e próksimo direktiva pa loke ta Boneiru en partikular.

USIBO kier a stimulá tur miembro di tantu NAPB-BES komo ABVO, pa asistí masalmente na tantu e seshonnan di informashon komo na e elekshon di tantu ABVO komo NAPB-BES. Kòrda ku ta miembronan ta sindikato i ta miembronan ta fiha e rumbo ku nan sindikato mester kana.

Detenshon kaso 'Manta'

KRALENDIJK — Djasabra 2 di yüni KMar a detené 4 persona na Aeropuerto Flamingo, esaki relashoná ku un investigashon rondó di trafikashon di droga entre Boneiru i Hulanda. E kaso di Ministerio Públiko BES a haña e nòmber 'Manta'.

Dos di e pasaheronan a

bai kas den wikènt miéntras e hòmbèrnan R.E.H.E. nasé na Kòrsou na 1984 i U.E.E. tambe nasé na Kòrsou na 1973, a keda detené.

Djaluna fiskal a tuma desishon si nan ta drenta nan prolongashon di enkar-selashon. Si esei ta asina, ta presentá nan awe pa hues komisario.

Di kon 31 mion i no 70 mion

KRALENDIJK — Manera ta konosí USIBO den gran forma a sostené e lucha di ABVO i NAPB-BES aña pasá ora a bira konosí ku banda di medidanan di oumentá edat, para indexering, oumentá prima di tantu dunadó di trabou komo di trahadó aktivo te na e máksimo ku lei ta pèmití lo a kòrta den penshun na april 2017 ku 3.5% i e menasa tabata riba mesa ku lo a kòrta na april 2018 adishonal e penshun ku 12%.

Ophetivo di e lucha tabata despues di a risibí informashon amplio di PCN i tambe diferente reunionnan ku dunadónan di trabou ku Estado Hulandes mester a depositá 70 mion den e fondo ya ku despues ku a lanta e fondo e kriterionan ku a usa i ku tabata basá riba kriterionan di APNA, awe APC, riba instrukshon di Banko Sentral

Hulandes a kambia fundamentalmente i ku a debilitá e posishon di kobertura di PCN. Despues ku no a yega na un akuerdo na mesa, PCN a hiba Estado Hulandes Korte pa buska klaridat. Den siman ku a kaba por a tuma nota ku PCN a firma un akuerdo ku Estado Hulandes, den kual nan ta akordá ku Estado Hulandes ta depositá 31 mion dòler den e fondo i ta anulá tur kaso den korte.

Remarkabel ta ku no a bin ningun splikashon di kon 31 mion i no 70 mion mas. Di kon no a yama e sindikatonan i duna e informashon mas transparente. Trahadónan tantu aktivo komo penshonadonan, tin derecho di risibí informashon kiko ta para ku e medidanan, spesialmente esnan di kòrtamentu, oumento di prima i adaptashon di penshun.

Penshun general mester bini

KRALENDIJK — Resientemente USIBO a risibí informashon tokante posibel introdukshon di un penshun di trabou banda di e penshun di behes den un forma modesto i komo un komienso kisas pa yega na introdukshon di un penshun general pa tur trahadó. E punto aki ta un di e kuater puntonan di prioridat ku USIBO a presentá den Diálogo Sentral.

USIBO ta evaluando aktualmente pa bai na organisá un anochi di informashon riba e tema aki, ka-

minda lo invitá naturalmente dunadónan di trabou i trahadónan pa wak kon por introdusí esaki na Boneiru.

Entre tantu USIBO lo rekomendá sindikatonan miembro ku ta negoshando o lo bai negoshá un pakete di CAO, pa konsultá ku e dunadó di trabou kon por inkorporá un penshun general di trabou den e pakete di CAO. En todo kaso USIBO ta bai inisiá e proseso pa trese e tema aki den diskushon nashonal.

Mantenshon na barku importante



Mantenshon na un barku ta sumamente importante i nesario. Sigur barkunan di heru manera Don Andres i Doña Luisa. Fotonan ta duna un bista djasabra di trabounan di mantenshon na e barku Doña Luisa di e kompania Don Andres. Ambos barku di kònteiner, propietario di famia De Jongh, ta kumpli ku un funshon importante den transporte di karga entre e islanan ABC i mas destinashon.

BONEIRU

Diputado Martis ta manda riba Konseho Insular

KRALENDIJK – “Diputado Hubert Ibi Martis ta manda riba Konseho Insular. Gobièrnu di Bonaire tin un responsabilidadat pa atendé e problemátika di preis di koriente ku e minister di Hulanda, pero a kore pa su responsabilidadat i duna muestra di ta un gobièrnu débil.” Esaki Arthur Sealy, analisisó di polítika, ta trese dilanti.

Segun Sealy den un komunikado, e diputado en kestion a pone 5000 firma i un desishon di Konseho Insular un banda, ku ta enserá traha un komishon ku ta konsistí di representantenan di pueblo, dipu-

tado, partnernan so-shal i konsehero pa atendé ku minister i tambe riba nivel polítiko na Den Haag, e asunto di preis di ko-riente. Ta añaí dos patfen-der di gobièrnu den un komishon ku representantenan di WEB pa, skondí skondí, bai deliberá ku algun ámter na Hulanda. Diputado ta duna di konosé ku tabata un fact finding mission”, ku ta un investigashon preliminar bou di responsabilidadat di WEB.

Sealy: “A bai investigá ku si tin espasio pa yega na un solushon di introdukshon di tarifanan di elektrisidat riba e fecha 1 di aprel 2018.

No a deliberá ku e minister ku segun e lei di 1 di yüli 2016 ta responsabel pa loke ta trata ku elektrisidat i awa di bebe riba islanan BES. A papia ku Maarten Kamp di asuntunan ekonómiko, Peter Heij di infra-estrutura i maneho di awa i di asuntunan interno Henk Brons.”

“E ámtenarnan a dikta ku no ta bini supsidio, ku mester regla e asunto di komisarionan na WEB, ta bai investigá ku WEB tin su kosnan na òrdu. Un bunita palabra ta ‘audit’ i ta gobièrnu mes tin ku supsidia. E ministerionan ta dispuesto pa bini ku un kam-bio di lei pa yega na un posi-bel stipulashon di tarifanan diferensia a base di loke sali di e investigashon ‘audit’ ku ta bai hasi na WEB. Dispuesto ta nifiká ku bo ta inkliná pa hasi algu, pero no ta sigur ku e ta bai tuma lugá i pa e motibu ei tin e pida, a base di loke sali di e investigashon ‘audit’ ku ta bai hasi na WEB.”

Sealy: “Pues no a yega na un akuerdo firmá pa e partidonan i a manda e komishon kas ku un tofolika morto i den Konseho Insular miembronan di koalishon ta sumamente kontentu ku e tofolika morto. Si analisá e relato e konklusjon ta ku diputado Martis a faya den su maneho pa yega na un solushon pa e problema di tarifa di koriente. Si un diputado faya

mester tin konsekuensha pa su persona.”

“Den Konseho Insular konsehal Silerie ta representante di pueblo i a base di su huramentu e ta sali na vanguardia di pueblo. Silberie ta lider di frakshon di UPB, pero tambe presidente di direktiva di UPB ku a apuntá Hubert (Ibi) Martis komo diputado. Den funshonamentu di demokrasia parlamentario mester hasi algu sea pa medio di un moshon òf direktiva di UPB

ta tuma akshon. Na e momento akí e puesto di diputado Martis mester ta tópiko den direktiva di UPB unda ta pone señor Martis skohe, pa tuma retiro na un manera nèchi of ta bini un moshon di deskonfiansa pa motibu ku a neglishá interes di pueblo den e asunto di tarifa di elektrisidat. Ban mira ku enbèrdat ta tuma interes di pueblo na serio òf ta tene man riba kabes di diputado Hubert Martis.”

Siman di bakunashon

KRALENDIJK — En konekshon ku Siman di Bakunashon ku a kuminsá 4 di yüni i ta terminá 12 di yüni, Departamentu Salú Hubenil ke partisipá na tur mayor ku e aña aki manera ta kustumber ta brinda e komunidad di Boneiru e oportunidat pa laga pasa muchanan nan bakuna.

Tin dos posibilidat, na skol kaminda e enfermeranan ta bai e siman aki na e skol kaminda e yu ta bai i ta bakuná e muchanan ku trese e karta skol bèk. E yu a haña e karta aki via skol pa e por risibí su bakuna.

Mayor mester tene bon kuenta ku no ta pasa e yu bakuna si mayor no duna outorisashon pa esaki. Un supliká pa si kier pasa e yu bakuna na skol, yena e formulario, firm’é i mand’é skol bèk pa e por haña su bakuna.

Tambe por risibí bakuna

na Sentro pa Hubentut i Famia despues di mèrdia.

E lema di e aña aki ta ‘Protehá bo mes i komunidad: Pasa bo bakuna’. P’esei Sentro pa Hubentut i Famia kier pidi mayornan ku tin yu ku falta nan bakuna di 0 te ku 10 aña, pa pasa ku e yu pa tuma su bakuna. Esaki ta sin sita di 4 yüni te ku 8 di yüni di mitar di unu pa 3’or.

Si tin mucha ku a imigrá na Boneiru di e edad di 0 te ku 18 aña i ku a pasa nan bakunashon den eksterior, mayor por pasa registrá esaki riba e dianan aki na Salú Hubenil na Sentro pa Hubentut i Famia. I naturalmente ta konta tambe pa esnan ku tin mester di kontinuá e skema di bakunashon òf ku tin kualke pregunta tokante di e bakunanan, por pasa hasi esaki libremente.

Ku profundo tristesa pero conforme boluntad di Dios nos ta partisipá ku a fayasé kristianamente:

**Pedro Willibrorda
Cicilia**

Mihó konosí komo Bobby



Na nòmber di:

su yunan: Migalla Cicilia
Jacinto Cicilia i Miriam Alberto
Cleo Cicilia i Silvia Frans
Antonio Cicilia
Tirzo Cicilia i Julliene de Palm

Yuinan di Kriansa: Mirto Martiens

William Cicilia

Rignald Anthony i famia

Nietonan: Najeska Cicilia, Angy Roosje-Cicilia, Carlton Cicilia, Nyhandro Cicilia, Varesca Cicilia, Muarien Cicilia, Jastron Cicilia, Shanisha Smit, Jarelis Cicilia, Jamir Cicilia, Rolly-Anne Alberto, Cleson Cicilia, Cloe Cicilia, Gerdino Cicilia, Tirson St.Jago, Aishira Cicilia, Tyson Cicilia, Frederick de Palm, Gorginio de Palm, Tyrsiana Cicilia, Titiana Cicilia, Mereline Cicilia, Nathaly Cicilia, Emmely Cicilia, Ann Cicilia, Joamine Villanueva-Coffie, Sheilline Goeloe. Tur ku nan respektivo famia.

Tur bisanieto

Rumannan: Aurora Sumter-Cicilia

Francisco Cicilia

Lino Cicilia

Subrinonan: Junila Pieters i rumannan, Soraida Cicilia i rumannan, Filomena Cicilia i rumannan, Indra Cicilia i rumannan. Tur ku nan respektivo famia.

Prima i primu: Cor Eybrecht i rumannan
Stella Martis-Cicilia i ruman
Hilda Josephia-Eybrecht i ruman
Tur ku nan respektivo famia.

Bon besifanan, komader i kompader, èks koleganan di Cargill. Danki spesial na personal di Thuiszorg, personal di Special Care, personal di Sentebibu i dr. de Jong Demas famia: Cicilia, Eybrecht, Sumter, Marcna, St.Jago, de Palm, Bernabela, Felida, Thode, Craane, Koeks, Goeloe, Rosario, Mariana, Engelhardt, Christina, Reina, Emerenciana, Hart, Carlo, Martis, Daniels, Alberto. Nos sinsero diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia.

Akto di entiero ta tuma lugá djabièrnè 8 di yüni saliendo for di Consuelo Memorial pa Santana Katóliko na Playa. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1’or te 3’or, sigui pa un respòns na Consuelo Memorial.

Promé ku dia di entiero ta risibí bishita di kondolensia na Kaya Patachi #20, for di 7’or di anochi.





Rincon: Ayera pa Awe (16)

Piskadónan di Rincon



Evert Angenor (Djinò) Balentien, piskadó na Slagbaai.

Habitantenan di Rincon pa nan entrada tabata dependé prinsipalmente di nan kunukunan i di empleo ku nan tabata haña den e plantashinan grandi alrededor di e bario, manera Slagbaai, Washington, Labra, Brasil, Karpata, Onima i te asta Colombia. Pues krio di bestia, kabritu i karné, tam-be plantamentu. Ademas kimamentu di karbon.

Hopi hende, specialmente di Rincon, a traha den plantashi Slagbaai. Tin sinembargo vários persona ku nan nòmber a keda mará na e Slagbaai di añanan binti, trinta, kuarenta i asta sinkuenta, ku ta e último 40 añanan di operashon di Slagbaai komo plantashi.

Banda di e trahadónan di mondi den Slagbaai, tantu hende hòmer komo muhé ku tabata kòrta sentebibu i kima karbon, tabatin piskadó di Rincon stashoná na Boka Slagbaai.

Eduardo Jacobino den su buki 'Bida di Rincon' ta menshoná algun persona-nahe konosí na Boka Slagbaai: "E hefe grandí di Slagbaai tabata Jerry Martijn. Tambe tabatin Louchi St. Jacoba. Shon Barth tabata pèrmanènt na porta. Mi ta kòrda tambe tres persona ku tabata piska fast na Slagbaai. Tabata Djinò Balentien, Kompa Kan su ruman i Chepea Mercera. Djinò su nòmber mes ta Angenor."

Chepea Mercera, un persona markante den e Rincon di antaño, konosí komo musikant, tokadó di (kitara) hawai, a move hopi na Slagbaai. E tabata piskadó, pero tambe a hasi tur otro trabou ku tabatin pa hasi den e plantashi akí. Fo'i chikí el a bai Slag-baai den añanan binti, den e tempu ku ainda Jean Jacques i Clémence Debrot tabata bishitá e plantashi akí for di Kòrsou den e barku India.

Chepea a saka salu for di saliña, el a kima karbon i kòrta sentebibu. "Shon Klemans (Clémence) tabata gusta kome

e piská kabikuchi ei masha tantu mes. E tabata pidi nos piskadónan di Slagbaai pa trese kabikuchi p'e."

Djinò (Angenor) Balentien a bira e kara di Slagbaai ora ta papia di piskadónan na e boka akí. El a sali riba un serí di foto ku fotógrafo Fred Fischer a bin saka den añanan sinkuenta na Boka Slagbaai. Te den e último añanan di e bida di Slagbaai komo plantashi ainda Angenor tabata permanesé bou di kueba na Slagbaai.

Angenor Balentien a nase na Rincon dia 9 di aprel 1891 komo yu di Felipe Jacobus Balentien i Elizabeth Muller. Aparte di piskadó, Angenor tabata midí salu tambe na Slagbaai den e tempu ku e tabata mas yòn.

Ku su boto di rema, despues di motor, Djinò i otro piskadónan na Boka Slagbaai tabata subi laman pa buska su bida. Tin hopi mucha i hòben di Rincon a bai siña piska serka Djinò, konosí komo un maestro severo pa su alumnonan.

Pa Yochi

Kisas e piskadó mas konosí di Rincon den e promé dékadanán di siglo pasá tabata Yochi òf Pa Yochi. Broertje Janga a skirbi di e piskadó akí den un di su bukinan. Felipe St. Jago a deskribí Yochi komo e spesialista di piskamentu den e Rincon di antaño.

Eduardo (Wawa) Jacobino a skirbi di dje den su buki: "Nan tabata yam'é Pa Yochi, pero su nòmber mes tabata Carolus Goeloe. Pa Yochi tabata mi tio, pues ruman di mi tata, Lodovicus Goeloe. Tur hende tabata yam'é Wichi Goeloe. Si na Boneiru bo bisa Wichi Jacobino, ningun hende no sa ta ken. Pa Yochi tabata un gai mashá pèrtinènt mes. E tabata tene su kurpa mashá bon mes, anto ora e sali pa bai atendé su asuntunan, si bo mira kiko oloshi ku leontina di oro tabata hasi, bo tabata spanta. E profeshon di Pa Yochi tabata piskadó. E tabatin un bon boto na Playa Frans i tambe unu na Boka Onima, konsiderando ku na Onima ta ora tabatin

sùitwèst so e por a sali bai piska."

Segun Jacobino, Pa Yochi tabata piska di diferente forma. Banda di e sistema tradishonal ku liña e tabata kue piská tambe den kanaster. E tabata bende tantu piská fresku komo salu. Loke e no bende e tabata salga.

Eduardo Jacobino: "Dos bes pa siman Pa Yochi tabata subi for di Playa Frans pa Rincon. Ta for di Paramira bo tabata haña hende muhé i tambe mucha den kaminda ta warda Pa Yochi pa kumpra piská, pero e no tabata bende piská ku niun hende. E hendenan aki tabata keda kore su tras te na su kas. Yegando su kas Pa Yochi tabata mara su buriku i baha su kargashon di piská pa pone den kas. Mientrastantu e tabata pidi e hendenan ku a aglomerá na su kas pa warda un ratu, komo ku e tin ku kumindá su kasá promé ku e kuminsá bende piská."

"Tur hende tabata keda warda ku pasenshi, miéntras nan tabata komentá e echo ku Pa Yochi tabata bai kumindá su kasá promé, komo un akshon riba tereno seksual. Si un hende a keda tres dia for di kas, lo e no mester kumindá su kasá i yu promé ku e kuminsá bende piská? Pero e tempu ei bo no por a sunchi òf brasa un muhé dilanti otro hende."

Bon plaka

Wawa Jacobino ta kombensí ku Pa Yochi tabata gana hopi plaka, pasobra si el a bende piská dos bes pa siman ku henter Rincon, lo e mester a bende fl. 160,— pa luna, siendo ku un polis e tempu ei tabata gana únikamente 30 florin pa luna.

Jacobino: Pa Yochi tabata un hende ku no sa pidi niun hende nada. T'e mes tabata traha su botonan. Asta su kaha di morto e tabatin poné den su dak di kas. E tempu ei nos tabata bisa 'riba balki'. Hendenan tabata hasi mofa di Pa Yochi, bisando ku e ta loko. Pero e mesun hendenan ku tabata kalifik'é komo loko, pasobra e tabatin un kaha

di morto riba balki den dak di su kas, tabata kore bai serka Yochi ora ku nan haña nan mes den purá, pa pidié bende nan e kaha di morto."

"E tempu ei si un hende muri mainta ta atardi mes mester a der'é. Anto tin bes no tabatin tabla disponibel den Rincon pa traha kaha di morto den purá. Yochi, ora ku nan akudí na su kas pa fia kaha di morto, na promé instante tabata asumí un posishon duru. E tabata laga e hendenan yora i rog'é pa bende nan su kaha di morto. Momentu ku e ripará ku nan no tabata por yora mas, e tabata bisa ku e no ta bende e kaha, pero e ta duna nan esakí, pero bou di kondishon ku dentro di tres siman nan mester a sòru pa e kaha di morto tabata bèk na su lugá."

Pa Yochi den problema

Jacobino a trasasá un problema den kua Pa Yochi a haña su mes: "Rincon tabatin tambe su hasidónan di redu. Asina a sosodé un biha ku hasidónan di redu a hiba redu pa pastor, bisando ku nan a mira ku e yu muhé di Yochi a gòrda poko. Nan a bisa pastor ku kasi sigur e tabata ensintá (na estado). Pastor a duna e yu muhé di Yochi di konosé ku e na por risibí den misa. E mucha muhé a bai konta Yochi i su mama loke pastor a bis'é. Yochi a interogá e yu, ku a bisa ku no tin nada di e asunto ei. Yochi a hinka yu den outo hiba dòkter na Playa. Dòkter a duna di konosé ku no tin nada di tal kos. Yochi a pidi dòkter un prueba skirbí i ku esakí el a pasa un pasá te serka pastor di Rincon i a mustr'é bon kla kiko e ta pensa di pastor i e hendenan ku a hiba redu p'e. Pastor no a gusta masha kon Yochi a eks-presá su mes e dia ei i nan a rabia ku otro."

Turtuga misterioso

Segun Wawa Jacobino, despues di basta tempu ku e insidente ei a tuma lugá, un mardugá Yochi a soña ku un hòmer ta bis'é ku e mester lanta lihé bai kosta di Morotin, komo ku aya tin algu p'e.

"Yochi a bula lanta sali bai Morotin, na unda den Boka di Morotin el a haña un kawama (turtuga). El a hinka man bou di e turtuga akí pa bòlt'é, pero na e momentu ei, segun Yochi a konta despues, laman a pega tur na kandela. El a hinka rudia hasi señal di santa krus, anto planta su kuchú hulandes den santu, kaminda e bestia tabata drumí. Despues di esei Yochi a sali na kareda pasa su kas i bai para te na pastorí di Rincon. El a bati na porta, pastor a sali, puntrando Yochi: 'Ta kiko a pasa? Awor akí ta 3'or di mardugá. Ta hende malu tin?' Yochi a kontestá: 'No pastor. Habri misa pa mi resa un ratu'."

Yochi a muri komo kolektant na misa di Rincon.



Un bista di un piskadó bou di kue na Slagbaai.

ARUBA

A revoca permiso di operacion pa Parke di Molina di Biento na Urirama

ORANJESTAD. - Durante conferencia di prensa dialuna mainta Minister di Husticia Andin Bikker a anuncia e decision di Gobierno tuma diabierna ultimo pa hala aden e permiso di operacion pa un Parke Molina di Biento na Urirama.

E mandatario a splica cu awor ta evaluando pa establece e parke na un sitio alternativo, leu di areanan habita. El a splica cu e habitantenan di e area a entrega diferente keho na e Gobierno saliente di nan obheccionnan pa cu establecimiento di e parke den area di Urirama, ya cu esaki ta nifica cu nan lo mester biba cera den nan cas, haciendo uzo continuamente di airco cu na su turno lo nifica un cuenta halto di coriente. P'esey, e ta bisa cu teniendo cuenta

cu e ser humano ta central pa Gabinete Wever Croes a dicidi di cu mester reenforza e leyman. Ta pa e motibo aki a tuma paso den e caso di Seroe Crystal, unda a para operacion di 4 compania cu tabata funcionando sin e permisonan necesario. "Cu esaki a trece un alivio enorme pa e habitantenan di e area ey." Den cuadro di esaki tambe a dicidi pa haci un inventarisacion di tur e companianan rond Aruba cu ta operando sin un "hindervergunning".

Pa loke ta e caso di Urirama, e mandatario a splica cu for di basta tempo caba e habitantenan mal contento a entrega peticion. Asina por ehempel tin un documento firma door di mas di 10 mil persona di area di Noord, especificamente di Alto Vista y bisindario cu a expresa nan malcontento

y preocupacionnan pa nan salud y di nan yiunan cu establecimiento di e Parke di Molinanan di Biento. Awo e mandatario a bisa Gobierno ta sigui cu e negociacionnan cu a bin ta tumando luga e ultimo simannan cu e compania Urirama NV pa mira si por muda esaki pa un area menos habita. Na opinion di e mandatario si nan intencion ta pa produccion di energia lo no ta importante si e ta na Urirama of otro caminda. E mandatario a bisa tambe cu ademas di e preocupacion di e habitantenan, e Parke lo a kita e bunita bista di e area ey.

E mandatario a bisa cu cumplimento cu e ley di Hindervergunning ta hunga un rol importante den maneho di Gobierno. No por permiti cu trucknan ta core



duro, lanta stof, trahando di dia y anochi, causando hopi molester na habitantenan. Ademas, ley ta bisa cu den cierto casonan cu duna e permiso di molester toch pa areanan habita, por pone condicionnan estricto na esaki, manera p.e. asfalta caminda, operacion por tuma luga na oranan specifico solamente, y no por opera den fin di siman. Den

casonan asina ta yega na un solucion balansa, teniendo cuenta cu preocupacion di e habitantenan. Pero tambe teniendo cuenta cu e economia di Aruba mester sigui draai y mester di materia prima. Pronto lo bay anuncia e maneho riba e tereno aki. El a sigura cu Gobierno ta trata di trece un balansa entre tur e partidonan involvi.

Bureau MFA cu anochi informativo "Prevencion di Crimen den Bario"

ORANJESTAD. - Bureau MFA conhuntamente cu Cuerpo Policial Aruba ta invita bo pa atende un anochi informativo encuanto "Prevencion di Crimen den Bario".

E anochi informativo aki lo tuma luga na tur tres MFA

cuminsando e siman aki dia 6 di juni na MFA Noord, sigi pa MFA Paradera dia 13 di juni y MFA Savaneta dia 20 di juni.

Sr. Lito Lacle y Sra. Liliana Rasmijn, Voceronan di Cuerpo Policial Aruba, lo tey presente pa elabora

ariba e topico aki, cu ta uno hopi actual. Meta di e anochi ta pa conscientisa e pueblo di Aruba y tambe duna tips riba prevencion y con pa proteha bo cas.

Orario lo ta di 7.00 pm pa 8.00 pm.

Entrada ta

completamente gratis. Pa mas informacion por yama MFA Noord na 281-0001, MFA Paradera na 281-0005 of MFA Savaneta na 281-0010.

Mision di Bureau MFA ta pa ofrece diferente servicio sea publico of priva

mas efectivo y mas cerca di cas y tambe promove y facilita e participacion y interaccion social y cultural di e ciudadanonan den comunidad sea cu actividadnan educativo, recreativo y social/cultural pa tur edad.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

"Habitantenan di Noord por ta tranquil. Gobierno a para proyecto molina di viento"

ORANJESTAD. - Desde Hulanda, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e bon noticia cu Gobierno a dicidi di para e proyecto di Urirama. Despues di deliberacionnan extenso riba e proyfecto di Urirama, Gobierno di Aruba a hala aden e hindervergunning cu a worde duna na Windpark Urirama NV.

Segun e mandatario principal, ta su Partido MEP mes a bin cu e parke di molina di Vader Piet bou otro liderasgo e tempo ey. Pero nos no ta di acuerdo cu kier a sacrifica e area bunita y importante di Urirama pa e meta aki.

"Pues habitantenan di Noord especialmente den e area di Alto Vista por ta

trankil. Lo no bin molina di biento asina cerca di cas y Alto Vista ta keda un area protehi caminda nos cada un por bay busca pas".

Premier Wever-Croes a informa cu mientras tanto expertonan di nos pais lo sigui busca e mescla ideal di energia pa Aruba cu ta cumpli cu e vision di nos Gabinete Wever-Croes:

Reliable Affordable & Sustainable.

Gabinete Wever Croes ta sigui kere den energia alternativo. Vision di Gobierno actual di Aruba ta cu pueblo mester por conta riba awa y coriente sostenible y duradero. Pueblo mester por pag'e. Esaki ta prioridad di Gobierno di Aruba.



Dangui Oduber:

“Nada no lo stroba mi responsabilidad y compromiso cu deporte”

ORANJESTAD. - “Mi no ta cansa di bisa e cos aki, y mi ta bise, pasobra t’e pensamiento cu mi ta biba cu ne: Un politico tin cu bisa loke e ta haci y haci loke e ta bisa.

Durante campaña e tema di deporte tabata uno central, y for di momento cu mi a asumi responsabilidad manera Minister, a cuminsa di biaha cu tur paso necesario pa deporte por haya un bida bek. E ser humano ta central no ta djis palabra bunita, e ta un deber cu nos mester cumpli cu ne”, asina Minister Dangui Oduber a duna di conoce. Deporte ta algo cu nos no por tuma como chansa. Tur deporte sin excepcion ta yuda na un mihor calidad di bida, ta yuda na estabilidad mental y hasta financiero.

Deporte no tey djis pa pret; Si e no tabata existi, nos lo tabatin e.o. mas hende cu problema di obesidad y mas hoben cu problema di delincuencia.

Awor mas cu nunca mester di stimula esaki den nos comunidad, ya cu na final ta nos como pueblo mes ta paga e consecucionan.

LOTTO PA DEPORTE

“E pensamiento cu mi tin rond di Lotto pa Deporte ta keda igual. Si bo ta haciendo algo supuestamente na bienestar di deporte, hacie cu hechos! Wak e condicion di e facilidadnan deportivo, wak kico CONCACAF ta bisa y puntra bo mes si di berdad nan ta trahando na bienestar di deporte.

Como mandatario responsabel y cu ta kere cu deporte merece mihor, mi ta haye absurdo cu no mag cuestiona e maneho cu ta wordo hiba dor di Lotto.

Pa awor mester cumpli cu loke Huez a bisa y no haci mucho pregunta te ora cu e caso mes bin dilanti, ya cu haci pregunta y pidi transparencia aparentemente

ta un molester pa Lotto.

Riba expresionnan cu mi a haci den direccion di e Huez, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a papia cu mi y pidimi pa no haci esaki mas.

Prome Minister a comprende e disgusto cu mi ta hiba. Deporte no tabata djis un ‘cabay di campaña’, e ta algo cu ta bida den mi y lo lucha pe te na final.

Sin duda den e dianan aki opositornan politico lo purba score dor di bisa cu Prome Minister lo a silenciami.

Manera mi a bisa caba, e tema di deporte, igual na tur otro cartera bou di mi ministerio, no ta algo cu mi ta haci chansa cu ne. Bisando esaki, mi kier p’e ta cla cu nada no lo stroba e responsabilidad y compromiso cu mi tin cu deporte, paso netamente esey ta loke ta cay bou pone e ser humano central”, segun Minister Dangui Oduber.



Un biaha mas Minister Dangui Oduber no ta papia berdad

Ta Stadion Frans Figaroa so a keda desapropa pa Concacaf pa su weganan

ORANJESTAD. - Den fin di siman, Minister di Deporte, Dangui Oduber a dicide di habri afo contra di Fundacion Lotto pa Deporte, como esnan responsabel cu dos stadion, esta Stadion Guillermo P. Trinidad y Stadion Frans Figaroa a keda desapropa pa tur weganan di Concacaf.

Haciendo nos investigacion nos a conclui, cu un biaha mas, Minister Dangui Oduber no ta papia e berdad, pa no bis’e e ta gaña. Den e carta di inspeccion di Concacaf, ta papia solamente di Frans Figaroa. Di unda a sali cu Stadion Guillermo P. Trinidad tambe a keda desapropa.

Ademas no a keur af e sportcomplex Frans Figaroa den su totalidad, pero pa solamente a desapropa pa

hunga weganan di Concacaf Nations te ora cu drecha turf & luznan.

Fundacion Facilidat Deportivo hunto cu Lotto ta bezig caba pa drecha na tur stadion pa cual ya tin acuerdo cu Philips: Time Line Services N.V., un compania local, pa drecha e luz y coriente.

E compania aki a traha un raport profesional con pa spaar energia y ki tipo di luznan ta mihor pa usa.

Stadion Frans Figaroa tin años sin luz, ta bou di e Gobierno anterior a pone luz nobo Y ta habri pa mihoracion.

Ta bon pa bisa cu Fundacion Lotto pa Deporte no ta doño huridico di Stadion Frans Figaroa, pero ta FFD. Ta FFD ta maneha

Frans Figaroa.

Cu e splicacionnan

aki nos ta coregi e mal

informacion duna pa

Minister Dangui Oduber, cu

ki meta e so por bisa.

Departamento di Salud Publico ta informa cu a “recall” cerbez Belgico “Stella Artois” (33 cl)

ORANJESTAD. - Recientemente e compania Belgico InBev a ricibi diferente keho riba presencia di glasan chikito den nan producto “Stella Artois” 33 cl ‘Green Export.

Mesora Departamento di Salud Publico a wordo informa cu e compania ta haciendo un “recall” riba e producto specifico aki.

A tuma contacto cu e

agencia na Aruba ta importa e producto aki, pa saca esaki for di mercado mas liher posibel. E agencia na su turno ta haciendo tur posibel pa recolecta tur e productonan menciona cu a wordo distribui na diferente di nos localidadnan rond Aruba. Ta importante pa informa comunidad cu si bo persona por a cumpra e cerbez aki den e ultimo

dianan pa paga atencion n’e etiqueta di produccion.

Si esaki ta bisa 2018.0901-fup16 no bebe esaki y entrega esaki n’e agencia distribuidor Playa Trading.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Dienst Warenkeuring en Hygiëne di Departamento di Salud Publico na 522-4200.

ARUBA

Fraccion AVP

Gobierno mester bay cambia presupuesto 2018 y cuadro financiero

Segun declaracionan despues di reunion di Consejo di Minister di Reino

ORANJESTAD. - Gobierno di Reino no ta contento cu presupuesto 2018 presenta y aproba pa fraccionnan cu ta sostene gobierno den Parlamento. E mensahe aki a bolbe wordo duna den forma bon cla pa secretario di estado Knops na salida di reunion di Consejo di Minister di Reino. Ya caba e consejo di CAFT riba presupuesto 2018 ta muestra cu tin cambionan cu mester wordo haci mirando cu e presupuesto lo no cumpli cu normanan palabra -- cu riba nan mes ta desvia caba di normanan stipula den e ley di supervision financiero -- pero tampoco a base di e propio criterionan presenta den e cuadro financiero den Financieel Economisch Memorandum pa 2018

te cu 2021.

Na mes momento por deduci cu gobierno di Aruba a bay di acuerdo pa alarga permanencia di CAFT te cu 2021 den un acuerdo cu gobierno di Reino, sin cu esaki a wordo presenta na Parlamento. Gobierno tampoco a presenta un cambio di ley pa cambia e ley di supervision financiero (LAFT) existente cu a determina cu e colegio di supervision lo a termina cu su tarea e aña aki. Punto principal den tur e observacion y critica cu gobierno a ricibi den ultimo dianan ta cu den varios aspecto e presupuesto ta irrealistico caminda cierto ponenciana riba entradana di gobierno, no ta basa

riba puntonan realistico. A introduci un [coalitieheffing] pa financia aumento excesivo di gastonan coriente di Gobierno

CAFT den su consejo emiti dia 11 di mei ultimo, ta muestra cu e colegio a conseha gobierno pa percura pa pa e deficit den presupuesto 2018 keda bou di esun di 2017 y ta muestra cu argumentonan presenta pa gobierno riba entrada a base di dividendonan y otro entradanan incidental ta irrealistico y mirando cu e e "coalitieheffing" tin un efecto riba economico, e deficit lo ta mucho mas halto di loke Gobierno ta premira. A muestra gobierno cu apesar cu gobierno ta confia riba

entrada di dividendo di Refineria di Aruba pa un suma di 17.5 miyon, 6 luna pasa no tabata posible, CAFT tin duda si esaki lo wordo logra. Ademas cu gobierno a conta dobel pago di dividendo di ATA pa un suma di 6.4 miyon. E punto aki a wordo treci na atencion di Gobierno pa Parlamentario Richard Arends di fraccion di AVP durante tratamiento di presupuesto 2018. Partidonan di coalicion a opta pa hiba un politica anticua y no a tuma e recomendacion di e parlamentario di oposicion na serio. Mesun duda CAFT tin pa loke ta e maximo di e debe nacional cu a wordo palabra riba un 90% y cu gobierno tambe a pone como meta den e rapport

di Financieel Economisch Memorandum pero ta bon resulta cu pa 2018 esaki lo yega na 92% bbp. Otro aspecto cu mientras tanto a wordo señala caba na varios ocasion, ta e aumento di gasto di personal caminda. CAFT ta muestra bon cla cu na luga di mira un tendencia den reduccion di e gasto aki, den e presupuesto 2018 gasto di personal a aumenta cu 10.5 miyon florin.

CAFT a hala e Financieel Economisch Memorandum (FEM) di Gobierno un banda y a pidi na pa presenta un plan concreto cu ta muestra con gobierno ta bay yega na un surplus den 2 aña enbes di 4, manera cu Gobierno a propone.

Un dia pa celebra solidarismo cu Piscado!

Centro di Pesca Hadicurari y Santa Rosa preparando torneo di pesca y dia di famia 2018

ORANJESTAD. - Tur aña, rond Caribe piscadonan ta rindi tributo na Santo Patrono di Piscado riba Dia di San Pedro cu ta 29 di juni. Centro di Pesca Hadicurari combinando forsa cu Santa Rosa (LVV) tur aña, manera t'e tradicion, ta celebra esaki cu un tremendo competencia di pesca hunto cu un dia di famia n'e centro di tur piscado na Palm Beach, Noord. E aña aki atrobe ta spera mas di 30 boto di tur skina di Aruba uni forsa pa celebra e dia aki grandemente treciendo hopi pisca pa publico gosa di nos recurso peskero. Di awor caba ta pidi tur hende reserva e fecha.

PAKICO UN DIA DI PISCADO?

Piscamento, aunke e di 2 ofishi di mas bieu, no ta conta cu gran popularidad y hopi biaha ta ser hasta lubida. Es mas hopi biaha piscadonan ta sinti cu nan ta bira victima di modernizacion y tratadonan

internacional cu ta afecta nan inhumamente sin tene cuenta cu derechonan. Dia di Piscado a keda institui pa enfoca atencion riba e trabou di piscado, kico piscamento ta nifica pa nutricion di hende y e retonan cu piscadonan ta enfrenta. E dia ta sirbi como refleho, pero tambe celebra e ofishi di piscado. Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. For di tempo di Indian, na Aruba tabata depende di lama y piscamento. Na excavacionnan arkeologico na e.o. Tanki Flip, a haya restonan di calco y varios especie di pisca y turtuga, indicando cu e prome habitantenan di nos isla tabata piscado.

E tradicion di piscadonan ta uno ancian den barionan di piscado manera Noord, Rancho, Savaneta, y otronan.

Riba Dia di Piscado, ban duna piscadonan e aprecio y reconocimiento cu nan merece. Riba Dia di Piscado, ban stimula interes di hobennan

den e tradicion di piscamento, participa activamente na Dia di Piscado.

HOPI ACTIVIDAD NA HADICURARI:

Diadomingo 1 di juli lo tene e celebracion di Dia di Piscado n'e pier y centro na Palm Beach, Noord. Ademas di un torneo di pesca cu hopi premio atractivo, lo tin un Festival di Cuminda Crioyo, actividad pa mucha y mas cu claro e bar a la piscado e biaha aki. Mas cu claro e ambiente tipico di piscado, cu musica crioyo y ambientoso na man di Jeo 297, lo deleita un y tur henter dia. Lo tin homenahe na baluartenan di mundo di piscamento conforme e tradicion di Hadicurari y varios sorpresa mas.

CAPTAINS MEETING:

Tur miembro di Hadicurari y doño di boto y piscado en general ta ser invita pa atende e reunion di capitan, unda lo habri e inscripcion y



alabes repasa e reglanan den un ambiente sumamente yen di gozo di piscado pa cual Hadicurari ta conoci p'e.

E torneo ta conta e biaha aki cu mas di 5000 florin na premio pa tanto categoria "open all tackle" como categoria "tradicional crioyo".

E prome tripulacionnan cu bin cu nan capitan diabierna otro siman lo yega na remarke pa henter e team ricibi un pakete di participacion cu nan participacion n'e torneo.

Pesey percura reserva di awor caba e diasabra anochi 30 di juni pa 8'or pa capitan y tripulacion yega na Nos Clubhuis na Centro di Pesca Hadicurari.

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta traha pa fomenta union entre piscadonan y ta stimula e bunita tradicionnan di piscado, e cultura di piscamento di Aruba y centronan di pesca rond nos isla.

Trump ta defendé polítika komersial ku China, Canada i Mexico

WASHINGTON, AP.- Presidente Donald Trump a defendé su negosiashonnan komersial ku China, Canada i Mexico. Afirmando ku e agrikultornan merikano a



haña un trato inhustu. E mandatario a tweet ku na final di e negosiashonnan, “esaki lo kambia” i e bareranan komersial grandi lo wòrdu derivá.

Trump a pone impuesto riba importashonnan di heru i aluminio di su sosionan komersial di Merka, inkluyendo Canada, Mexico i Union Europeo. Ademas, Trump a menasá ku impuestonan di 200.000 mion dòler riba importashonnan chines, loke ta oumentá probabilidadatnan di represaya.

E sekretario di Komersio,

Wilbur Ross, ta regresá di China kaminda el a tene kombersashonnan riba komersio. Kas Blanku a bisa ku e reunion a focus

riba e redukshon di défisit komersial merikano via kompra, pa China, di produktonan agríkolá i enérgétiko.

Reunion Trump-Kim ta tuma lugá 12 di yüni, 9’or di mainta na Singapur

WASHINGTON, AP.- E reunion di Presidente Donald Trump ku e lider norkoreano Kim Jong Un ta programá pa 12 di yüni pa 9’or di mainta na Singapur. Asina presidensia merikano a informá.

E sekretaria di prensa di Kas Blanku, Sarah Sanders, a bisa ku lo tin un planifikashon pa e kumbre na Singapur i ku e negoshadónan di Merka i Norkorea ta reuní den e zona desmilitarisá entre e

dos paisnan di Korea. Trump a bisa ku e ophetivo di e kumbre ta pa desnuklearisá e península koreano.

E agènda kompleto pa e kumbre no a wòrdu anunsiá ainda.

Kim Yong Chol, un funshonario norkoreano haltu, a entregá un karta na Trump djabièrnè, manda pa Kim Jong Un. Sanders a bisa ku e karta tabata “interesante” pero e no a duna komentario riba su contenido.

Presidente kubano nobo ta reuní ku senador i ku ehekutivo di Google

LA HABANA, AP.- E presidente kubano nobo, Miguel Diaz-Canel a tene su promé reunion ofisial ku bishitantenan di Merka, kaminda e lo dialogá riba un akseso mas grandi riba Internèt ku e ehekutivo di Google, Eric Schmidt i e senador republikano Jeff Flake.

E gobièrnu kubano

i Google a tene kòmbersashonnan riba kon e empresa por yuda Cuba pa konektá ku kabelnan supmarino di fibra óptiko ku ta pasa relativamente serka di e isla. Esaki lo permití e kubanonan un akseso mas rápido na informashon rònt mundu. Aktualmente, Cuba ta usa un kabel ku ta krusa Karibe

yega Venezuela.

Flake i Schmidt a indiká ku nan no a yega na ningun akuerdo den e reunion, pero e senador a bisa ku e seshon ku e presidente nobo tabata positivo i un paso importante pa un akuerdo despues.

“Mi ta kere ku nos a logra tur loke no a logra”, asina el a señalá.



...Presidente Miguel Diaz-Canel...

Promé minister na Hordania ta renunsiá kontra protestanan

AMAN, HORDANIA, AP.- E rei Abdala II di Hordania a aseptá e renusia di promé minister i segun indikashonnan di prensa, un reformista prominente lo sustitui e minister ku ekspektativa di disminui e protestanan antigubernamental mas grandi di último añanan. Esakinan ta wòrdu mirá komo un posibel desafio kontra su régimen.

Hordania ta un aliado militar firme i polítiko di Oksidente den un region turbulento i kualkier menasa kontra stabilitat di e reino ta wòrdu mira ku preokupashon, partikularmente den Merka i su bisiaña Israel.

E renusia di e promé minister Hani Mulki a tuma lugá despues di vários dia di protestanan multitudinario den Hordania kontra un plan

pa oumentá e impuestonan, e medida mas resien den un konhunto di kambionan ekonómiko pidí pa FMI pa kontrolá e debe públiko. E gobièrnu a subi preis di pan, elektrisidat i kombustibel.

Mayoria Hordano ta sinti nan mes eksprimí finansieramente pa un gobièrnu ku ta wòrdu persibí komo korupto i distante, i ademas ta afirmá ku e servisionan no ta korespondé na e kantidat di impuesto ku ta wòrdu pagá.

E salida di Mulki ta sufisiente pa sòru pa un disminushon den e protestanan.

E minister di Edukashon, Omar Razzaz, un reformista ku a studia na Harvard, a wòrdu nombrá komo sucesor di Mulki, ouke e no ta konfirmá ofisialmente, segun prensa yegá na gobièrnu.

INTERNASHONAL

Sospechoso di 4 asesinato a kometé suisidio den zona di Phoenix

SCOTTSDALE, ARIZONA, MERKA, AP.- Un sospechoso impliká den kuater asesinato a lo largo di tres dia den e zona di Phoenix a kometé suisidio tirando su mes mata djaluna na momentu ku polis a drenta den e hotèl kaminda e tabata kedando. Asina otoridat a informá.

E entrada hudisial a wòrdu realisá na momentu

ku otoridat a identifiká e di kuater víktima, ounke na komienso e krímen no a wòrdu vinkulá ku e otro tres personanan. Marshall Levine, asesor matrimonial di 72 aña, a wòrdu haña morto den un edifisio den ofisina djasabra algu despues di mei anochi segun polis a informá.

Djaweps, e kadaver di

dòkter Steven Pitt a paresé serka di Scottsdale, un sikiatra forense konosí pa su aktuashon den kasonan di asesinato di gran reperkusyon. Testigunan a deklará di a skucha un diskushon i gritunan sigui pa algun tiru pafó di e ofisina di Pitt. Polis a bisa kue asesinatnan di Veleria Sharp, di 48 aña i Laura



...Asa Pitt yu di Steven Pitt...

Merka a bolbe hasi petishon pa OEA suspendé Venezuela

WASHINGTON, AP.- E gobièrnu di Donald Trump a renobá su yamada pa Organisashon di Estadonan di Amérika pa suspendé Venezuela i pa otro miembronan oumentá e preshon riba e gobièrnu di e pais suramerikano pa restourá e òrdu konstitushonal. E sekretario di Estado, Mike Pompeo a bisa na OEA ku e gobièrnu di presidente Nicolás Maduro

ta den e proseso di un "desmantelashon di gran eskala" di demokrasia. E visepresidente merikano Mike Pence a pidi suspenshon di Venezuela.

Pompeo a bolbe kalifiká e elekshonnan di luna pasá komo "falsu", kaminda Maduro a wòrdu reeligí, i a bisa ku e gobièrnu ya a usa "tur rekursu i opshon pa e diálogo". E kansier venezolano a respondé akusando Merka

di interferensia ilegal den asuntunan interno di e pais i di violá e karta di OEA dor di pone sanshonnan.

Anderson, di 49 aña tabata relashoná ku esun di Pitt, ounke nan no tabata sa eksaktamente kiko tabata e vinkulonan entre e tres víktimanan.

Investigashonnan ta

andando pa determiná si e morto di Levine tabata relashoná ku esun di tres mas, segun indikashon di polis. E asesino di Pitt a wòrdu deskribí komo un hòmer ku pèchi skur.

Walmart ta bende 80% di partisipashon den Brasil

NEW YORK, AP.- Walmart Inc., lo bende 80% di partisipashon den su operashonnan brasileru na un empresa global di kapital privá pa asina redusí su presensia den paisnan kaminda esaki ta pasando dor di problemanan.

Segun e akuerdo ku Advent International, Walmart mester konservá

20% di partisipashon. E kompanianan no a spesifiká e balor di e pakto. Debí na e transakshon, Walmart mester registrá pèrdidanano neto i no monetario di alrededor di 4.500 mion dòler den e segundo trimèster. E kompania a indiká ku e ta spera di haña 250 mion dòler durante sierto periodo i ku Advent

lo kontribuí ku kapital adishonal durante tres aña.

Walmart ta enfokando riba áreanan ku mas oportunitat pa kresementu manera India i China. Luna pasá, tabatin un akuerdo di 16.000 mion dòler ku a wòrdu anunsia pa un partisipashon kontrolá di parti di Flipkart, e minorista mas grandi na India.



...Minister di Eksterior di Venezuela Jorge Arreaza...

Aeropuerto internashonal di Guatemala a habri bèk

EL ROEO, GUATEMALA, AP.- E aeropuerto internashonal di Siudad di Guatemala a habri despues ku dos trahadó a retirá di e pista di shinishi ku a kai debí na e erupshon di e volkan.

E ofisina di prensa di e terminal a indiká ku kada aerolínea lo ta responsabel

di reanudá su vuelonan.

E shinishi di volkan por dañá asta motornan di avion.

Ekiponan di reskate a haña kadavernan di mas víktima di e erupshon di Volcan de Fuego na Guatemala, i a saka 10 persona na bida di e serunan di shinishi aki.



Guatemala: erupshon volkániko violento a laga 25 morto

EL RODEO, GUATEMALA, AP.- Ekiponan di reskate tabata usa mashinnan pisá pa buska sobrevivientenan òf víkteman di e erupshon volkániko violento di Volcan de Fuego de Guatemala ku a sorprendé residentenan i a laga por lo e ménos 25 morto, un sifra ku otoridat ta teme ku por oumentá segun oranan ta pasa.

E volkan ku ta keda na wèst di e Siudat di Guatemala a hasi erupshon djadumingu mandando nubianan di shinishi i shinishi kayente mesklá ku awa i restunan ku a blòkiá kareteranan i laga vários

kas na kandela. Segun ekspertonan e eksploshon tabata esun mas violento den 40 aña.

E zona karbonisá tabata demasiado kayente pa ekstraé e kurpanan di e víkteman i a kousa ku e sapatu di e unidatnan di reskate a kuminsá dirti. Ekiponan di reskate a bisa ku a haña e kadavernan kubri ku shinishi, kual tabata parse estatuanan.

E direktor di Koordinador Nashonal pa redukshon di desaster (CONRED), Sergio Cabanas, a informá na The Associated Press ku djaluna nan a logra reskatá

10 persona ku helikòpter. Tur a wòrdu transportá pa hospitalnan den serkania.

CONRED a informá ku 3.265 persona a wòrdu evakuá.

Volcan de Fuego, un di esnan mas aktivo den Amérika Sentral, tin un altitud di 3.763 meter riba e nivel di laman den su punto mas haltu.

Hospitalnan a atendé por lo ménos 20 persona pa kemaduranan i problemanan ku halamentu di rosea.

62 kadaver ta wòrdu rekuperá despues di erupshon di volkan



E direktor di e Instituto nashonal di Siensia (INACIF) di Guatemala, Fanuel Garcia, a anunsiá di a rekuperá 62 kadaver despues di e erupshon di e Volcan di Fuego.

E kadavernan a wòrdu lokalísá den komunidatnan di Los Lotes i El Rodeo i te ainda aidentifiká solamente 13 di e personanan fayesé.

Otoridat guatemalteko a indiká anteriormente ku e sifra di mortonan tabata por lo ménos 25 persona, ounke a wòrdu advertí ku esaki por keda subí.

Volcan de Fuego na wèst di e Siudat di Guatemala a hasi erupshon djadumingu i habitantenan di algun pueblo serka tabatin tiki tempu pa skapa.



FMI: Avanse di negosiashonnan ku Argentina pa fianza

BUENOS AIRES, AP.- Fondo Monetario Internashonal a informá djaluna ku e negosiashonnan ku Argentina pa e konseshon di un fianza ta avansando i ku e yudansa lo yuda fortalese ekonomia i protehá e sektornan vulnerabel.

E personal di FMI i otoridat argentino "tabata comprometé den un diálogo estrecho i hopi konstruktivo" riba pedido di e pais pa un yudansa ku krédito pa su plan ekonómiko i e kòmbersashonnan ta "hopi avansá", asina Alejandro Werner a bisa den un komunikado. Werner ta direktor di Departamento di Hemisferio Oksidental di e organismo multilateral.

E akuerdo lo ta basá riba "un plan impulsá pa otoridat di gobièrnu argentino, ku un enfoke partikular riba e protekshon

di esnan mas vulnerabel i riba fortalecimento di e ekonomia", asina el a señalá. Argentina a akudí Fondo pa promé biaha den kasi dos dékada, despues di wòrdu sakudí pa un krísis, sufriendo di un devaluashon di mas di 20%. Esaki a obligá Banko Sentral pa bende mïles di miónes di dòler di reserva. E presidente Mauricio Macri a argumentá ku e fianza lo impedí un krísis ekonómiko di gran magnitud.

Argentina a pidi un krédito "stand by" eksepsional, kual su montante no a wòrdu spesifiká, i lo wòrdu konkretá durante e luna aki i ku kual lo purba evitá un krísis ekonómiko despues di e disminushon di peso, sigurá rekursanan pa e pago di debe na final di 2019 i restablesé konfiansa internashonal den e pais.

Kontinuashon di pagina 4
Abogado di hòmber

Esaki lo tuma lugá na warda di polis i no serka hues komisario. Hues a bai kompletamente di akuerdo ku e petishon di tantu fiskal komo e abogado.

Hues a puntra tata di e víktima si e ke hasi petishon di dañu perhuisio, di kual e tata e ninga esaki.

E kaso mester a wòrdu

tratá dia 6 di sèptèmber den su kontenido, pero mirando ku mester bai skucha testigu no ta sigur ku e kaso lo por wòrdu tratá riba e fecha en kuestion.



OPORTUNIDAD DI TRABOU

na CURACAOSCHE VEILIGHEIDS DIENST N.V.

Nos ta buska:

****VIGILANTE/ BEWAKER (Maskulino)****

Nos ta pidi:

- * Diploma VSBO òf ekivalente
- * Preferiblemente un Sertifikado di Seguridat
- * Pa bo ta serio, representativo i motivá
- * Domino di e idiomaan Papiamentu, Hulandes i Ingles
- * Pa bo ta dispuesto na traha warda.

Nos ta ofresé bu:

- * Un bon salario
- * Training riba tereno di seguridat pa bo krese ku nos kompania.

Si bo ta interesa nos ta supliká ku bo kariñosamente pa mèldu bo mes ku un pasfoto na CVD Security, Departamentu di Personal, Roodeweg 159a, telf. 462-2602

Gomez Import & Export

002976304048/6918806

TA BUSKA

un sosio di benta di fuel.
Nos mes fuel i kumprado.
Garantia di banko
ta kuminsa
350.000
pa riba tur siman



MINISTERIE VAN
JUSTITIE

Vacature

Het Ministerie van Justitie draagt zorg voor Beleid, uitvoering en toezicht op de beleidsdomeinen Rechtshandhaving, Veiligheid en Openbare Orde, Justitiële Zorg, Executie en Resocialisatie op Curaçao.

Het Ministerie van Justitie is op zoek naar een geschikte kandidaat voor de functie van:

General Manager Opleidingen bij het Opleidingsinstituut voor Rechthandhaving en Veiligheidszorg (ORV) (max. schaal 13)

Het ORV verzorgt opleidingen voor politie en immigratie, gevangeniswezen en anderen.

Wie zijn wij:

Als ORV streven we ernaar om onderwijsproducten van een hoogwaardige kwaliteit te bieden die voldoen aan de behoefte van onze klanten. We werken vanuit de overtuiging, inspiratie en visie, dat alle collega's elkaar motiveren en stimuleren en een hoge mate van betrokkenheid hebben om onze doelstellingen te bereiken.

Wat vragen we:

Bent U iemand met een grote dosis inzicht, een hoog analytisch vermogen, innovatief, daadkrachtig die resultaatgericht te werk gaat, dan bent U de Generaal Manager die wij zoeken. Wij vragen o.a. een universitaire opleiding onderwijskunde en leidinggevende ervaring binnen een onderwijsorganisatie.

Geïnteresseerd?

Stuur Uw sollicitatiebrief en Curriculum Vitae binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie naar Communicatie@minjustcur.com of naar het Ministerie van Justitie, Wilhelminalplein z/n t.a.v. mevrouw L. Mackay, onder vermelding van "General Manager Opleidingen ORV"

Indien u meer informatie wenst over de functie, kunt u contact opnemen met de Directie Secretaresse van het ORV, mevrouw Lucette Rog, op telefoon nummer 8666530 of via mailadres: lrog@orv.cw

Voor de volledige functiebeschrijving en vereisten verwijzen we u naar onze website: www.orv.cw

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 31 mei 2018 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao, met als registratienummer CUR 2017 03062, is de heer **E. A. Valdink**, geboren op 4 januari 1952 in Suriname, onder curatele gesteld. Tot curatrice is benoemd **M. I. Valdink**.

AANKONDIGING:

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder, van de 1ste juni 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg, standplaats Curacao, die het oorspronkelijke van dit exploit voor "gezien" heeft gerekend, is ten verzoeken van MALVA MARCELINA RIJNA, wonende op Curacao, te dezer zake domicilie kiezende op Curacao aan de Roodeweg no. 159, ten kantore van R.A. Ramazan, gerechtsdeurwaarder, aan EDMUNDO LEVINSTON WYATT, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Curacao, BETEKEND de grosse van een beschikking door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Curacao, d.d. 24 mei 2018, waarbij is verklaard dat EDMUNDO LEVINSTON WYATT, geboren in San Pedro de Macoris te Dominicaanse Republiek op 2 november 1937, van het mannelijk geslacht, is overleden te Curacao op 13 september 2015 op een onbekend tijdstip;

De deurwaarder voornoemd,
R.A. RAMAZAN.



DEURWAARDERS- en INCASSOKANTOOR
S.C.M. ERSILIA N.V.

OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag, 7 juni 2018, des voormiddags om 10.00 uur** zal ten overstaan van de ondergetekende aspirant deurwaarder aan de Pietermaaiplein #15, (naast Pietermaai Parking Mall), worden overgegaan tot de openbare verkoop van de navolgende roerende goederen, t.w.:

"Een personenauto van het merk TOYOTA Model COROLLA, Bouwjaar 2013,"

Vorenbedoelde roerende goederen zijn te bezichtigen vanaf één uur voor de verkoop en worden verkocht bij opbod tegen gereede betaling. ("AS IS WHERE IS").

Curaçao, 4 juni 2018,

De deurwaarder voornoemd
I.G. Martina.

TORRES

Advanced Enterprise Solutions

Torres Advanced Enterprise Solutions Curacao B.V.

Security Company is recruiting
SECURITY GUARDS (male and female)

Requirements:

- Current CV
- Diploma MAVO, LTS, VSBO or equal
- Must read, speak and understand: papiamentu, Dutch, English and Spanish
- Must have Dutch passport
- Must be able to obtain Proof of good conduct
- Must pass physical and medical exam (drug test)

No experience required, two weeks training period followed by an acceptance course.

We offer: Good salary, end of the year Bonus, Accident Insurance, Vacation, Holiday and overtime paid according to local law, Security training given by U.S. and Local trainers, Good atmosphere at work

Interviews are being conducted from Tuesday to Friday from 09:00 to 12:00 at Saliña 174 unit 3 phone nr. 461-3401

Kontinuashon di pagina 11
Akusado prinsipal

Públiko a akusá ámbos pa intento di asesinato riba Statie. Laker ta keda akusá di a kita e arma automatiko for di Balentina i kaba e lachi riba Statie ku a kore bai kai den Fokker wêg.

Segun fiskal durante e kaso pro forma anterior, el a tuma nota riba imágennan di kámara kon Statie i un otro hòmber deskonosí a yega e diskoteka i a para e vehíkulo kasi den bôgt.

Huntu nan a baha ku algun dama pa bai drenta e diskoteka.

Segun fiskal despues e ta mira riba e imágennan, kon e mesun hòmbernan ta kana bai bèk outo i kue arma di kandela.

Fiskal a bisa ku e víktima

Kontinuashon di pagina 11
IHRE ke logra entregá

ku por a kubri 235 buki. E promé skolnan ku a haña buki ta MIL i Marnix VSBO.

Esaki ta danki na sponsernan manera Banko Sentral di Kòrsou i St. Maarten, Ennia, Curaçao Port Authorities (CPA), Curaçao Airport Holding (CAH) i Bureau Telecommunicatie & Post (BTP).

E instituto ketu bai ta buskando mas sponser ku tin nan rais profundo ankrá den Kòrsou i ku tin un kurason kayente pa historia di Kòrsou pa asina e instituto por logra entregá e bukinan aki na mas skol.

Sponsernan interesá por tuma kontakto ku drs. Gedion Isena ku ta presidente di e Instituto via di e-mail Gedion.Isena@gmail.com òf na telefon 529-0925.

Kontinuashon di pagina 11
Universidat di

oportunitat úniko pa pone e konosementu ku nan a haña den práktika.

UoC i CDI lo traha den estrecho koperashon riba e.o. e tereno di agrikultura i maneho di awa na Kòrsou.

Pa esaki a identifiká kaba dos proyekto piloto úniko: establese un sistema di Aquaponics (Curaponics) i un sistema di Wetland Watermanagement.

Banda di esaki lo organisá trainingnan konhunto, workshop- i seminarionan riba tereno di fortifikashon di kapasidat di entrepreneurship.

Zimmerman ku tabata pará na su outo, a kue un kùp ku e tabatin poné riba e dak di un vehíkulo i kana bai den direkshon di Statie i e hòmber deskonosí.

Fiskal a duna di konosé ku Statie ta esun ku mes ora a lòs un bala dirigi riba Zimmerman, di kual e víktima a kai abou mesora i fayesé. Segun fiskal, despues di esaki a surgi

un tiroteo entre Balentina i Statie, di kual Balentina a risibí un bala den su lomba.

Su abogado mr Vaders a bisa den e pro forma anterior, ku Statie no ta esun ku a lòs e tiru fatal riba Zimmerman.

Segun e abogado, Statie tabata huntu ku un hòmber kompletamente tapá.

E abogado a bisa ku na momento ku a surgi e tiroteo, Statie a kuminsá

kore i a saka su arma ora ku e tabata na altura di e 4 outo.

Segun e abogado, pues ta imposibel pa bisa ku ta su kliente ta esun ku a tira Zimmerman.

Ayera Statie no a bisa nada den último palabra.

E kaso lo kontinuá dia 12 di sèptèmber binidero di kual fiskal a pidi pa trata kada un di e akusadonan separá.

A fayesé:

Ludwig Samson
Mihó konosí komo **Luti Samson**

Dia, ora i lugá di entiero lo ser anunsiá despues.

INVITASHON

Dianan ta sigui bai, pero e dolor si no ta bai. Ku un kurason kolma di dolor, nos ta anunsiá e di 5 luna di fayesimentu di nos mama, wela, ruman:

Sra. Judith Nepomuceno
Vicario-Jamanika

(mihó konosí komo *Judith*, *mama di Patty i Annie*)

Awe djarsars 5 juni 2018 lo tin un Santu Sakrifisio di misa pa 7'or di anochi na misa di Coromoto (Mundu Nobo).

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Invitashon

Kasá i yu di defuntu:

Gloria Simona Panneflek Koster
(Mihó konosí komo **Goy**)

kier a invitá tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e 5 aña di fayesimentu di e defuntu, kual lo tuma lugá

djarason 6 di yuni 2018 pa 6:30 di anochi na misa San Domingo na Montaña.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Gradisimentu i Invitashon

Kasá, yunan, nietu, rumannan i demas famia di e defuntu:

ELWIN A.E. HANSEN

Kier a gradisi tur hende ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá.

Boso sosten tabata un gran konsuelo pa nos i alabes ta partisipá ku ta bai tin 3 Santu Sakrifisio di Misa djarsars 5 di yuni, djaweps 7 di yuni i djasabra 9 di yuni pa 7'or di anochi na Misa di Coromoto.

Alabes lo tin un rosario djasabra 9 di yuni na kas, Daimariweg 67, pa 7'or di anochi.

Aseptá e invitashon aki komo un invitashon personal.



A fayese:

Diana Climaca Wal

Zuster di Dokter Martinez.

Na nòmber di su

Mama: Carnacion Wal-Sophia
Rumannan: Henry Wal
Sigfried Wal i Emelie Chaclin
Edith Wal
Sista Wal
Ivan i Cheryl Wal Capella
Raquel Wal i Axel Prudencia
Aniceto Rosaria i famia
Edna Schoop i famia

Tio: Eligio Pieter i famia

Subrinanan: Elvin Schoop i rumannan
Jovan Wal
Siegmar Wal
Rini Mujica
Norailys Alberto -Dorothea
Rosaria

Subrinonan: Richard Sophia i famia
Erwin Sophia i famia
Primunan: Patricia i Esther Pieter i famia
Franklin Wall i rumannan i famia
Rene Wal i famia
Eric Girigorie i famia
Jolanda Sluis - Van Thijs i rumannan
Kinchi Luciana i rumannan
Nilda Cicilia-Felipa i rumannan
Isaac Jansen i famia
Ciro Jansen i rumannan

Demas famianan: Wal, Todd, Wall, Ramazan, Bonifacio, Raphael, Lourens, Seferina, Janse, Jansen, Martina, Oesla, Doran, Dorand, Willems, Fluonia, Balootjie, Wawoe, Welvaart.

Amigu i amiganan: Vivian, Ilse, Diana, Querobina, Sulaika, Annie, i sobra amiga i amigunan.

Akto di entiero ta tuma luga **Diahuebs 7 Juni 2018**, saliendo for di El Tributo pa Santana Katholiko na Santa Maria. Ta risibi bishita di kondolensia di 1or pa 3.15 di atardi, sigui pa un santu sakrifisio di misa, na misa di Santa Maria.



INVITASHON

Misa na okashon di
e di tres aña di fayesimentu di

Dominga Coromoto
Tramm-Ng

Djarsars 5 di Yuni, 2018
7.00 PM na Misa di Coromoto
(Mundu Nobo)

Por favor aseptá esaki komo
un invitashon personal



GRADISIMENTU

Na nomber di su Mayor nan i ruman i demas famia di

**Rüger Jean-Carl
Maurits Molina**



Kariñosamente yamá GITO.

Famia ta gradisi tur ku a mostra atenshon na ora di morto i entiero di nan ser keru. Danki na tur ku a manda krans, mensagenan riba medio nan sosial i yamadanan di telefon i email. Bo(so) sosten i presensia tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes famia ta partisipa ku tin dos santu sakrifisio di misa un **djarnars 5 Juni 2018 na Misa Steenrijk 7or** i **djaweps 7 juni 2018 7or** di anochi na Misa di Sta Maria 7, pa deskanso eterno di alma di e defuntu. Aseptá esaki komo un invitashon personal

GRADISIMENTU I INVITASHON

**Editha Felicia
Martina Polonius**



nos kier a gradisi tur famia, amigunan, bisña i konosi ku a mostra atenshon na ora di morto. Lo tin 2 santu sakrifisio di misa na misa San Dominico Montaña, **djarnars 6 di yuni, djabierne 8 yuni 2018 pa 6.30.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO Despedí ku dignidat
Talk of a Lifetime
737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Revelashon 21:4

"I E lo seka tur lagrima kita for di nan wowo; i lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni yoramentu, ni doló; e promé kosnan a pasa."

A bai sosegá na edat di 106 aña:

Virginia Hoek Mercelina
Mihó konosí komo Bier di Djo Luis



Na nòmber di su:

Yunan : Jose Hoek i Amaryllys Hoek
Gloria Tinita Hoek
Marcela Molina-Hoek
Bienvenido Hoek i Maria Hoek
Marlinda Comenencia Hoek i Rudolf Comenencia

Netunan : Angelique Bernabela i yu
Rhoda-Lisa Molina
Roderick Molina i yunan
Joamar Hoek i yunan
Nirod Hoek i yunan
Judienne Gordinou de Gouberville-Hoek i yunan
Junitza Hoek i yunan
Joshua Comenencia
Ingemar Molina
Rachelle Comenencia

Bisañetunan

Prima- i primunan, tur ku nan respektivo famia

Subrina- i subrinunan, tur ku nan respektivo famia

Komader, kompader i ihanan

Bisiñanan

Amigunan : Famia Perez, Fraai, Mendez, Obispo, Maria, Wit Gele Kruis, Zuster Salomé, Dòkter Janga, i tur kongregashonnan di Testigunan di Yehova.

Demas famianan : Jose D. Rosa i yunan, Hoek, Heykoop, Molina, Comenencia, Croes, Mercelina, Gijssbertha, Fraai, Bomberg, Riviera.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun miembro di famia.

Akto di entiero ta tuma lugá **Djasabra 9 di yuni 2018, saliendo 11:00 di mainta for di El Tributo Otrabanda pa santana Protestant na Roodeweg.** Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 9:00 te 10:15 di mainta, sigui ku un diskurso pa 10:20 na **El Tributo (O).**

Lo risibí bishita di kondolensia na kas **Djarnars 6 di yuni 2018 di 18:00-19:00 di anochi na Kaya Angel C-61 (Klein St. Michiel).**

Despues di entiero **NO** ta risibí bishita na kas.

INVITASHON

Yunan, su kompañera di bida, rumannan, sobrinu(a)nan i demas famia dje defuntu:

Hubert Hyacintho Statia
(mihó konosí komo Ibi Colon Statia)



Kier invitá tur famia, amigu(a) i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di **1 aña** di fayesimentu di nos defuntu stimá, kual ta tuma lugá **djarnars 6 di yuni 2018 na misa Sta. Anna pa 9'or di mainta.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Esposo, yunan, nietunan, rumannan i demas famia di

Nilca Felecita Valks - Victorina
Miho konosí komo Nilca, di defuntu Gacha i Toen



Kier a gradisi tur famia, amigu I konosirnan ku a mostra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stima. Un danki na tur esnan ku a manda krans, flor, telegram i yamadanan di telefon. Un danki spesial na Hospice Arco Cavent. Boso sosten i presensia tabata un gran konsuelo pa nos.

EL TRIBUTO Despedí ku dignidat
Talk of a Lifetime
737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Na nòmber di su Esposo, yunan, ñietu di defuntu

Elsa Melfor Ogenia
mihó konosí komo yùfrou Elsa



Nos kier a gradisi tur hende ku a kompañá nos na ora di morto i entiero di nos estimada defuntu Elsa Melfor. Un danki na tur esnan ku a hasi bishita, yamada, manda flor, krans, telegram i whatsapp. Boso sosten i orashonnan ta di gran konsuelo pa kada un di nos. Un danki di kurason na boso tur ku bon Dios bendishoná boso. Un danki spesial na dòkter Koeyers, dòkter Reyes i dòkter van der Graaff.

Alabes nos kier partisipá ku **djaweps 7 di yuni 2018 pa 7'or di anochi** tin un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu i esei lo tuma lugá na Misa di Coromoto.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO Despedí ku dignidat
Talk of a Lifetime
737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Famia Lourens

ta anunsiá fayesementu di

Hubert Isidro Lourens
Mihó konosí komo Pai

Konforme deseo di e defuntu entiero a tuma lugá **djaluna 4 di yuni 2018 den seno familiar.**

Alabes nos ke partisipá ku lo tin un **(1)** Santu Sakrifisio di misa na **Misa di Brievengat** riba **djaweps 7 di yuni 2018 pa 6:30 di anochi.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Pero e periodo lo keda hopi peligroso

A baha pronóstiko pa intensidat di temporada di orkan un poko

WILLEMSTAD.- Nèt promé ku e temporada di orkan a kuminsá ofishalmente djabierne último dia promé di yuni, ekspertonan a baha nan pronóstiko di intensidat pa e temporada nobo un poko. Pero e temporada ta keda unu peligroso, asina nan ta avertí.

Manera EXTRA a informá, bista di Caribe ta hopi dirigí riba e temporada di orkan nobo ku a kuminsá i ku ta sigui ofishalmente te dia 30 di novèmber awor. E loke a pasa aña pasá ku orkannan devastador a pone ku hopi hende den Caribe ta pendiente pa e desaroyonan di e aña aki.

Un di e entidatnan ku tin mas prestigio riba e tereno di estudio di orkan ta Colorado State University (CSU) ku a revisá su pronóstiko anterior i a baha e intensidat pa e periodo ku a kaba di kuminsá. E Universidat ta sugerí awor un temporada ku ta averahe. Segun e último pronóstiko di e entidat ku anteriormente a duna un análisis preokupante, por spera e aña aki 14 sistema ku lo haña nòmber. Di nan 6 lo ta orkan di kua dos lo ta orkannan grandi. Anteriormente e entidat a pronostiká 14 sistema ku lo haña nòmber, shete orkan di kua tres ta orkan grandi.

E ekspertonan dirigí pa Phil Klotzbach, a bisa ku tin 41 porshento probabilidad pa por lo ménos un orkan grandi pasa den área di Caribe. "Nos a baha nos pronóstiko i awor nos ta kere ku e temporada di orkan di e aña aki lo ta unu averahe", asina e tim ta bisa. Nan a avertí sinembargo ku un orkan so por hasi hopi dañu den kualke área, sea ta den Caribe òf ora nan yega Merka.

Aña pasá tabatin 17 sistema ku a haña nòmber, di kua 10 tabata orkan i 6 tabata orkan grandi. Tabata e di sinku temporada di

Kontinuashon di pagina 6
Wiels: Ta kuantu kuenta

SOAB. Pero tabatin rapòrt provisorio ku si a manda kopia pa Promé Minister i ku nan mes a laga lèk den prensa djis pa dañu su

Kontinuashon di pagina 15
Kondena kondishonal

stürwil i lástima esaki. El a bisa mas aleu ku el a pèrdè su trabou despues di e suseso.

Hues a splika e akusado, ku e no ta mira e motibu ku e víktima mester gaña riba dje. El a bisa ku tin vários rapòrt médiko ku ta ilustrá e slanan ku e víktima a risibí.

Fiskal den su rekisitorio a haña e akusashon probá i a demandá e akusado na 180 dia di kual 170 kondishonal.

Hues a desviá for di e demanda di fiskal i a kondená e akusado na e kastigu ariba menshoná kitando e 10 dianan ku e akusado a sinta kaba.

Kontinuashon di pagina 41
A baha pronóstiko

orkan mas aktivo for di 1851.

Ya kaba e promé sistema a forma pa loke ta trata 2018. Alberto komo tormenta tropikal a kousa por lo ménos 4 morto na Cuba, a kousa inundashonnan fuerte i hasi dañu na infrastruktra di e pais. Hopi hende a keda sin koriente ku ya kaba ta un problema mayó den e pais.

Diferente pais di Caribe a hasi preparashonnan intensivo for di tempran e aña aki.

Algun di nan ku programanan struktural di konsientisashon di e públiko, sigur despues di loke a pasa aña pasá. Algun di e paisnan den region ketu bai ta trata di rekuperá di e impakto di orkan di aña pasá, entre nan Sint Maarten i Puerto Rico.

Yudanos tene nos playanan limpi



nòmber. Asina por nota e nivel di SOAB.

Es mas, a ser bisá pa hopi tempu ku e no kier duna kuenta i rason di e 16.8 mion florin ku MDPT tabatin pa

kubri su gastunan durante tres aña. Ta inkreibel ya ku tin relatonan finansiero ouditá di 2014, 2015 i 2016 ku ta proba kiko a hasi ku e fondonan di MDPT. I na final

tabatin un deklarashon di aprobashon. Pues ta kuenta kuenta i rason mas e tin di duna? Tin no ménos ku kuater Minister Presidente (Whiteman, Pisas, Koeiman,

Rhuggenaath) a pasa i pidie informashon, i tur el a sinta reuni ku nan a duna informashon. Ta kuantu kuenta i rason mas mester duna?

EL TRIBUTO *Despues ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Rumannan, subrinu(a)nan i demas famia di e defuntu

Sigfried Juan Fluonia

Mihó konosí komo Frido èks trahadó di Waterleiding.

Kier a gradisí tur esnan ku a muestra atenshon na ora di malesa, morto i entiero di nos defuntu stimá. Boso atenshon tabata i ta un gran konsuelo pa nos. Un danki na tur ku a manda krans, flor, telegram, mensahenan riba medionan sosial i yamada nan di telefon.

Un danki spesial na su ruman i subrinu ku a kuid'é: Esseline (Ensi) Fluonia i Tyson Fluonia.

Alabes nos ta partisipá ku lo tin 1 Santu Sakrifisio di misa **djars 5 di yüni 2018 na misa di Soto pa 7:30 di anochi.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO *Despues ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

A bai sosegá den brasa di Señor

Ciria Severa Martha-Pieter

*08-08-1938 - †01-06-2018

Mihó konosí komo "Sira"

Na nòmber di su:

Kasa: † Ruperto (Rupi) Martha Yunan: Greta Melfor Sebastiana (Lita) Melfor

Ñetunan: Muriël Valies i Yunan Gilda Valies i Yu Rhoda Valies

Rumannan: Rosa Pieter Selsio Pieter Rachel Reina - Pieter i Claudio Reina

Subrinu(a)nan: Miraica Basilio - Pieter i Rumannan Claudel Reina i Ruman Solaica Pieter i Rumannan Sefna Curie i Rumannan Mildred Pieter i Rumannan

Sua i kuñan: Rofina Martha i Famia Celsa Martha i Famia Frida Pieter - Albertus

Primu(a) nan: Marciano Felipa i Famia Hector Martina i Rumannan Raymundo Statia i Famia Maria Bonifasio i Rumannan Estela de Windt - Jansen i Rumannan Aura Martis

Tur su Ihánan i komader, kompader i su bon bisñanan Arelies Rochel Alders i Famia Kevin Martina i Famia

Esun ku a kuid'é: Edseline Rodrigues

Demas Famia: Pieter, Martha, Curie, Martina, Statia, Kastaneer, Valies , Felipa, Jansen, Paula

Akto di entiero ta tuma lugá: Djaweps 7 di yüni 2018 saliendo for di Misa San Dominico di Montaña pa santana katóliko na Montaña.

Ta risibí bishita di kondolensia for di l'or di mèrdia te 3:15 na misa di Montaña sigui pa un santu sakrifisio. Despues lo hiba é defuntu na su último lugá di sosiegu na santana di Montaña.

Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas. Si den nos tristesa nos por a lubidá un Famia, Amigu òf konosí nos ta pidí nos diskulpa pa esaki .

EL TRIBUTO *Despues ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Esposu, yunan, prima i primunan, sua i kuñá nan, kompader i demas famianan di defuntu

Rozana Elisabeth Atwell-Wilson

Kier a gradisí tur famia, amiga, bisiña i konosinan ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá. Un danki especial na grupo Dia di Refleksion i personal di afdeling administrativo di SEHOS.

Boso atenshon tabata i ta un gran konsuelo pa nos. Un danki na tur ku a manda krans, flor, mensahe via medionan sosial, app i yamada nan di telefon. Alabes nos ta partisipá ku lo tin 1 Santu Sakrifisio di misa **djars 5 di yüni 2018 pa 6:30 di atardi na Misa di Buena Vista La Birgen Milagrosa.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal. Despues di Misa No ta risibí bishita na kas.

EL TRIBUTO *Despues ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Salmo 121

Mi ta alsa mi bista na serunan: di unda mi yudansa lo bini? Mi yudansa ta bini di Señor ku a traha shelu i tera.

A fayesé repentamente:

Sigmar Jose Leito

Mihó konosí komo Epi trahadó di Selikor.

Na nòmber di su:

Mama: Petra Leito

Esposa: Violet (Zus) Leito

Yunan: Silviénka (Enka) Leito Elsmelaine (Aina) Leito

Rumannan: Cedrick Maltida, Kennethson Leito, Arthur Leito i Ruthmila Pieternella, Dorothy Leito i Betty Jamanika, Chenmary Maltida, Emerensio (Papi) i Madeline Hooi, Beatrix Jozef, Wilbert Cleofa, Ingrid Leito, Nelly Leito, Viola Leito, Jenny i famia

Subrinu/a (nan): Jhandelmar (Jimmy) Zimmerman, Edelson Leito i rumannan, Derick Leito i rumannan, Shurenska Delando, Ludgino Alberto, Xionella Pieternella i ruman, Margaritha Hassell, Marlon Rozalina, Chennelston Maltida i ruman, Shurman Lourens, Shuraline Hooi i ruman, Sigmar Martina, Settje i ruman, Mariantje i rumannan, Chini i rumannan, Def i rumannan

Tantanan: Felesita Jantje, Nene Wawoe, Julia Royer, Fransisca Jacobs, Nilda Martes, Francenita Tokaay Cisilio Leito

Tio: Angela Wawoe i rumannan, Alice Felisia i rumannan, Frensel Maltida i rumannan, Liesbeth Leito i rumannan, Ruthsela i rumannan, Elka Ambrotius, Edna Leito i rumannan, Erwin Hooi i rumannan, Rosemarie i rumannan, Eugenie Doran i rumannan, Ibi Tokaay i ruman

Sua i kuñanan: Wendel Maria, Arthur Maria, Jacqueline Evers, Glenn Maria, Ligia Zimmerman

Tur ku nan respektivo famianan

Madrina: Vien Jamanika

Padrino: Humphrey Sambo

Tur su ihánan

Amiga/ u nan: Oswil (Cheiba) Maltida, Marvea Jamanika, Claire-Marie Martina, Kearney Rijna, Nilson Vrutaal, Bryan Gosepa, Shen Kwidama, Algi Delfina, Deng Sommer, Stanley Jonge, Sixto Kastaneer, Junny Rosalia i rumannan

Tur sobra amiga/ u nan

Na nòmber di: Staf i pèrsonal di Selikor N.V., Grupo di bon amigunan Ons Blijf Ons. Tur su komader i kompadernan, bisñanan.

Demas famianan: Leito, Maria, Ortela, Monte, Vrutaal, Rosalia, Martina, Pieters, Ortega, Hooi, Doran, Sambo, Jamanika, Rijschot, Djaoen, Jane i Ebby Lourentz, Funny Friends Forever.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun miembro di famia.

Akto di entiero ta tuma lugá **Djars 5 di Yüni 2018** saliendo for di El Tributo Otrobanda pa santana katóliko na Soto. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12:30 pa 3.0r di atardi, sigui pa un santu sakrifisio di misa na misa di Soto. Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Djaluna 4 di Yüni 2018 NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.

extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)

OFISINANAN:
Rector Zwijzenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz
HEFE INTERINO
Michael Craanberg
Lysandra Trinidad
REDAKTORNAN
Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran
Tagianna Arroyo
REDAKTOR DEPORTIVO
Rudsel van Lamoen
Guiseppe Bonafastia
FOTOGRAFO
Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234
ARTE GRAFIKO
Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies
KOREKTRIS
Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno
ARTE KOMERSIAL
Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel
REPRESENTANTE DI BENTA
Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina
Tel: 561-1770 - sin@extra.cw
KOREKTRIS
Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wépsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Böi Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Agenda

SOKUDI-Morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrà Plasa. Zùster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djáron konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET" Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.Com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooruren en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau Brevengat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefòn pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDÁ:
Djamar 05 yüni 2018
PUNDA
Botika: Mampuritu
Tel. 767-4750.

OTRABANDA
Botika: Union
Tel. 462-3575.

Fundashon pa Konsumidó:

Unda tin e mihó preis di televishon

WILLEMSTAD. - Nos a drenta e temporada di Kopa Mundial di futbòl 2018. Un temporada eufóriko den kual hopi ta esnan ku lo ta klabá dilanti di nan televishon, pa asina sigui tur e akontesimentunan rondó di magno evento deportivo aki. Fundashon pa Konsumidó, konsiente di e interes pa e temporada aki, a hasi un bishita na 8 estableimentu durante e periodo di 18 di mei te ku 24 di mei. Na kada estableimentu nos a anotá preis di e 3 SMART TV nan mas ekonómiko. E estableimentunan ku a kontribuí na e proyekto ta: Coshel N.V., Boolchand's, Señor Barata, Wimco, Building Depot, La Curaçao, Cost U Less i Polytronica.

For di e anotashon di preis aki nos por a konstatá ku e markanan mas bendí i optenibel na e diferente estableimentunan bishitá ta Samsung, LG i TCL. Tambe nos a tuma nota di otro markanan manera Blue Star, Seiki, Premier, Sharp, Mystic i LeEco.

'Pa un bista di e 3 SMART TV nan mas ekonómiko na kada estableimentu, nos ta invitá bo konsultá nos

tabèlnan, riba nos página di FB.'

Buskando E televishon ideal?

Si bo ta buskando un SMART TV di 32 inch, esaki ta optenibel na 5 di e 8 estableimentunan ku Fundashon pa Konsumidó a bishitá. Esakinan ta: Boolchand's, Señor Barata, Wimco, Building Depot, La Curaçao i Cost U Less. Ta bon pa mensioná ku Señor Barata i La Curaçao ta e dos estableimentunan ku ta ofresé e produkto aki na e mihó preis, kual ta di fl. 399,-. Pa e preis aki konsumidónan por kumpra na Señor Barata, e marka Mystic i na La Curaçao, un TCL.

Si bo ta deseá un pantaya un poko mas grandi, tin un variedat amplio di SMART TV di 40 i 43 inch riba merkado. Esnan di 40 inch ta optenibel na Coshel, Señor Barata i Building Depot. Na Coshel, un Samsung di 40 inch ta kosta fl. 695,- i na Building Depot un Samsung di 40 inch ta kosta fl. 799,-. Señor Barata su SMART TV di 40 inch, di marka Mystic ta kosta fl. 575,-.

Going the Extra mile?

Pa esnan ku ke bai di "extra mile", nos a tuma nota ku na Boolchands, Señor Barata, La Curaçao, Wimco, Building Depot i Polytronica bo ta haña un SMART TV di 65 inch. Pa mas informashon manera e.o. marka i preis, nos ta konsehá bo bishitá e diferente estableimentunan ariba mensioná.

Fundashon pa Konsumidó ke pone énfasis riba e variedat di opshon di preis, marka i modèl di televishon riba merkado. Tin opshon pa un i tur!

P'e motibu aki nos ta hasi un apelashon na tur konsumidó pa kompará wak kua estableimentu ta kumbiní bo mas (preis, servisio, garantia) i kontrolá e produkto promé bo kumpré i bai kuné.

Pa fasilidat i pa informá nos konsumidónan mas mihó, Fundashon pa Konsumidó a pone diferente preisnan den un tabèl ya asina kada konsumidó por tin un bista mas amplio di kua estableimentu ta mas kumbiniente pe kumpra su Smart TV. Tene kuenta ku e preisnan por varia debí na barationan speshal pa e periodo di kopa mundial. Kumpra konsiente, skohe sabí.

Vehíkulo polisial bayendo asistensia ta aksidentá

WILLEMSTAD.- Un vehíkulo polisial a dal frontal den un otro vehíkulo na momentu ku e tabata bayendo un asistensia. Na yegada di algun otro patruya na e sitio huntu ku Forensys por a komprondé ku e vehíkulo polisial tabata bayendo un asistensia ku su lusnan sendé. Dado momentu e vehíkulo polisial a bai pasa un bús koló lila ku tabata den kaminda nèt na momentu ku un otro vehíkulo tabata aserkando riba man kontrali.

Esaki a pone ku e dos vehikulonan a dal frontal di un forma basta fuerte.

E dos agentenan den e vehíkulo polisial a risibí leshonnan leve miéntras ku shofùr di e otro vehíkulo tambe a risibí algun leshon.

Ambulans a tira bista riba nan i a konsehá nan pa bishitá nan dòkter di kas.



*Kontinuashon di pagina 8
Komo testigu Kuwas*

den korte di promé instansia komo testigu anteriormente.

Abogado Vaders ku ta esun ku ta hiba e defenza pa Fonseca semper a para riba ku deklarashonnan di Kuwas ta inkonfiabel, mirando kuantu bes el a kambia esakinan.

Segun Ministerio Públiko for di un prinsipio (na aña 2014), Kuwas a bisa ku ta Nini i Pretu a ofres'é sèn pa likidá Wiels. Kuwas a duna di konosé ku e asesinato mester a tuma lugá e djadumingu dia di e asesinato òf e siguiente dia mainta tempran.

Esaki despues di algu ku e lider polítiko a trese dilanti den un di su programanan ku e lo bai hasi denuncia riba dje.

Segun Kuwas e lo a haña 100 mil florin pa e trabou.

Hues a relatá ku segun e deklarashon, Kuwas a bisa di lo mester a haña 300 mil florin na tur serka Robbie Dos Santos si e keda ketu. Durante e kaso di promé instansia, Kuwas a enfrentá Nini Fonseca via konferensia di video, kaminda el a respondé vários pregunta i a konta kon kosnan a bai e dia ei na su opinion.

Segun Kuwas riba 5 di mei 2013 e ta esun ku a mata Helmin Wiels. El a bisa ku e dia ei su kasá Monalisa a bah'é na kas di Pancheck su wela den Koraal Specht.

Segun Kuwas, el a kana bai serka Pretu den su garashi i einan el a mira Nini i Bolle pará den porta. El a bisa ku Nini a bisa pretu pa hèndel ku e gainan i despues kana bai. Segun Kuwas mas

aleu, Pretu a bis'é ku e tin un kos pe kome.

El a bisa ku Pretu a bis'é ku e mester bai Pir na Maripampun pa mata Wiels i ku Nini Fonseca lo trese e sèn pe.

Segun Kuwas, despues di a asesiná Wiels, el a bai bèk Koraal Specht pa tuma su sèn di kual nan a bis'é ta un suma di 250 mil florin. Kuwas a sigui bisa ku ora el a yama Pretu pa tuma su plaka, Pretu a bis'é pa bai bin bèk den 10 minüt.

El a bisa di a bai kas di Pancheck ku ta biba skün dilanti di Pretu su kas, i por a mira kon Nini a bin hiba un tas di deporte skur pa Pretu.

Segun Kuwas, despues ku Nini a bai, Pretu a yam'é bis'é pa e bin aden.

Ora el a bai, Pretu a saka 60 mil florin kèsh dun'é i e sobrá lo a bin despues.



Kuwas a sigui konta ku e mester a bai ulanda pa atendé un asunto, pero ta keda detené i nunca mas no a haña su 40 mil florin sobrá.

E dia ei fiskal Rip a puntr'é si e tin sigur ku ta Nini a duna Pretu sèn pa pag'é, Kuwas a kontestá ku e no ta 100 pero 1000 porshento ku Nini ta esun ku a paga pa e mata. Kuwas a bisa e no a deklará esaki anterior pa motibu ku el a kere sigur ku Nini tabata hòmbèr di konfiansa i hustu, pero esaki no a resultá manera el a pensa. El a bisa ku el a protehá Nini i sobrá nan i awor a yega e ora

pa papia e bèrdad.

Segun Kuwas e tin gana di sa kiko Nini a hasi ku e sobrá sèn, pa motibu ku ta Nini ta esun ku ta warda tur kos pa Pretu i ku Nini ku Pretu ta man riba barika di otro.

Kuwas a sigurá ku nunca e no a traha un dil ku fiskal Rip i a opta riba su mes pa trese e bèrdad dilanti. Mañan un bia mas Kuwas lo presentá direktamente fo'i Ulanda komo testigu i ta interesante pa sa ku e tin kosnan nobo pa deklará, mirando ku den korte di promé instansia el a bisa di a deklará e bèrdad e dia ei.

Heel veel succes!

Het Maria Immaculata Lyceum wenst alle FO leerlingen veel succes met het resultaat aanstaande vrijdag!

U heeft nog geen definitieve beslissing genomen wat betreft de keuze van de school maar u weet in ieder geval:

- Dat u kiest voor goede kwaliteit
- Dat u kiest voor zekerheid
- Dat u bekwame docenten wilt
- Dat u kiest voor een goede zorgstructuur en begeleiding
- Dat u geen inschrijfgeld hoeft te betalen.

Maria Immaculata Lyceum met haar 68 jaar ervaring met het HAVO en VWO biedt dit allemaal en is zeker een voortreffelijke keuze. Ook, als u uw kind van een ander leerjaar bij ons wil laten starten.

Ze zijn allen welkom.

Zaterdag 9 juni a.s. van 09:00 t/m 13:00 uur zal de inschrijving voor het komende schooljaar plaats vinden!

Voor meer informatie of een afspraak kunt u tijdens kantooruren contact opnemen via de nummers 4624240 of 4623144 of bij de Gouverneur van Lansbergweg 24.

MIL...de brug naar de toekomst

Interupshon temporal

UTS ta partisipá ku trabounan di mantenshon lo tuma lugá riba e ret di telekomunikashon riba djammers 5 di yüni 2018 for di 11'or di anochi pa 1'or di mardugá di djarason 6 di yüni 2018.

Relashoná ku esaki, klientenan lo por eksperensia un interupshon den e siguiente servisionan:

- Tur servisio i aktivashon via SMS
- Rekargo via ATM
- Pago di faktura via online banking
- Wèpsait uts.cw / miUTS i miKuenta
- Streaming di TeleCuraçao, RTV 7 i Cariflix

UTS ta pidi diskulpa pa kualke inkumbiniensia ku esaki lo por kousa i ta gradisí tur kliente di antemano p'e komprehenshon.

www.uts.cw

uts



SAMSON Tabacco
 optenibel na:
BALBRIST
 Pletterijweg 7 • T:461-1036
 Djaluna - Djabierne 7am-3pm

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
 ...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

DOVESTER
NOBO NOBO
 Merkansia a kaba di drenta
 30%
TUR KOS
 Electrico ku Fan 15%

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	3/6/18	Djaluna	28/5/18	Djamars	29/5/18
1	2667	1	8583	1	5479
2	8287	2	6811	2	3627
3	8753	3	3400	3	0403
Djarason	30/5/18	Djaweps	31/5/18	Djabièrnè	1/6/18
1	8040	1	9376	1	5016
2	5006	2	7589	2	7268
3	3941	3	6865	3	4230

- Luga pa deposita formulario**
- * Sentro minimarket na Bou Barber
 - * Wong Hing na Tera Cora
 - * Jen minimarket na Gato
 - * Toko Rimon na Jandoret
 - * Sta Maria minimarket na Rooseveltweg
 - * New Sta Rita minimarket na Palu Blanku
 - * 15 De Agosto minimarket na Sufisant
 - * Fu-Hao skina Arnhemstraat - Berg Altena
 - * B.L.V.D. Market Place na Marten Luter King Boulevard
 - * Aguasol na Kwartier
 - * Bon Bini Supermarket na Brievangat
 - * Feng Fu B.V. na Bonam
 - * Arco Iris na Abrahams
 - * Hung Lang na Cadushi straat St. Rosa
 - * Wah Sang na Hannenberg

Awe Djamars 5 Yüni 2018

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: fl. 3400

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularionan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula óf reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

TAPIRAMA
 THE BEST STORE FOR YOUR COMPUTER NEEDS

Dell Inspiron 15 675.00

- ✓ Intel Celeron N3060
- ✓ 4GB DDR3 Memory
- ✓ 500GB Hard Disk Drive
- ✓ Windows 10
- ✓ Wireless AC
- ✓ Bluetooth
- ✓ 15.6" LED HD Display

Jan Noorduyweg z.n., Curaçao
 tapirama@hotmail.com
 +5999 8887019
 Mundial Shopping Center

Resultados de Loterías SMS
 6272 Palabra **All**

Recibe 4 Cifras Gratis. Gratis!!!

ESTADO WhatsApp
 +5999 514-6272
 (Solo chats)

èxtra WEGA DI NUMBER KORSOU èxtra

1139 2522 1040

WEGA DI NUMBER BONEIRU

3077 6469 0409

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

èxtra
 ...number 1

www.extra.cw

Mas negoshi ta serando

Tardansa den desishon pa hasi Sentro Siudad "duty free" ta konfirmá demasiado burokrasia

WILLEMSTAD.- E tardansa ku tin den e desishon final pa hasi sentro di siudad "duty free" ta konfirmá ku tin demasiado burokrasia na Kòrsou. "Kiko ta wardando pa tuma un desishon?", asina diferente negoshante prinsipalmente den Punda ta puntra. Siman pasá mas negoshi a sera nan porta komo ku nan no por warda mas riba e kambionan ku pa basta tempu ta bisando ku ta na kaminda.

E situashon di sentro di siudad no ta un kos di awor aki. Ta pa hopi aña kaba ta wardando riba desishonnan pa krea e insentivonan nesesario pa hasi prinsipalmente Punda mas atraktivo. Otrobanda tambe mester di hopi atenshon anke ku su karakter úniko a pone ku e parti di siudad aki

a logra sobrebibi te ku awor aki. Punda su situashon si ta hopi kítiko loke por opservá tur dia di nobo. Negoshinan a sera na gran kantidat i tur siman di nobo ta un reto.

"Awa a yega na nos garganta", asina un di e komershantenan ta bisa. El a indiká prinsipalmente ku e lunanan yüni, yüli, ougùstùs i parti di sèptèmber tradishonalmente ta lunanan ku ta hopi difisil pa komersio.

Un di e kosnan ku konstantemente ta bin dilanti den e komentario di negoshantenan den Punda ta e kompetensia ku nan ta haña di otro áreanan di benta na públiko. Pero Punda i Otrobanda tin un problema adishonal ku ta e asunto di paga pa parker pa asina por bai hasi kompra. "Un hende no ta bai un lugá fásilmente

kaminda e tin ku paga pa stashoná outo siendo ku e por haña e mesun kosnan un otro kaminda", asina un komershante ta bisa. E ta para mira ku su mes wowo kon poko poko Punda ta sangra muri. Ta bin aserka ku e hür ku tin ku paga ta hopi haltu den un merkado ku ta difisil.

No opstante tur e desaroyonan, e ta konvensi ku por bin kambio. "Pero mester tuma e desishonnan rápidamente. Ta basta tempu ta tende ku lo introdusi un sistema di belasting nobo pa sentro di siudad. Pero ta diskutiendo, analisando i studiando pa hopi tempu kaba. For di aña pasá ta bisando ku awor si e kambio

ta biniendo pero te awe no tin un desishon ofisial. Un di e kambionan ta pa hasi áreanan di komersio di Punda "duty free" ku un peso di belasting mas abou ku otro áreanan. Te awe no a tuma un desishon", asina un komershante ta komentá.

Na su konsepto, hustamente e tardansa pa tuma desishonnan tin Kòrsou ku e problema ekonómiko ku e ta den. "Ta tarda demasiado pa tuma desishon. Ta tende tur biaha ku awor si ta bai tuma desishon pero simannan ta pasa i nada ta pasa. Mester wak e situashon masha bon mes", asina e ta bisa.

Mas aleu el a komentá ku a kaba di tene un diálgo

demokratiko riba e parti di Sha Caprileskade. "Ban wak kuantu ta bai duru promé ku tuma un desishon final", asina e ta remarká. Den e kuadro aki, el a mustra riba e deklarashonnan di e minister di ekonomia ku loke a tuma lugá no tabata un referend. Minister Martina a deklará ku e diálgo tabata pa gobièrnu haña sierto ideanan pero e desishon final ta un desishon di gobièrnu.

Un luna nobo mas a habri i komershantenan ta ansioso pa sa ki dia ta bai tuma e desishonnan konkreto pa Punda i Otrobanda. "No por warda mas. E situashon ta kítiko. Nos pasenshi ta kabando", asina un di e komershantenan ta bisa.

Crown Automotives i CIBC FirstCaribbean ta skor e promé gol di mundial

Risibí un 40" TCL Smart TV na entrega di bo Hyundai

WILLEMSTAD.- Djasabra 9 di yüni ta e chèns pa skor e promé gol di mundial skohiendo e Hyundai di 'bo' soño durante di e show di outo di Crown Automotives huntu ku CIBC FirstCaribbean. Esaki ta un oportunidat úniko pa tur doño satisfecho di un Hyundai kambia pa un Hyundai nobo nobo anto haña di regalo un 40" TCL Smart TV pa gosa engrande di Mundial Rusia 2018.

Crown Automotives i CIBC FirstCaribbean a uní forsa pa ofresé Kòrsou un tremendo show di outo nèt na vispera di Mundial Rusia 2018.

'Masha dia tin gana di tin e Hyundai di bo soño, ata e oportunidat úniko pa bira doño di e Hyundai ku ta pas ku bo forma di biba; sea ta un Accent, Creta òf Grand i10".'

Representantenan di CIBC FirstCaribbean lo tei pa ofresé pakete di finansiamentu ku interes atraktivo, pre-aprobashon mesora, posibilidat di paga nada na man i ku chèns di

paga bèk den 7 aña.

Tambe por dal un kareda di prueba i papia ku e ekspertonan den finansiamentu di CIBC FirstCaribbean tokante finansiamentu di e outo di bo soño. Djis trese un ID bálido, deklarashon di doño di trabou, 3 último slep di salario i 3 último estado di kuenta di banco.

Mundial, kada kuater aña di nobo, ta un fiesta deportivo grandi, ku tur hende ta selebrá. Famia i amigunan ta bin huntu pa kompetí sanamente rumbo final di magno evento.

Esnan, ku ya ta koriendo satisfecho den nan Hyundai, tin hasta un chèns úniko pa gosa nan tambe di mundial riba un 40" TCL Smart TV den kompania di famia i amigunan.

E show di outo Mundial Rusia 2018 ta tuma lugá djasabra 9 di yüni na e "showroom" di Crown Automotives na Kaya Tula 44 riba Ser'i Domi di 9'or di mainta pa 3'or di atardi.

'Scouting Antiano' ta introdusi material edukativo na papiamentu

WILLEMSTAD.- Djarsars 29 di mei 2018 Scouting Antiano a presentá su promé buki pa e hóbenan Scout na Papiamentu. Ta trata aki di un buki pa e Wèlp. Wèlpnan ta e skoutnan di 7 pa 11 aña di edad.

Pa sigur 20 aña Scouting Antiano a partisipá den un proseso internashonal pa desaroyá materialnan edukativo pa aplikashon di e método di Scouting. Den e proseso aki e nesesidat a bin ta krese pa produsí e materialnan aki na Papiamentu.

Ku hopi esfuerso, perseveransia i yudansa finansiero di Fundashon

Konstruí Awe i Mañan, Scouting Antiano a logra na kaba ku produkshon di un buki na Papiamentu ku ta hiba e título Pata Moli - Buladó pa tur e Wèlpnan. Esaki ta e promé di un seri

di buki ku lo produsí pa tur sekshon di Scouting Antiano. Ku un seremonia simpel yen di ambiente a presentá e buki i gradisí tur ku a duna un man pa logra ku e produkshon aki.



...Riba e fotonan por mira parti di e seremonia simpel i ku yen ambiente na okashon di introdukshon di e material edukativo na papiamentu...

"Streaming" di Festival di Tumba a pone trahadó di un banko pèrdè trabou

WILLEMSTAD. - Resientemente korte a atendé un disputa entre di un banko komersial lokal kontra di un trahadó ku e banko a kita for di trabou den un forma inmediato. Motibu di e retiro tabata ku e trahadó tabata trahando pa

e banko den Festival Center durante Tumba di Karnaval, lo tabata 'stream' e festival di tumba 'live' i personal di seguridat a nota esaki i einan a surgi un problema ku a kaba den retiro di e trahadó. Tabata 26 yanüari último ku un banko

komersial lokal a duna un empleado retiro inmediato, pasobra personal di seguridat di Festival Center (FC) a hañ'é ta 'stream' e Festival di Tumba 'live' djamars anochi. E personal nan di seguridat ku tabata trahando den FC e anochi

ei a kita e telefòn for di e empleado di banko i a kana bai kantor di Feco Gomes kuné. E persona tabata trahando pa e banko den FC, pues trahando pa e banko tur e anochi nan.

Den kantor nan a kita 'badge' di entrada for di dje i sak'é for di FC.

A konsekuensia di e insidente aki, e banko a dun'e su retiro i a keda para riba e punto di bista ku tabata ampliamente konosí ku no tabata tin mag di 'stream' i hasiendo esei e trahadó a hasi algu ilegal, kual ta un echo pa kua nan por dun'e su retiro. Un motibu mas ku e banko a duna pa hustifiká retiro di e trahadó, ta ku el a aktua (verbalmente) agresivo kontra e personal di seguridat nan. E retiro



Abogado mr. Nirayca Luisa

tabata inmediato, i sin ningun pago.

E trahadó a bringa e kaso i a trese dilanti ku e no tabata na altura ku no mag di 'stream', ku ni pafó, ni na entrada, ni paden ni niun kaminda den FC tabatin bon kla stipulá o pon'é ku no mag di 'stream'.

Subsidiariamente e trahadó a para riba e

Sigui lesa pagina 48

Dikon Alcalá-Wallé no ta salba FEFFIK manera ta salba University of Curaçao

Miéntras University of Curaçao tin debe 17 mion florin

WILLEMSTAD. - Protesta di studiantenan a pone ku Minister di Edukashon, Marilyn Alcalá-Wallé a posponé seramentu di FEFFIK te otro aviso. Un di e argumentonan kual minister ta usa pa sera FEFFIK ta e debe astronómiko.

Javier Sylvania di ABC Opleiding a duna di konosé ku no ta FEFFIK so tin debe, pero Universidat Nashonal tambe tin debe astronómiko di belasting/prima di seguro sosial i penshun.

Sylvania ta splika ku e ta papia dokumentá ku rapòrt di BAB i relato anual di universidat nashonal ku e tin den su poder.

Segun e rapòrt di BAB Universidat Nashonal tin un debe di loonbelasting/AOV/AWW/AVBZ i omzetbelasting di fl. 828.323.

Universidat Nashonal ta paga rector magnificus Francis de Lanoy i otro trahadónan sin kita ningun depchi di loonbelasting. Den bijlage 9 di e rapòrt di BAB por lesa ku universidat ta paga salario di fl. 6.600, fl. 10.500, fl. 15.348 i fl. 16.187,50 pa luna sin kumpli ku Ontvanger i APC.

Na página 19 di e relato anual por lesa ku universidat Nashonal tin un debe kuantioso na Algemeen Pensioenfonds Curaçao. Pa añanan no a paga APC e prima di penshon.

Ta for di 10 aña pasá Universidat Nashonal tin un debe total di fl. 17.051.575.

Na página 18 di e relato anual por lesa ku universidat a hasi fianza na MCB i APC. Debenan kual universidat tin 30 aña pa paga bèk. Den e montante menshoná no ta inklui e debe na PSB Bank kual Banko Sentral a avertí PSB Bank pa stòp di duna fianza ku hopi rísiko na entre otro Uoc.

Den un publikashon resien, a Salí na kla, ku e dos ministerionan, esta di finansa i di Enseñansa, ku lo mester yega na akuerdonan riba e problemátika di e debe di Universidat Nashonal i un di e akshonnan ku lo mester tuma ta ahustá e supsidio di Universidat Nashonal.

E pregunta ta segun Sylvania, dikon Alcalá-Wallé no ta salba FEFFIK manera ta salba University of Curaçao? Dikon ta FEFFIK so ta sera porta! Esaki ta krea e impreshon ku Alcalá-Wallé ta midí ku dos midí.

Segun presupuesto di aña 2017 di gobièrnu, Universidat Nashonal ta haña 15.3 mion di supsidio pa aña. Den un karta fecha 21 yüli 2017 College Financieel Toezicht (CFT) a pidi Minister di Finansa e relato anual di UoC di 2011-2016. Ta bala pena periodistanan pidi rector magnificus e relato di aña di último añanan i wak kuantu e debe a bira.

"Alcalá-Wallé ta un minister ku no tin amor pa enseñansa, asina Sylvania a bisa. E señora ei tin un plan makabro ku poko poko e ta ehekutá. Alcalá-Wallé kier mata FEFFIK", segun Javier Sylvania. "Lo no straña ningun hende ku dentro di poko ta lanta un fundashon nobo ku amigunan polítiko di PAR den direktiva. Algun makamba i lidernan sindikal ku lo traishoná e lucha di e muchanan di FEFFIK tambe ta haña parti di e bolo.

Nan tambe ta haña stul pa sinta den e direktiva. Kobra bòshi plaka".

"E fundashon aki ta bai ofresé kursonan práktiko pa hóbén i adulto. E fundashon aki lo wòrdu rekonosé den un fregá di wowo. E fundashon aki ta bai haña e sèn di supsidio i e edifisio

di FEFFIK.

Na ingles ta bisa: FOLLOW THE MONEY. Si bo sigui e saku di plaka bo ta komprondé kada akshon di Marilyn Alcalá-Wallé. Time will tell", Javier Sylvania a terminá bisando.

THE BMW SUMMER CLEARANCE.
ON JUNE 9TH, FROM 9:00 TILL 15:00

Ultimate Automobiles | The Ultimate Driving Machine

TURN UP THE HEAT THIS SUMMER. HOT DEALS ACROSS THE RANGE.

- Showroom clearance:**
 - BMW 118i From NAF 73.276 Now for NAF 64.500 or NAF 933,00/month
 - BMW 318i From NAF 78.864 Now for NAF 68.750 or NAF 994,48/month
- Pre-order special (*):**
 - BMW X2 From NAF 96.631 Now for NAF 87.950 – NAF 17.590 (*) (Down-payment 20%) = NAF 70.360 = NAF 1.017,77/month
 - BMW X3 From NAF 98.670 Now for NAF 89.800 – NAF 17.960 (*) (Down-payment 20%) = NAF 71.840 = NAF 1.039,18/month

Special deal is only valid till 9 of June 2018.
With a Down Payment of 20% before 9 of June 2018.

Ultimate Automobiles N.V.
Kaya Tula 44 (Ser'i Dòm, Curaçao)
Phone: (+399 9)-462-6100 Ext. 201
E-mail: pr@ultimateautomobiles.com
@UltimateAutomobilesNV

CIBC FirstCaribbean International Bank

Based on a 7 years term with interest rate of 5,70% (APR 5,89%). Annual Percentage Rate (APR) covers the total costs of the consumer credit, expressed as an annual percentage of the total credit amount.

Awe Tema Dia Mundial di Medio Ambiente:

Ban Kombatí Polushon di Plèstik

WILLEMSTAD. - Nashonnan Uní a proklamá un dia Internashonal di medio ambiente na okashon di apertura di e konferensia tokante "Human Environment" na Stockholm na aña 1972. For di e tempu ei mundu ta selebrá Dia Mundial di Medio Ambiente riba 5 di yüni. Ku esaki Nashonnan Uní ke generá atenshon mundial p'e problematika di medio ambiente i enkurashá konsientisashon riba nivel mundial i akshoná ku e meta pa protehá nos medio ambiente. E tema di e aña aki ta un tema ku entre

tantu pa nos aki na Kòrsou tambe ta bastante konosí; Ban Kombatí Polushon di Plèstik.

Plèstik ta dañino pa medio ambiente i ta kousa di morto di mionés di animal den laman i riba tera. Islanan grandi di plèstik i foam ku ta akumulá den laman ta drif sin destino den oséano. Tin sierto tipo di plèstik ta dura mas ku mil aña promé e disolvé i kaba na nada. Mundialmente un total di 8 mion tòn di plèstik ta yega laman pa aña. Produksion di plèstik tambe ta kousa daño na medio ambiente dor di e CO2 ku

ta keda emití kual ta kousa daño na nos atmósfera. Tumando na kuenta tur e karakterístikanan dañino aki hopi pais na mundu a kuminsá tuma medida pa redusí uso di plèstik i Kòrsou no ta eksepsion.

Ministerio di GMN tambe ta sostené e akshon mundial pa kombatí polushon di plèstik na Kòrsou. Den e kuadro aki Minister di GMN a sostené na aprel último un proposishon di Parlamento pa trese kambio den Warenwet ku e meta pa prohibí uso di tasnan di plèstik di un solo uso, bekernan di plèstik i richi. Ademas e kambio di lei lo enserá prohibishon pa uso di bakinan di foam i otro materialnan di plèstik i foam. Den e kuadro aki Ministerio di GMN a forma un aliansa ku Curaçao Clean Coalition (CCC) pa organisá akshonnan di "Plastic Attack" pa konsientisá pueblo riba uso di plèstik. E promé "Plastic Attack" na Kòrsou i den Caribe a tuma lugá dia 20 mei último ku koperashon di Centrum Supermarket Piscadera. Bastante persona a akudí pa



...Riba potrèt por mira garoshinan den kua a kolektá plèstik durante e akshon "Plastic Attack" ku a tuma lugá dia 2 di mei último na Centrum Supermarket...



...Riba potrèt por mira e daño ku plèstik ta hasi na paranan akuátiko...



...Riba potrèt por mira un isla bastante grandi di entre otro plèstik, foam i palu ku ta drif den laman...

Kontinuashon di pagina 47 "Streaming" di Festival

punto di bista, ku te na ora mes no tabatin mag di 'stream', e kos ei no ta trese kuné un motibu asina pisá ku ta hustifiká un retiro inmediato. Mas ainda pasobra tabata grabashonnan chikitu. Pa akklará su punto e trahadó a bini ku vários video pa hues mira ku den públiko tabatin vários persona ta graba, entre nan vários di e partisipantenan mes! Pues esei tabata pa suprayá ku no tabata sufisientemente konosí ku no tabatin mag di 'stream'. Mas aleu e trahadó a trese dilanti ku e personal di seguridat ku a aserk'é a yega i na lugá di komuniká manera hende desente, a ranka e telefòn for di su man. E trahadó na su turno a ranka e telefòn bèk, simplemente pasobra ta su propiedad. Seguidamente, e agente di seguridat aki a bai over na gara e trahadó ku man fuerte tras di e trahadó su garganta i ku su man nan tras di su lomba. E trahadó aki tin añanan ta hañando tratamentu pa doló na garganta i skouder. Pues a konsekuensia di e doló ku el a sinti, a pone grita e personal di seguridat.

komunidad. Ademas Ministerio di GMN lo bin ku mas akshon pa konsientisá pueblo riba uso di plèstik i su impakto riba medio ambiente i naturalesa. Mas aleu e personal di seguridat mes a pone den un deklarashon ku el a bai pa arestá e trahadó paso e tabata kometiendo un akto ilegal. Abogado mr. Nirayca Luisa tabatin e interes di e trahadó na su enkargo i durante e tratamentu di e kaso den korte, nan a para hopi fuerte riba e punto aki, komo ku un personal di seguridat no ta un agente polisial ku tin e outoridat pa persiguí i no por arestá ningun persona miéntras ku esaki no a hasi un echo kastigabel pa lei. Tur e puntanan aki abogado Luisa a trese dilanti i den konsiderashon di tur esaki nan, hues a puntra e banko si nan ke yega e banko na negoshashon promé ku e duna un veredikto. Partidonan e ora ei a hasi uso di esaki i finalmente e banko a bai di akuerdo pa paga e trahadó un suma di plaka kuantioso i a kita e retiro inmediato for di riba mesa. E relashon di trabou a kaba den akuerdo mutuo. Konsiderando e situashon manera e tabata, e (eks) trahadó di banko tabata satisfecho ku e resultado, mirando e echo ku e por a bai kas ku un suma di plaka.

volamos por su carga

KARGA 'FOR DI' I/ÒF 'PA'
COLOMBIA | PERU | ECUADOR | PANAMA | COSTA RICA

FREKUENSIA:
3X
PA SIMAN

NOS TA SHIP:

- Pakete demasiado grandi
- Merkansia dañabel
- Karga seku
- Animal bibu
- Merkansia pa kas i muebles
- Artikulonan di balor
- Kombustibel
- Merkansia peligroso

Honestidad, Seguridad, Puntalidad y Cumplimiento.

SALES CURAÇAO
 Sr. Raoul van den Stoom
 +599 9 661 1884

SALES COLOMBIA
 Sra. Ana Maria Fonseca
 comercialacc@aercaribe.com
 +57 313 3486723

CUSTOMER SERVICE
 Sra. Johana Bermudez
 servicioalcliente@aercaribe.com
 +57 313 3487983